La Seigneurie

Le pionnier des hebdos de la région

Boucherville
St-Amable
St-Bruno
Ste-Julie
Varennes
Verchères

Bureau régional: 655-1967

Distribution: 326-5160

24 000 copies

Le mercredi
3 NOVEMBRE 1976
Vol. 12 - No 44

Le journal le plus lu de la région Sud Métropolitaine "résultat de 3 enquêtes indépendantes"

Le parc historique de la Seigneurie

La ville de Boucherville attend une réponse du Ministère des Affaires Culturelles

Seul le délai qu'apporte le ministère des Affaires culturelles à s'engager financièrement empêche désormais la réalisation du parc historique de la Seigneurie Pierre-Boucher.

Le plan d'aménagement paysagiste, commandé par Boucherville à la firme Gendron Lefebvre, est en effet terminé et il a été soumis récemment aux membres du comité d'étude du parc. Les recommandations formulées par ce comité ont en général servi de base à l'élaboration du plan.

LES MAISONS RESTAUREES OU RENOVEES

Ainsi la maison L.-H. Lafontaine deviendrait après restauration complète un musée consacré soit à l'homme d'Etat (si on peut récupérer suffisamment de pièces qui lui ont appartenu) ou encore à la reconstitution de son époque. La maison pourrait également recevoir des expositions itinérantes.

Les maisons Dubuc et Daigneault, qui sont situées en bordure du ruisseau Sabrevois, seraient rénovées "avec le plus de véracité possible" a souligné M. Beaupré. Mais il ne s'agirait pas de restauration à grands frais comme dans le cas de la maison Lafontaine qui est un monument historique classé. Les deux maisons seraient reliées par une terrasse de quelque 70 pieds sur 55. A l'intérieur plusieurs utilisations seraient possibles: atelier ou école d'art, dépôt d'archives, salles de réunions. "Il n'y a rien d'arrêté, précise M. Beaupré. L'essentiel c'est de s'assurer que les gens pourront profiter au maximum de cet ensemble tant au point de vue historique que culturel".

POINTS D'INTERET

D'autres points d'intérêt sont également prévus sur le site. Ainsi, à l'arrière de la maison Lafontaine des jardins fleuris seront aménagés et contiendront certaines espèces décrites par Pierre Boucher dans son "Histoire Véritable et Naturelle". La crois du chemin autrefois placée en façade de La Broquerie, sera reconstituée et située à l'intérieur du parc. Les vestiges de la première maison, dans laquelle Pierre Boucher aurait habité à la fin de sa vie, seront dégagés et permettront l'observation des techniques anciennes de construction.

Un pont enjambera le ruisseau, dont les rives seront modifiées, des sentiers piétonniers sillonneront le parc des bancs et des panneaux explicatifs seront installés à différents endroits. Des plantations d'arbres et d'arbustes de plusieurs essences seront effectuées.

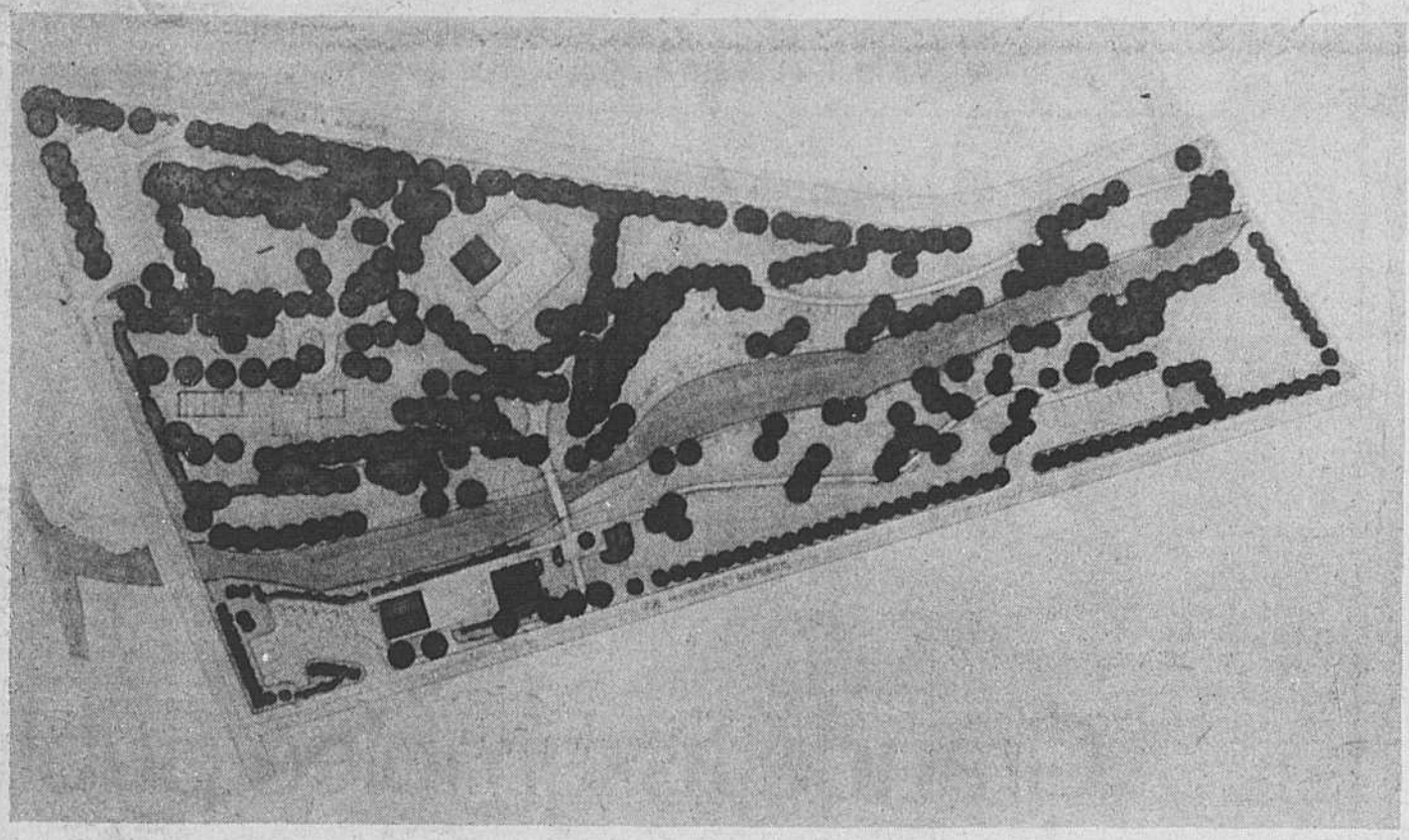
Trois terrains de stationnement sont prévus. L'un d'une capacité de 15 voitures, serait sité à l'angle du boulevard Marie-Victorin et de la rue de La Broquerie; les deux autres (12 places chacun), en bordure de la rue Marguerite - Bourgeois. Des rangées d'arbres (érables, peupliers de Lombardie) et des talus devraient en dissimuler la vue aux riverains.

DES REACTIONS

Une copie du plan complet a été expédiée au ministère des Affaires culturelles où l'on est en principe fort au courant du projet de parc historique. Selon M. Beaupré le plan a suscité une "réaction positive" mais pas encore d'engagement formel. "Notre décision (de réaliser le projet) est conditionnée par l'engagement du ministère à prendre à ses frais la restauration de la maison Lafonatine, a signalé le maire Julien". Sans l'aide du gouvernement, la Ville ne veut pas entreprendre seule ces travaux dont le coût est estimé à plus d'un quart de millions de dollars. Le maire Julien s'est par ailleurs dit déçu de la réaction de "certaines personnes". "Pour elles, un parc devrait être simplement l'agrandissement de leur cour avant ou de la cour arrière, a-t-il dit".

Deux riverains faisaient partie du comité d'étude. Lors de la dernière rencontre seule Mme Margaret Reilley était présente. Elle a par la suite présenté le plan aux "riverains de l'ouest" qui l'ont "très bien reçu" bien qu'ils souhaitent certains changements. Pour sa part, Mme Reilley soutient qu'on a prévu trop de places de stationnement (39 au total) et qu'on perd ainsi des espaces verts. "Dans les autres parcs historiques, a-t-elle dit, les

(suite a la page 3)



(Photo Pierre Mc Neil, La Seigneurie)

10 CANAUX A VOTRE DISPOSITION
TELECable BOUCHERVILLE
655-0440

VOYEZ-LE

1691, Marie-Victorin
Maurice Goyette PONTIAC BUICK
VARENNES

652-2953
GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE
SERVICE DE LOCATION

Des fleurs pour toutes occasions
NICOLE FLEURISTE INC.
535 St-Charles
BOUCHERVILLE
655-9121
655-1250
FTD

Le Docteur Lazure fait le procès des services de Santé au Québec

Avec 30% de son budget affecté aux Services de santé et aux Services sociaux, le Québec bat les records canadiens de mortalité infantile (20% plus élevée que l'Ontario) et sa population a une espérance de vie inférieure à celle des neuf autres provinces.

C'est à partir de ce bilan négatif que le Docteur Denis Lazure, candidat du Parti Québécois dans Chambly et directeur de l'hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine (St-Jean-de-Dieu), dénonçait, jeudi dernier, la mauvaise administration des services de Santé sous le gouvernement actuel.

LE LOCK-OUT DES SALLES D'URGENCE

Habile à exploiter la situation quand une grève entraîne la fermeture des services d'urgence, le régime au pouvoir laisse cependant se ferme de tels services toutes les semaines en période soi-disant normale. Il y a pourtant des remèdes, souligne le Docteur Lazure: diversifier l'utilisation des lits dans les divers départements d'un hôpital, briser le pouvoir des médecins-chefs de département qui refusent que les lits vides puissent servir aux cas d'urgence, ouvrir des cliniques externes durant les soirées et les fins de semaine.

LITS D'HOPITAUX MAL UTILISES

20% des lits d'hôpitaux sont occupés inutilement par les personnes hospitalisées pour des examens et analyses ou pour des traitements mineurs. Des programmes de soins de jour permettraient de mieux utiliser l'équipement hospitalier qui coûte si cher aux Québécois, et auraient l'avantage de maintenir le malade dans son foyer familial et de lui éviter de contracter, comme c'est souvent le cas, des infections particulières au milieu hospitalier.

MEDECINE SPECTACULAIRE

Nos soins de santé sont axés sur la médecine du "cas intéressant", alors que le malade chronique lui, est constamment balloté entre le "médical" et le "social".

Certains secteurs de la médecine sont laissés pour compte, comme le sont certaines régions du Québec. Le rapport Beaudry révèle que 60% des mineurs de l'amiante souffrent d'une pathologie pulmonaire. C'est que ni la médecine du travail ni la prévention des accidents de travail et des maladies industruelles n'ont jamais fait l'objet d'une politique précise, au Québec.

MEDECINS A SALAIRE

Selon le docteur Lazure, la véritable solution à la mauvaise répartition des médecins par régions et par spécialités réside dans l'établissement du salariat comme système de rémunération, avec disponibilité de postes seulement dans les régions ou les secteurs d'activité en souffrance. Ainsi les Québécois verraient-ils l'accessibilité aux soins devenir enfin une réalité pour tous.

LES HOPITAUX APPARTIENNENT A CEUX QUI LES PAIENT

On n'a pas encore réussi, souligne le docteur Lazure, à susciter l'intérêt et la participation de la population vis-à-vis la gestion des hôpitaux Pourquoi ne pas créer alors des Associations d'usagers dans les quartiers ou régions desservies par chaque hôpital? Le Conseil d'administration de l'hôpital, comme celui du CLSC ou du CSS serait la suivante: un tiers venant des Associations d'usagers, un autre tiers du personnel de l'hôpital et un dernier tiers du Ministère des Affaires Sociales.

UN DEUXIEME HOPITAL SUR LA RIVE SUD

L'explosion de la population sur la Rive Sud depuis quelques années voilà un phénomène que le MAS n'a pas encore compris. Il est urgent que la population soit dotée d'un deuxième hôpital, avant que des débordements continuels à l'hôpital Charles Lemoyne finissent par affecteur sérieusement la qualité des soins.

NOS RESSOURCES SONT MAL ADMINISTREES

Soins à domicile, garderie dans les quartiers et en milieu de travail centres d'accueil et de ré-édication: nous avons ce qu'il faut pour nous doter, au Québec, de tous les services nécessaires.

Le Docteur Lazure, qui a déjà à son crédit la création du premier dlpartement de psychiatrie infantile au Québec (à l'hôpital Ste-Justine) de la première garderie en milieu de travail (à l'hôpital Rivières-des-Prairies) et qui dirige et réforme actuellement le plus grand hôpital psychiatrique au Canada, demeure cependant convaincu que les véritables remèdes à la situation actuelle relèvent d'une volonté politique.

PIERRE McNEIL PHOTOENRG
C.P. 265 Boucherville
655–4310
SERVICE COMPLET
PHOTOGRAPHIE
PROFESSIONNELLE
COMMERCIALE
AERIENNE
AUDIO-VISUELLE

Si votre 'député-ministre' à la belle image n'a pas su réaliser ses super-projets ni s'occuper du comté;

Si les Olympiques et la Baie James n'ont fait qu'augmenter vos taxes;

Si le gouvernement Bourassa a laissé pourrir les relations et les conditions de travail dans tous les secteurs;

Si le Québec est gouverné par Ottawa et les capitaux américains,

DENIS LAZURE,
lui, a du nouveau pour vous

pour le rencontrer, assistez à la

Grande assemblée publique du Comté de Chambly

(Boucherville, Carignan, Chambly, Notre-Dame-du-bon-Secours, Richelieu, Saint-Basile, Saint-Bruno, Sainte-Julie et Saint-Mathias)

dimanche, le 7 novembre, à 15 heures,
à la polyvalente de Mortagne, 955 rue Montarville, à Boucherville

invités : René Lévesque et Pierre Marois

Parti Québécois
Le parti des Québécois

information: 653-0702, 1635 rue Montarville, Saint-Bruno

Publié par Claude Péloquin, agent officiel du Parti Québécois, 415 rue du Domaine, Saint-Bruno

Une simple question de bon sens

Les banlieusards qui utilisent la route transcanadienne, la 20 dans le langage populaire, se sont habitués depuis longtemps aux détestables ralentissements qui surviennent à tout propos aux abords du pont-tunnel Lafontaine le matin. Bien que la vitesse maximale permise dans ce secteur de la route 20 ait été réduite à 45 milles à l'heure, il est extrêmement rare qu'on puisse y circuler à cette vitesse.

Observateur captif puisque travaillant à Montréal, j'ai cru déceler une des raisons pourquoi ces ralentissements si ennuyeux s'y produisent si régulièrement. N'allez pas croire que je préconise le retour à une vitesse maximale de 60 MPH, mais puisque la loi nous permet 45, on devrait pouvoir circuler à ...45, rien de plus. Donc, observateur captif et souvent bougonnant, quelques fois même irrité et impatient j'ai remarqué et analysé ce qui suit.

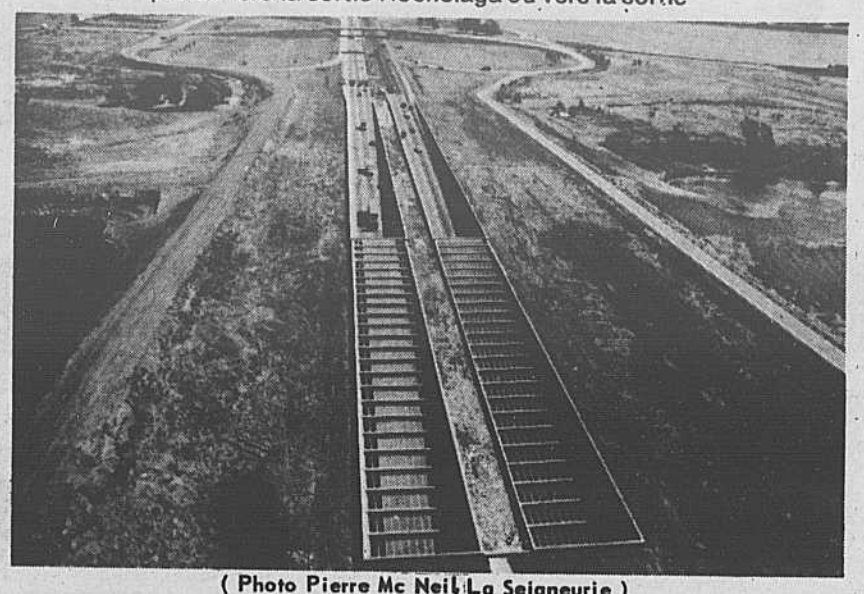
D'énormes camions chargés à bloc et circulant souvent à moins de 10 MPH négocient avec peine la remontée nord du tunnel et bloquent derrière eux tous les véhicules qui empruntent la voie la plus à droite. Il n'y a rien à faire pour empêcher cela ou pour améliorer la situation. Cependant, un nombre important de ces camions empruntent plus tard la sortie Hochelaga-Centre Ville de l'autoroute et cette sortie est accessible par la voie la plus à gauche d'où obligation pour ces camions de passer de la voie la plus à droite à la voie la plus à gauche et donc de traverser toute la chaussée à une vitesse de quelques 10 MPH, et celà sur une distance très courte puisque la sortie Hochelaga est très rapprochée du tunnel.

J'en ai vu de ces camions braquer à gauche en défiant toutes les normes de prudence qui pourraient exister, et couper le chemin à des automobiles qui circulaient dans les deux autres voies. Ils se fient à leur poids et à leur grosseur, c'est évident. A cause de ce phénomène, le traffic est considérablement ralenti sur toutes les voies et les répercussions se font sentir jusque de l'autre côté du fleuve St-Laurent, soit du côté sud du pont-tunnel.

C'EST INSENSE

Combien d'accidents se sont produits à cet endroit, je l'ignore. Combien d'argent a été dépensée inutilement en essence, etc, à cause de ces ralentissements occasionnés par une situation insensée? Le type du gouvernement qui a imaginé le tracé et les sorties de la route 20 dans ce secteur devrait suivre des cours de logique.

Pourtant il y a une solution toute simple, meme infantile. Il suffit d'interdire aux camions l'usage de cette sortie et de les diriger plutôt vers la sortie Hochelaga ou vers la sortie



(Photo Pierre Mc Neil La Seigneurie)



Sherbrooke où ils pourront quitter la voie rapide par la droite et par la voie qu'ils sont obligés d'utiliser le reste du temps.

PENSEZ-Y MESSIEURS LES GRANDS MANITOUS DES AUTOROUTES DU QUEBEC, LA SITUATION QUI EXISTE A LA SORTIE NORD DU PONT TUNNEL LAFONTAINE, TOUS LES MATINS DE SEMAINE, EST DE VOTRE RESPONSABILITE ET ENNUIE FORTEMENT LES USAGERS DE CETTE ROUTE. Elle peut être corrigée facilement, sans grandes dépenses; à peine quelques affiches routières et une bonne dose de grand bon sens.

IL Y A AUSSI L'AUTOUROUTE 30

L'hiver arrive et l'intersection du boulevard Clairevue et de l'autoroute 30 n'a pas encore été améliorée. La situation demeure la même que l'an dernier. Peut-être n'avons nous pas encore atteint un nombre suffisant de victimes? Une des recommendations que j'avais faites à l'époque, soit l'installation de feux rouges clignottants à cette intersection avait été reprise par le comité mis en place pour étudier ce problème et avait fait le sujet d'une recommandation précise. LES CLIGNOTTANTS NE SONT PAS ENCORE LA. Bon dieu que ça prend du temps pour accomplir une chose si simple. Réveillez-vous membres du conseil. Criez un peu bon sang. N'attendez pas que la population vous tombe sur le dos au lendemain d'une tragédie entièrement prévisible et mathématiquement inévitable.

L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

En matière d'administration municipale, la foire continue. M. Pierre Boissy continue d'occuper toutes les fonctions principales à l'hôtel-de-ville. On continue d'engager des boîtes-conseils à tour de bras, le maire n'a jamais déménagé ses pénates au vieux presbytère et on m'a dit qu'il passe la majeure partie de la journée à l'hôtel-de-ville. On n'a pas de gérant, de greffier, etc. Les assemblées du conseil continuent de sombrer dans le ridicule au point que certains conseillers ne veulent même plus y siéger et quittent les assemblées avec fracas.

Et à Montréal, vos collègues vous tirent la pipe en commentant défavorablement les nouvelles provenant de notre ville. Que se passe-t-il à St-Bruno? Etes-vous en tutelle? A propos de votre maire, enfin quoi?

BONNE SEMAINE A TOUS

JEAN CLAUDE BEAUDOIN.

Le parc historique de la Seigneurie

(suite de la page 1)

places de stationnement sont réduites au minimum".

Cette question risque de provoquer encore certains accrochages entre la Ville et les riverains mais ne devrait pas compromettre la réalisation du projet qui a mobilisé depuis 1964 d'innombrables énergies.

Jeannine LaBossière

LE COMITE D'ETUDE DU PARC HISTORIQUE DE LA SEIGNEURIE

Formé par résolution du conseil le 6 août 1974, le comité d'étude du parc historique de la Seigneurie était ainsi composé:

Mme Gisèle Joyal, Centre d'Art

Mme Margaret Reilley, propriétaire riveraine

M. Yvon Jean, propriétaire riverain

M. Charles Desmarteau, Société historique de Boucherville

M. J. R. Côté, Société historique des Iles Percées

M. Benoit Landry

M. Antonin Lebeau botaniste

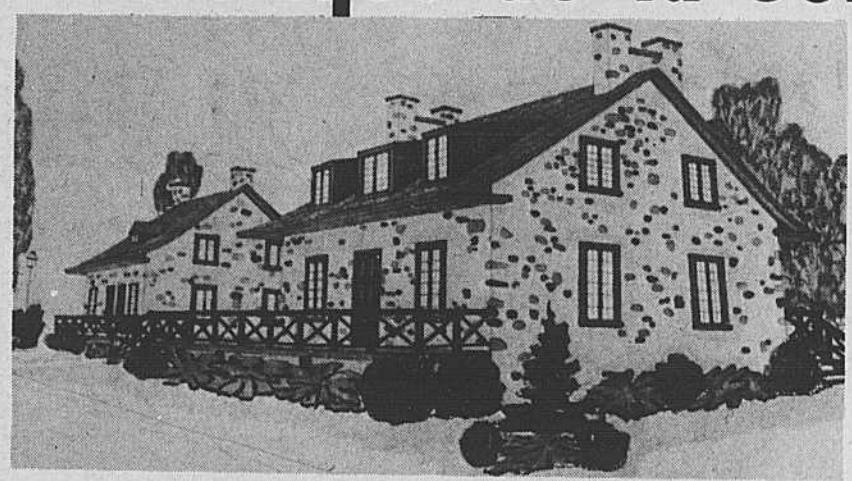
M. Marc Choki. architecte

M. Yvon Julien

M. Ronald Beaupré

M. Jacques Rioux

Le comité s'est réuni trois fois en 1974, soit les 3 et 17 octobre ainsi que le 20 novembre. La dernière rencontre a eu lieu le 20 octobre dernier. Son rapport final doit être présenté sous peu au conseil.





32" x 24" "Idylle"
Suggestion cette semaine ce canevas en spécial
$14.45
Nombre limité
Commande acceptée

encadrements
POUR PETITS-POINTS, TOILES ETC.
NOUS FAISONS LE BLOCAGE
fil (Anchor)
laine (Anchor)
beau choix de canevas

OUVERT:
jeudi et vendredi soirs de 7.00 à 9.00 p.m.
le samedi de 10.00 a.m. à 5.00 p.m.
studio toiles d'art enr.
643 boul. marie-victorin boucherville
2ème étage 655-1060

OUVERT 7 jours par semaine jusqu'à 11h.00 p.m.
Votre dépanneur en alimentation
MARCHÉ JEAN
642 boul. Marie-Victorin, Boucherville Tél. 655-1334
Epicerie Viande Fruits Légumes Bière Agent Loto-Québec
Livraison rapide

VOTEZ GAGNANT

L'équipe du progrès vous présente depuis



LAURENT BRODEUR
à la mairie



PAUL HEBERT
siège no 1



ERNEST EMOND
siège no 2

Chers concitoyens,

Le Conseil Municipal de la Ville de Varennes termine son mandat le 7 novembre prochain et nous désirons remercier la population varennoise de la collaboration qu'elle nous a accordée au cours des quatre dernières années.

Nous considérons qu'il est de notre devoir de vous informer des réalisations accomplies durant cette période.

Respectivement élus maire et conseillers, depuis la fusion des deux municipalités en 1972 une de nos premières taches à accomplir fut la mise en opération de structures administratives pour le bon fonctionnement des services municipaux et voir à la gestion des argents des contribuables de la municipalité.

La nomination de chefs de départements notamment à l'Usine de Filtration à la Voirie (l), aux loisirs ainsi qu'aux Finances a contribué à desservir la population. L'institution d'un système d'achats par réquisitions et l'application d'un système comptable selon les normes gouvernementales nous ont permis de contrôler efficacement les finances de la Ville.

Plusieurs réalisations ont changé Varennes depuis quatre ans, à titre d'exemple:

- Installation d'un égoût collecteur sur la Descente Ste-Julie sur une longueur de plus de trois milles sans que ça ne coûte un sou aux contribuables. Le coût de ce collecteur soit $800,000.00 a été défrayé par les industries du secteur.
- Construction du Chemin du Lac au coût de $10,000.00 défrayé par le Gouvernement du Québec sous forme d'octroi.
- Construction d'un Aréna au coût de $1,000,000.00 pour lequel nous avons obtenu un octroi de $100,000.00 et nous sommes en négociations pour l'obtention d'un octroi de $50,000.00 additionnel.
- Construction d'un réseau d'aqueduc et installation de borne fontaines pour l'alimentation en eau et la prévention des incendies sur les rangs Baronnie, Petit Bois et Pays Brulé. Ces travaux au coût de $600,000.00 ont été subventionnés par le Gouvernement pour la somme de $437,000.00.
- Réfection de la rue Ste-Marie au coût de $30,000.00 entièrement défrayé par le Gouvernement.
- Construction d'un chemin le long du bois du Chemin de la Baronnie aux Limites de Varennes/Verchères au coût de $40,000.00 entièrement défrayé par le Gouvernement.
- Prêt spécial accordé par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement au montant de $188,000.00 pour l'installation d'un égoût collecteur devant desservir le nouveau secteur sur les terres 76, 77, 78
- Installation d'une conduite d'eau de 16 pouces de l'Usine de Filtration à la Descente Ste-Julie au coût de $117,000.00 défrayé par le Gouvernement Provincial.

Nous avons également obtenu du Gouvernement Provincial les subventions suivantes:

- $6,000.00 par année pendant une période de cinq ans pour aider à défrayer le coût d'engagement d'un Directeur des Loisirs.
- $700.00 par année au cours des quatre dernières années pour certaines activités des Loisirs
- $20,000.00 du Ministère des Transports pour la réfection de diverses rues de la municipalité

Nous avons également obtenu l'élargissement et le pavage du Rang de la Petite Prairie, l'élargissement du boul. Marie-Victorin avec trottoirs ainsi que l'élargissement du Chemin du Petit Bois. Tous ces travaux ont été exécutés par le Ministère Provincial des Transports.

Nous sommes heureux d'avoir contribué à la réalisation de ces travaux qui étaient projetés depuis nombre d'années. Comme vous l'avez certainement constaté, ces travaux ne sontpas terminés. Ils seront parachevés dès le règlement du conflit ouvrier.

Ces travaux ont amélioré sensiblement le territoire de Varennes sans pour autant alourdir le fardeau fiscal des contribuables.

dans le domaine domicilaire, plus de 600 maisons d'habitations ont été construites depuis quatre ans. Un nouveau centre d'achats sera mis en opération au cours de l'année 1977 et représente un investissement d'au delà de deux millions de dollars de la part des pro-

L'équipe de l'essor économique

VOTEZ GAGNANT
de Varennes
ses réalisations
4 ans

moteurs et apportera une source de revenus additionnelle au niveau de la taxe de vente.

afin de favoriser le développement domiciliaire dans le secteur sud de la municipalité, nous avons construit le boulevard René Gauthier qui sera pourvu d'un éclairage des plus modernes et obtenu des autorités gouvernementales l'ouverture d'un accès supplémentaire traversant la voie ferrée qui portera le nom de "rue De l'Aqùeduc".

dans le domaine récréatif nous avons tenté de satisfaire les bsoins croissants de la population locale. Nous avons apporté notre collabration et contribution à divers organismes communautaires.

- Local pour le Club de l'Age d'Or
- Local pour le Cercle des Fermières
- Local pour l'Atelier des Tout Petits
- Local pour les amateurs de cartes
- Local pour une Ecole de Conduite Automobile
- Heures de glace à l'aréna pour l'Association du Hockey Mineur de Varennes.

Nous avons amélioré l'aménagement des divers parcs municipaux afin de permettre leur utilisation à un plus grand nombre de citoyens.

Nous signerons sous peu un protocole d'entente avec la Commission Scolaire afin d'utiliser divers locaux durant la saison hivernale. Nous serons alors en mesure d'offrir une gamme variée de jeux intérieurs et ainsi permettre leur accessibilité à un plus grand nombre d'adultes et d'enfants.

Chers concitoyens, nous avons travaillé à ces réalisations qui ont contribué à l'expansion de notre belle ville et je suis persuadé que vous êtes conscient que certaines personnes qui ne participent d'aucune façon à la vie communautaire prennent un vilain plaisir à la critique. Pour ma part je désire continuer à aller de l'avant.

Je suis certain que lapopulation varennoise saura considérer mon expérience personnelle de plus de 12 ans dans le domaine municipal et qu'elle évaluera à sa juste valeur le travail constructif accompli au cours de ces quatre dernières années.

HERCULES $60 millions (investissement initial)

DOW CHEMICAL $12 millions (investissement initial)
WESTINGHOUSE $3 millions
GULF Agrandissement de plusieurs millions
et pour l'information de ceux qui n'ont rien vu ou qui ne veulent rien voir voici une autre réalisation:

Le côté sud de la Descente Ste-Julie réservé à l'investissement industriel et commercial. Les terrains sont vendus à partir de la route 132 jusqu'au rang du Lac sur une profondeur de 3 arpents. En 1977 ce territoire connaitra un développement industriel et commercial sans précédent.

Il n'est pas besoin de se faire leurrer par nos adversaires quand ils parlent de "Parc Industriel" et de "Planification".

Avant de parler de planification et de parc industriel ils devraient commencer à participer aux séances du Conseil de Ville. Comment voulez-vous faire confiance à de tels adversaires. Nous en avons vu un ou deux à la toute dernière minute avant les élections et les autres n'ont jamais mis les pieds à la salle du Conseil de Ville.

Chers concitoyens nous sommes assurés que vous nous ferez confiance et que vous voterez pour une équipe qui depuis quatre ans n'a pas ménagé ses efforts pour le bien être de ses concitoyens.

Le 7 novembre votez pour notre équipe et pour le bénéfice des électeurs nous nous identifions.

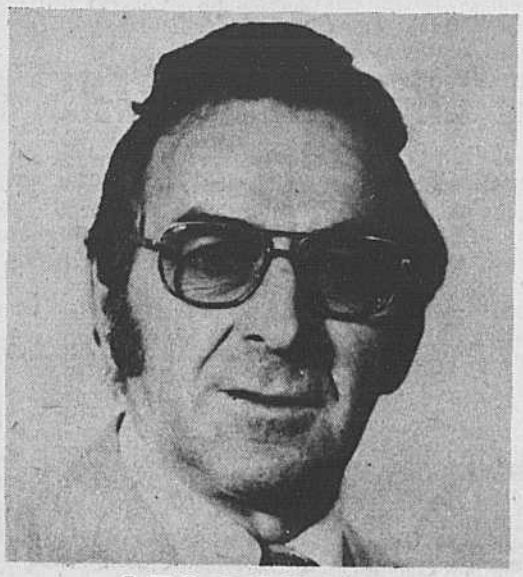
MAIRIE - Laurent Brodeur

CONSEILLERS
Siège no. 1 Paul Hébert
Siège no. 2 Ernest Emond
Siège no. 3 Léo Doucet
Siège no. 4 Jean Bissonnette
Siège no. 6 Denis Choquet

A tous nos électeurs de Varennes soyez assurés de notre collaboration et nous sommes à votre disposition pour les quatre prochaines années.

COMITE ORGANISATEUR DE LAURENT BRODEUR

(1) achat d'équipement lourd pour plus de $150,000.00 comprenant balai de rue, camions, etc.



LEO DOUCET
siège no 3



JEAN BISSONNETTE
siège no 4



DENIS CHOQUET
siège no6

pour un Varennes dynamique

Le Girl's Cottage: le Dr Lazure se trompe

Le Dr Lazure fait de l'électoralisme et il est mal informé. Il n'a pas lu le rapport Batshaw. Il y a au Québec, divers types d'institutions pour aider les jeunes mésadaptés sociaux. Le rapport Cusson/Leblanc, puis le rapport Batshaw nous disent qu'il existe actuellement un besoin criant de nouveaux services pour les jeunes. 40% des jeunes qui sont placés en institution ne devraient pas s'y trouver. En revanche, faute de souplesse, les centres d'accueil actuels ne peuvent accueillir 40% des jeunes mésadaptés, qui ne correspondent pas à leurs normes.

Le rapport Batshaw, constatant que des jeunes sans foyer sont ramassés par la police, de nuit, et doivent être incarcérés faute de possibilité d'accueil, constatant qu'il existe des problèmes humains criants, a décidé de s'engager dans une humanisation réelle des services.

Pour cela, il a recommandé la diversification du réseau d'institutions dans le but de soustraire les jeunes aux institutions judiciaires et aux institutions d'internement et de réadaptation. La plupart sont issus de foyers désunis et ont besoin avant tout d'un milieu de tupe familial, ouvert et souple pour s'intégrer à la société. C'est là une orientation et un contenu qui se sont dégagés clairement chez les spécialistes eux-mêmes, psycho-éducateurs et psychologues de l'enfance.

C'est ainsi que sont nés divers types de nouvelles institutions permettant de mieux utiliser nos ressources financières et humaines importantes dans ce secteur.

Le rapport Batshaw suggère le maintien d'un certain nombre d'institutions d'internement thérapeutique, mais il met en marche aussi les formules suivantes:

- Centres de jour, pour répondre à des besoins de conseil et d'aide externes;
- Auberges ou gîtes temporaires pour dépanner certains jeunes;
- Familles d'accueil pour des cas particuliers;
- Foyers de groupe, avec des professionnels pour l'accueil temporaire ou à long terme;
- Institutions et Centres sécuritaires pour les cas extrêmes, la minorité.

Afin de fournir une aide plus humaine aux jeunes mésadaptés, la formule actuelle veut que l'on crée rapidement des Foyers de groupe.

LE CAS DU GIRLS' COTTAGE

Dans le cas du Girls' Cottage, il s'agit de réorienter les ressources en effectuant le transfert d'une partie de la clientèle vers le Centre de Shawbridge, un centre sous-utilisé et bien organisé.

Le ministère des Affaires sociales prévoit créer aussi des centres de type Foyers de groupe sur la rive-sud et dans des milieux anglophones. Il a d'ailleurs déjà acquis une propriété à Greenfield Park pour ouvrir ce premier centre. Le Dr Lazure ne sait pas de quoi il parle quand il fait référence à des Familles d'accueil. Il aurait intérêt à lire le rapport Batshaw et à se renseigner sérieusement avant de parler.

NÔTRE POSITION

Pour moi et pour le ministère des Affaires sociales, il ne s'agit pas de détruire pour le plaisir. Nous ne prétendons pas que les services de Girls' Cottage ne sont pas rendus avec compétence.

Le Dr Batshaw lui-même viendra rencontrer la population de Saint-Bruno et les responsables de Girls' Cottage School cette semaine. Nous jouons le jeu démocratique en toute franchise. J'ai moi-même rencontré de nombreux groupes à ce sujet depuis quelques semaines.

Mais si le Dr Batshaw lui-même confirme les décisions prises dans ce cas, il me semble que nous devrons accepter cette décision déjà entérinée par plusieurs niveaux de décisions et de consultations.

Il s'agit non pas d'un geste dirigé contre une institution mais d'un geste de rationalité administrative, visant d'abord à réaliser des services PLUS HUMAINS, dans le contexte d'une protection accrue de la jeunesse et d'une déjudicialisation de toute cette question fondamentale qu'est la mésadaptation sociale des jeunes.

GUY SAINT-PIERRE.

Six ans de progrès économique ——— *Message de M. Guy St-Pierre*

Malgré les demi - vérités colportées sur ce sujet, le Québec a connu une croissance réelle considérable depuis 6 ans; 6 ans de régime libéral; 6 ans de confiance chez les animateurs de l'économie.

Entre 1970 et 1976, le revenu hebdomadaire moyen des Québécois s'est accru de 49%, 49% net, après soustraction de l'inflation. En 6 ans, chaque Québécois reçoit en moyenne $149. pour chaque $100. qu'il recevait en 1970 en dollars courants. C'est une hausse véritable du pouvoir d'achat.

Depuis 1970, l'emploi s'est accru au Québec de 63,000 en moyenne par année. Et si le chômage reste bien réel c'est que plus de citoyens du Québec, comparativement au Canada, à l'Ontario ou aux Etats-Unis, ont décidé de se mettre au travail depuis 6 ans.

En dépit de cela, le chômage s'est accru au Québec, plus lentement que dans l'ensemble du Canada.

La production des Québécois en valeur monétaire est passée de $21 milliards en 1970 à plus de $44 milliards cette année.

Le gouvernement a été au coeur du développement économique du Québec.

La rive-sud, pour sa part, a connu des hausses spectaculaires sur plusieurs plans.

Elle a connu plus de 500 nouvelles implantations d'entreprises industrielles dont près de 200 dans le comté de Chambly.

Elle a vu sa population s'accroitre de 200,000 personnes.

On y a créé 7,000 nouveaux emplois industriels.

31,000 unités de logements y ont été construites.

Les dernières années ont amené un ralentissement d'activité causé par une baisse de production dans l'activité de construction. Vandalisme et grèves sauvages ont amoindri notre progrès qui aurait été très rapide en 1976, sans de tels actes de sabotage social.

Nous proposons des solutions à ces problèmes.

Le gouvernement libéral du Québec a été au coeur même de l'activité économique.

J'ai moi-même travaillé constamment à notre progrès économique.

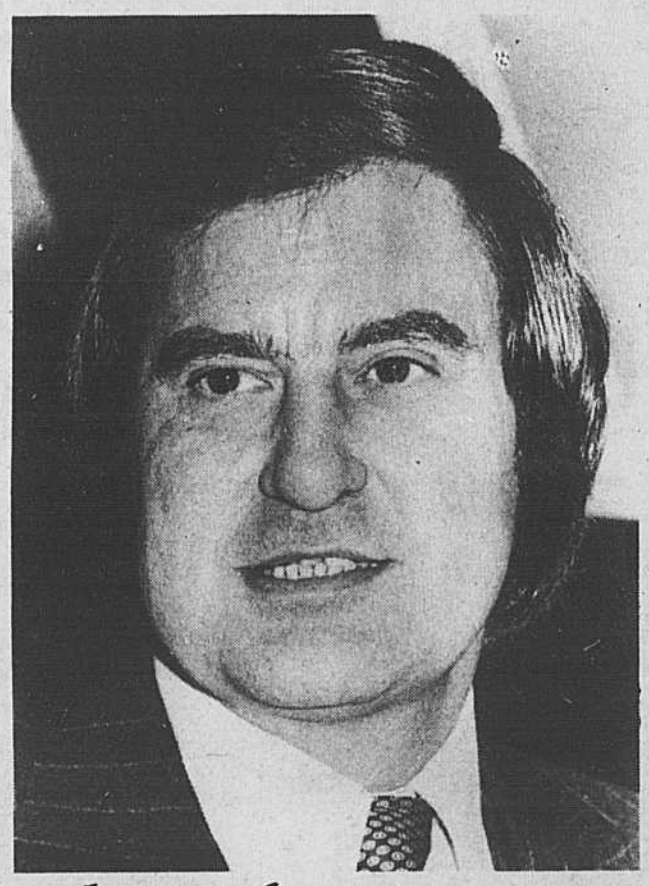
Je continuerai à le faire concrètement après le 15 novembre, au sein de l'équipe libérale qui regroupe des personnalités sérieuses et sincères de toutes les tendances présentes au Québec.

Un vote pour cette équipe, c'est le choix de la réalisation concrète et non le choix de l'aventure publique.

Le Dr Lazure a-t-il des solutions économiques concrètes? Qu'a-t-il à offrir comme administrateur?

L'Union nationale qui a présidé à une chute désordonnée de notre économie de 1966 à 1970 a-t-elle des solutions? Non; un seul parti a fait vraiment ses preuves, le Parti Libéral dont je fais partie, un parti représentatif, actif et uni. Une véritable équipe.

GUY SAINT-PIERRE
Ministre de l'Industrie et du Commerce



Actif et attentif aux besoins de ses concitoyens, des autorités municipales, des groupements sociaux...

- *Acquisition du Parc du Mont Saint-Bruno au bénéfice des Québécois*
- *Nette amélioration du réseau routier.*
- *Multiples implantations d'industries.*
- *Subventions accrues aux organismes de sports et loisirs.*
- *Souci constant du progrès économique et de l'autonomie de la* Rive-Sud.

DÉPUTÉ du Comté de Chambly

Oui à un homme qui a fait ses preuves
Dans Chambly - Saint-Pierre - Notre garantie

Autorisé par: Monique Lemyre (agent officiel pour le Parti Libéral, Comté de Chambly)
641 rue Françoise Loiselle
Boucherville

Pour renseignements veuillez composer: 655-6606

A Varennes le 7 nov., votez pour le renouveau

Pour l'élection du 7 novembre, quatre candidats aux postes de conseiller se sont regroupés autour de M. Jean de Martel, candidat à la marie, ce sont: MM. André Jodoin, candidat au siège no 1, Albert Quintal candidat au siège no 2, Simon Latraverse, candidat au siège no 3 et Jacques Bourque, candidat au siège no 6.

Au lendemain des mises en nomination, nous désirons informer la population de nos vues communes sur les besoins les plus urgents de la Ville de Varennes.

Nous croyons que notre groupe apportera un renouveau à l'administration municipale de Varennes, parce qu'il présente un programme clair qui répond aux besoins de la population et parce qu'il donnera enfin au Conseil de Ville, la compétence qui lui est nécessaire.

Notre programme électoral est axé sur les points suivants:

1- LE DIALOGUE

Nous avons constaté que l'ensemble de la population souffre du manque de communication avec les autorités municipales et des rebuffades qu'elle essuie fréquemment dans ses représentations. Cette situation doit changer et dans ce but, nous ouvrirons le dialogue avec la population en général, les employés municipaux et les associations de propriétaires, d'industriels et de commerçants, les cultivateurs, les locataires, les organismes de loisirs, les clubs sociaux et tout autre groupe intéressé.

2- UN DEVELOPPEMENT EQUILIBRE

La progression rapide du développement domiciliaire entraînera une fois de plus à Varennes des hausses de taxes indésirées, si elle n'est pas équilibrée par un développement industriel générateur de revenus et créateur d'emplois.

Or, on constate que depuis quatre ans, Varennes n'a accueilli que très peu d'industries nouvelles. Pourtant Varennes jouit d'une situation privilégiée à cause de sa localisation au centre d'un réseau de communication bien développé et à proximité du marché métropolitain, sans oublier la présence d'une main-d'oeuvre laborieuse et compétente. Il est urgent de rattraper le retard qui s'est accumulé dans le développement industriel par un effort concerté de promotion.

3- LA QUALITE DE LA VIE

La qualité de la vie est une question négligée à Varennes, alors que dans une ville à vocation industrielle, cette question revêt la plus grande importance. Le Conseil actuel s'est complètement désintéressé des problèmes depollution alors qu'il aurait dû jouer un rôle déterminant dans ce domaine.

Cette situation doit changer et aucun effort ne sera épargné pour donner à la Ville un plan directeur sérieux qui protège les citoyens et l'environnement, tout en maintenant la vocation industrielle de notre Ville.

4- L'EQUILIBRE BUDGETAIRE

Le maire sortant s'est fait élire il y a quatre ans en prétendant qu'il garderait les taxes à un niveau bas, on connaît ce qui s'est produit.

Une mauvaise gestion financière jointe à une croissance exagérée de certaines dépenses et la vente d'eau à Ste-Julie en bas du prix coutant, en furent les causes principales. Il faudra, tout en cherchant de nouvelles sources de revenus nouvelles industries, octrois, subvention accrues, etc.... modérer l'augmentation de certaines dépenses et uiliser au maximum les équipements et les services dont la Ville dispose déjà.

5- PRESENCE DE VARENNES DANS LES GRANDS DEBATS

Malheureusement pour la population, le Conseil Municipal est actuellement absent des grands débats.

Qu'il s'agisse du Commissariat Industriel de la question d'un port sur l'île de Ste-Thérèse ou du transport en commun sur la Rive-Sud, la population de Varennes n'a pas eu de porte-parole. Il est temps que notre Ville fasse sentir sa présence lorsque ces questions sont discutées.

6- LA SECURITE

Plusieurs citoyens s'inquiètent des problèmes de sécurité causés par le passage des enfants à travers la voie ferrée et le boulevard Marie-Victorin, de la circulation sur Marie-Victorin et de l'absence de voies d'accès suffisantes au nouveau développement. Il faudra trouver des solutions à ces problèmes: représentations auprès du Canadien National, contrôle sévère de la circulation sur Marie-Victorin, accélération des travaux de la deuxième sortie de la rue de l'Aqueduc, réalisation d'une troisième sortie sécuritaire pour les écoliers.

7- LOISIRS

La Ville de Varennes dispose d'équipements importants pour les loisirs, tel que, aréna parcs, piscines; nous verrons à ce que ces équipements soient utilisés au maximum et qu'une plus grande place soit accordée aux loisirs de famille.

Les activités pour femmes et jeunes filles de même que les activités culturelles seront développées.

8- UNE TAXATION JUSTE

C ont r airement aux prétentions du maire sortant, il n'est pas question de faire porter aux propriétaires de l'ancien village, le fardeau des taxes spéciales du nouveau développement cela est d'ailleurs formellement interdit par la loi des Cités et Villes, et ses déclarations ne font que malheureusement démontrer son ignorance des questions municipales.

Bien que nous soyons d'accord quant aux objectifs à atteindre, nous entendons demeurer indépendants dans nos opinions et libres relativement à la gestion générale de la Ville

- Jean de Martel candidat à la mairie
- André Jodoin, candidat Siège No. 1
- Albert Quintal, candidat, Siège No. 2
- Simon Latraverse, candidat, Siège No. 3.
- Jacques Bourque Candidat, Siège No. 6.

ÉLECTIONS MUNICIPALES



André Jodoin
PROFESSEUR
CANDIDAT AU
SIÈGE NO. 1



Albert Quintal
RETRAITÉ
CANDIDAT AU
SIÈGE NO. 2



Jean De Martel
INDUSTRIEL
CANDIDAT A LA MAIRIE



Simon Latraverse
ÉCONOMISTE
CANDIDAT AU
SIÈGE NO. 3



Jacques-Y. Bourque
INGÉNIEUR
CANDIDAT AU
SIÈGE NO. 6

Le programme

- Le dialogue avec la population
- Un développement équilibré
- La qualité de la vie
- L'équilibre budgétaire
- La participation aux grands débats
- La sécurité
- Les loisirs
- Une taxation juste

VILLE DE VARENNES

LE BILLET DE LA SEMAINE

Le mois des morts ...

Qu'est-ce que la vie, sinon "l'éclat d'une luciole dans la nuit, le souffle d'un bison en hiver ou la petite ombre qui court dans l'herbe et se perd au couchant".

La vie? Cela ne semble qu'un tout petit rien très court et pourtant, tout un monde s'y tient sans se sentir à l'étroit. S'il me fallait relever tous les billets écrits sur ce mois qu'on habille de deuil, j'y retrouverais sans doute dans la marque du temps le reflet d'une femme qui n'a pas su ou n'a pas voulu vieillir parce qu'elle n'en aura toujours fait qu'à son coeur! Le coeur, voyez-vous, n'a pas de rides car si le temps peut l'affecter, le sentiment le garde au chaud, frais et dispos, malin et charmant, coquet et tendre.

Il fait froid. L'automne vous secoue, essayant d'arracher aux arbres le décor de leur été. Mais les feuilles ne sont pas toutes prêtes à faire la révérence et à glisser sous vos pas. Certains arbres, encore verts se laissent admirer, se moquant de l'aquilon, de la pluie et du temps froid. Ils s'efforcent de nous verser le courage qu'il faut avoir avant d'accepter d'aller s'endormir du sommeil des justes. Ils nous font la prêche à leur façon et ce n'est pas triste du tout.

Tout ce que les poètes ont écrit sur la mort sont des choses lugubres comme si la terre qui foulait les corps ne pourrait plus jamais chanter. Mais peut-être... que de l'autre côté du "miroir" on pourra continuer à exister d'une façon captivante... ce que nos morts essayent sans doute de nous confier...

Il faudra un jour connaître les "frontières du sublime" et s'avancer confiant et serein vers la porte qui ne s'ouvre que du côté de l'éternité. J'espère n'avoir pas à dire: "J'ai mis un temps incroyable à mourir; j'espère que vous m'excuserez." Comme Corot: "pouvoir peindre au ciel." Ou comme Chopin: "Jouez du Mozart en mémoire de moi." Je me retrouverais mieux comme une certaine Madame Louise, fille de roi, habituée de commander à son équipage: "Au paradis! Vite, vite, au grand galop!"

Thérèse.

LE SON DE CLOCHE OU LEÇON TOUT COURT

Depuis quelque temps, on note sur la scène municipale des départs pour le moins notoires.

Après les démissions de Mme Dubois, assistante du greffier, de M. Serge Gadbois, trésorier, de l'ingénieur Gilles Chabot, directeur adjoint, c'est maintenant au tour du greffier M. Eugène McClish qui vient de quitter son poste. Il y a bien sur d'autres démissions moins répercutantes dont il faut tenir compte dans le contexte actuel.

Que se passe-t-il au juste a l'Hotel de Ville ? On remarque que toutes ces démissions suivent précisément la première et désormais célèbre grève des employés accompagnée du "lock out" par les autorités municipales. A l'époque, il faut bien le dire et l'admettre, le Maire s'était enteté a faire obstacle aux revendications des syndiqués de la ville. De plus, c'est un secret de polichinelle, plusieurs dirigeants dont les démissionnaires souhaitaient des relations plus cordiales entre les employés sous leurs ordres et notre Maire.

Après cette grève, le climat a complètement changé si bien que de parts et d'autres une espèce de méfiance s'est instaurée. Cela est tout simplement malsain.

A mon avis, le Conseil, le Maire en tete, ne peut se permettre de laisser aller des compétences reconnues. Il m'est difficile dans les circonstances d'approuver ces gestes irréfléchis. On soupçonne que le Maire se montre de plus en plus dictateur et cela pourrait bien etre la raison de tous ces départs précipités. Il répugne a mon esprit que toutes ces personnes qui ont quitté leur emploi soient dans l'erreur et que le Maire ait totalement raison. Le problème, en fait, en est un de communication, pire encore, d'absence de communication.

Ce son de cloche, espérons-le, permettra de rectifier une situation inadmissible. En somme, il ne faut pas l'oublier, ce sont les citoyens qui y perdent.

Jean Hébert,
Citoyen de Boucherville

Biron remontera l'UN !



Seigneurie
Journal hebdomadaire régional
Membre des Hebdos Rive-Sud

TAUX D'ABONNEMENT:
Canada: $10.00
Etranger: $11.00
Enregistrement No 1300

Courrier de la 2è classe

DIRECTION:
Mme Jeanne Desmarteau
414 Marie-Victorin
Boucherville
655-1967

Les élections

Nous sommes à quelques jours des élections ce que Dieu attend de Ses dirigeants et ce que Dieu attend de Ses dirigés.

Tout d'abord, les dirigeants doivent vivre une vie conforme à la Parole de Dieu, conforme à la Vérité de l'Evangile.

Les dirigeants doivent gouverner les gens avec justice et droiture.

Les dirigeants doivent supplier le Seigneur Dieu Tout-Puissant pour qu'il leur donne la grâce de diriger Son Peuple dans la justice, dans la droiture et dans la vérité (1 R3, 6-14).

Les dirigeants ont une lourde tâche sur leurs épaule car ils ont à diriger le Peuple de Dieu selon la justice et il leur sera demandé compte de leurs actes s'ils agissent avec injustice (Sg 6, 1-10).

Les dirigeants doivent, ne faire acception de personne (Dt 1, 16-17) dans leurs jugements, doivent ne point accepter d'agir injustement, doivent ne point travailler pour leur propre intérêt, doivent agir à la plus grande Gloire de Dieu en conduisant Son Peuple vers ce qui est justice, loyauté, droiture, vérité, charité et paix.

Les dirigés, eux, ont pour tâche de se faire un coeur pur, un coeur de tout-petit, soumis un coeur de tout-petit, soumis à Dieu, vivant l'Evangile et se soumettant à toute autorité à cause de Dieu (Rm 13, 1-7).

Les dirigés doivent se soumettre aux dirigeants en tout ce qui n'est pas contraire à la Parole de Dieu et à l'enseignement de l'Eglise.

Les dirigés doivent agir avec loyauté et justice, doivent agir en toute soumission aux autorités en charge et doivent agir dans le seul but de plaire à Dieu (1 P 2, 13-17).

Il est donc primordial que les dirigeants et les dirigés se convertissent le coeur s'ils veulent que règnent la justice et la paix dans la société (1 P 3, 10-12).

Si les dirigés comme les dirigeants refusent de se convertir le coeur, il ne peut y avoir de justice ni de paix dans notre société.

Le Seigneur permet que nous ayons des dirigeants selon notre coeur, si nous sommes pourris au-dedans, nous aurons des dirigeants pourris, si nous sommes droits selon la Parole de Dieu, le Seigneur permettra que nous ayons des dirigeants qui agissent dans la droiture, la justice et la vérité (Si 10, 1-5).

Convertissons-nous donc le coeur et le Seigneur pourvoira pour que nous ayons des dirigeants justes, pour que nous ayons des dirigeants qui ne cherchent pas leurs propres intérêts, pour que nous ayons des dirigeants qui jugent selon le droit et la justice (1 Co 2, 15-16).

Refusons de vivre avec injustice en notre coeur, refusons de rechercher la gloire qui vient des hommes et cherchons à vivre comme Dieu nous le demande et il permettra que nous soyons dirigés selon Son Coeur, selon Son Vouloir et selon Son Plan (Sg 9, 1-18): prière pour obtenir la sagesse).

Que le Seigneur le Dieu Tout-Puissant donne aux dirigeants et aux dirigés la grâce d'agir dans la justice, la droiture et la soumission à la Parole de Dieu et à l'enseignement de l'Eglise.

Que le Seigneur le Dieu Tout-Puissant fasse comprendre aux dirigeants et aux dirigés qu'il ne peut y avoir de justice sociale si l'on refuse de se convertir le coeur.

Malheur à tous ceux qui refusent de vivre l'Evangile du Christ.

Malheur à tous ceux qui acceptent l'injustice en leur coeur en refusant de se convertir à la Parole de Dieu, en refusant d'agir selon la Vérité.

Malheur à tous ceux qui agissent pour leur propre gloire, à ceux qui agissent dans l'hypocrisie, à ceux qui agissent pour leur propre intérêt, à ceux qui refusent Dieu dans leur vie.

Que la Bénéfiction du Dieu Tout-Puissant descende dans tous les coeurs qui agissent dans la justice et la droiture, qui vivent selon l'Evangile du Christ et l'enseignement de l'Eglise.

Jacques Roy

SUPER-LOTO

TIRAGE DU 22 OCTOBRE, 1976

719,916 billets vendus — 7,297 gagnants — $1,673,400. en prix

1er numéro complet	6 8 7 4 1 1 9	gagne	$500,000
2e numéro complet	6 6 2 3 3 2 3	gagne	$200,000
3e numéro complet	6 5 0 5 3 1 4	gagne	$100,000
4e numéro complet	6 6 8 4 0 7 8	gagne	$10,000
5e numéro complet	7 1 4 2 0 6 4	gagne	$10,000
6e numéro complet	6 8 3 3 0 2 3	gagne	$10,000
7e numéro complet	7 0 8 6 2 1 7	gagne	$10,000
8e numéro complet	7 2 6 0 4 2 6	gagne	$10,000
9e numéro complet	6 7 7 1 2 7 1	gagne	$10,000
10e numéro complet	6 5 4 6 1 4 6	gagne	$10,000
11e numéro complet	7 2 7 0 2 0 5	gagne	$10,000
12e billets se terminant par	7 3 4 0	gagnent	$1,000
13e billets se terminant par	2 8	gagnent	$100


Normand Chaput

Voyez Normand ou ses représentants
C'est en plein l'temps.


Custom 2-Door Coupe

Plymouth Volaré

Chaput AUTOMOBILE INC. / 2164 Marie-Victorin VARENNES 861-7108

Comparez la garantie Chrysler de 12 mois millage illimité.

652-2923


Cordoba 2-Door Hardtop

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

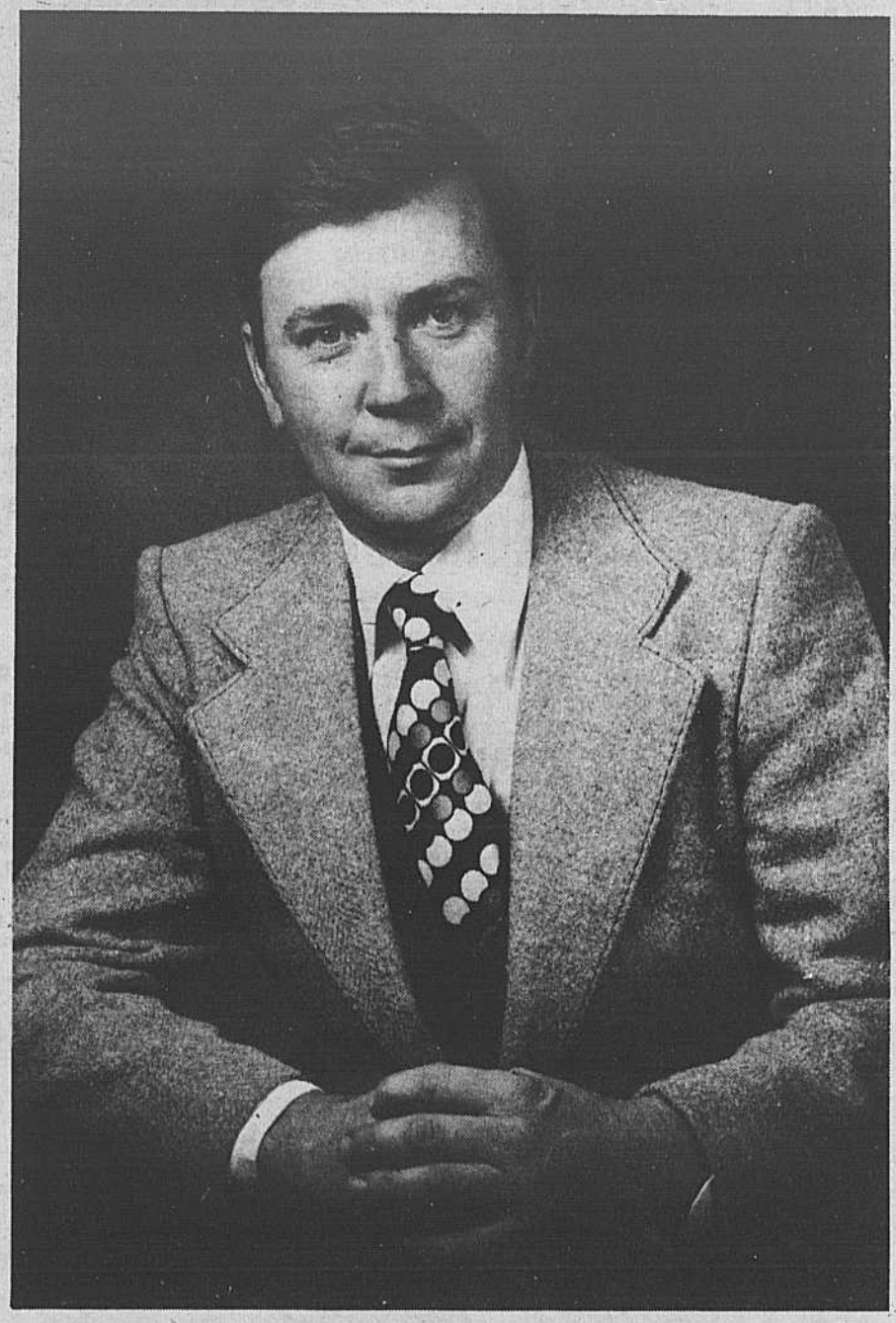
CHRYSLER * CORDOBA * GRAN FURY * FURY * VOLARÉ * COLT * ARROW * CAMIONS DODGE

C'EST LE TEMPS...
de donner au Québec un gouvernement capable de prendre ses responsabilités

THE TIME HAS COME...
to give the province of Quebec a government that can take its responsabilities

C'EST LE TEMPS...

- *des affaires économiques*
- *de développer l'agriculture*
- *de profiter de nos ressources naturelles*
- *de mettre de l'ordre dans les relations du travail*
- *d'humaniser les affaires sociales*
- *d'améliorer nos services de santé et sociaux*
- *de se donner une politique de l'habitation et de l'aménagement du territoire*
- *d'affirmer notre réalité culturelle*
- *de reconnaitre le droit des québécois aux loisirs et aux sports*
- *d'être réaliste en matière de langue*
- *que l'éducation progresse vers la qualité*
- *de défendre l'autonomie du Québec*
- *de rapprocher l'administration publique du citoyen*



THE TIME HAS COME...

- *for talks on economy*
- *to help develop agriculture*
- *to profit from our own natural resources*
- *to put order into labor relations*
- *to huminize social affairs*
- *to improve our health and social services*
- *to assert our cultural heritage*
- *to reconfirm for Quebecers their right to leisure and sports*
- *to be realistic about our langage issues*
- *to upgrade our educational system*
- *to defend Quebec autonomy*
- *to bring public administration closer to the citizens*

C'EST LE TEMPS DE L'UNION NATIONALE

union nationale

CAMILLE BARRÉ

IT'S TIME TO ELECT THE UNION NATIONAL

union nationale

Agé de 37 ans, marié à Hélène Tétrault et père de 4 enfants. Il est propriétaire d'une ferme à Richelieu, dans le comté de Chambly. Il fit ses études au collège St-André de St-Césaire, au Granby High School et à l'Institut Agronomique de Ste-Anne de la Pocatière. Vice-président de la Société d'Agriculture de Rouville et Shefford, directeur du même organisme à St-Hyacinthe, directeur de l'association des Eleveurs d'Holstein et ex-directeur de l'UAP.

Is a dynamic young man, only 37 years old, and proud owner of a farm in Richelieu, Chambly county. He is married to Hélène Tétrault and father of 4 children. He did his studies at College St. Andre de St. Cesaire, Granby High School, and l'Institut Agronomique de Ste-Anne de la Pocatière. He is vice-president of the Rouville and Shefford Agricultural Society, director of this same organisation in St. Hyacinthe, director of the Holstein Breeders Association and former director of the UAP.

CANDIDAT UNION NATIONALE *CANDIDATE*

COMTÉ DE CHAMBLY *COUNTY*

COMITÉ CENTRAL COMMITTEE

90 ouest, rue CLAIREVUE, ST-BRUNO *653-2708* OU OR *2842*

Publié et payé par Jacques Blaquière, agent officiel, comté de Chambly 1200, rue Vallée, Chambly

Deuxième aréna à Boucherville

M. Guy Saint-Pierre, député de Chambly, apprenait récemment aux autorités municipales de Boucherville, que le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports avait approuvé une assistance financière de $200,000.00 dans le cadre du projet de construction d'un deuxième aréna à Boucherville.

Ce montant sera versé en cinq (5) versements consécutifs et égaux de $40,000.00 par année.

M. Saint-Pierre considère que cette contribution du Haut - Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports assurera aux résidents de Boucherville, une meilleure participation aux activités de loisirs.

Logements à prix modiques à Boucherville

Le député de Chambly, M. Guy Saint-Pierre, avisait récemment les autorités municipales de Boucherville que cette dernière avait été choisie pour faire partie de la programmation de la Société d'habitation du Québec.

Les citoyens de Boucherville pourront donc obtenir les facilités de trente (30) unités de logements pour familles à loyers modiques, et la construction de ces habitations devrait pouvoir être réalisée au cours de l'année qui vient.

Heureux du fait qu'une trentaine de familles à faible revenu pourront adhérer à ce programme, M. Saint-Pierre attache beaucoup d'importance à la réalisation de ce projet, car il correspond à des besoins réels de notre milieu.

Semaine d'appréciation de la jeunesse

La Semaine d'appréciation de la jeunesse organisée par les Optimistes de Boucherville débutera le 7 novembre et se terminera le 14 novembre. Il est à noter que cette semaine ne sera pas du 5 au 12 tel qu'indiqué dans ce journal la semaine dernière. L'erreur est la faute du rédacteur de ces lignes et il vous prie de l'excuser.

La confusion vient du fait que le 5 novembre est une date à retenir non pas à cause de la Semaine d'Appréciation mais plutôt à cause de la partie d'huîtres annuelle des Optimistes de Boucherville qui se tient à cette date à l'école Antoine Girouard à 7 heures p.m. où plus de quatre cents personnes sont attendues. L'on sait que par les années passées, cette partie d'huîtres a remporté un succès toujours grandissant et que les profits réalisés sont versés aux différentes oeuvres du Club Optimiste de

Le Dr Denis Lazure est reçu par le Conseil



Au cours d'une courte visite de courtoisie à l'Hôtel de Ville de Boucherville, le candidat du Parti Québécois dans Chambly, le Dr Denis Lazure, a reçu un accueil qu'il a qualifié de chaleureux de la part du conseil municipal.

"Abstraction faite de toute ligne partisane, je vous admire pour le courage que vous démontrez en bataillant ferme pour un poste électif, a déclaré le maire Julien". Faire de la politique, "c'est se mettre au service des autres et collaborer à l'avancement de la communauté". M. Julien a fait remarqué par ailleurs au candidat qu'à Boucherville "on n'a pas de problèmes, on a que des projets et des ambitions".

Le Dr Lazure devait confier qu'il a toujours été impressionné "par le cachet de Boucherville". "C'est une illustration de ce que le Québec a de mieux à offrir" Il a par la suite résumé les principaux points de son programme: amélioration des services de santé et du transport en commun, mise en place de garderies coopératives, lutte efficace à la pollution, aide aux personnes âgées. A ce sujet il a souligné qu'on devrait offrir, outre des résidences et des soins, des occupations et du travail productif aux gens du troisième âge.

Fort de ses six années d'expérience en politique municipale, le maire Julien a fait savoir au candidat qu'il pourrait le mettre au courant de certains dossiers. "Il y a parfois des problèmes qui n'en sont pas ou qui sont en voie de règlement", a-t-il dit, en faisant allusion au dossier du transport en commun.

A la fin de cette rencontre un vin d'honneur a été offert par la ville au candidat péquiste et au groupe de militants qui l'accompagnait.

Place Boucherville, 35 de Varennes, loc. 7

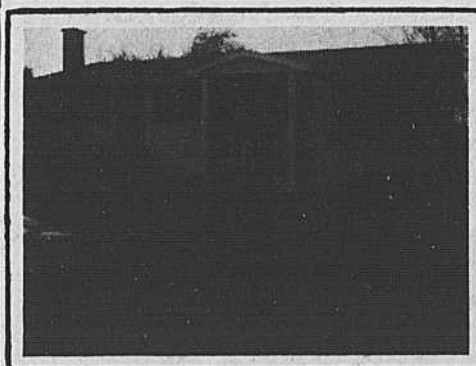
655-3060

COURTIER EN IMMEUBLES

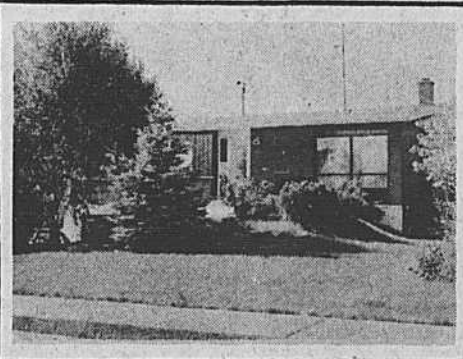
PROBITEC



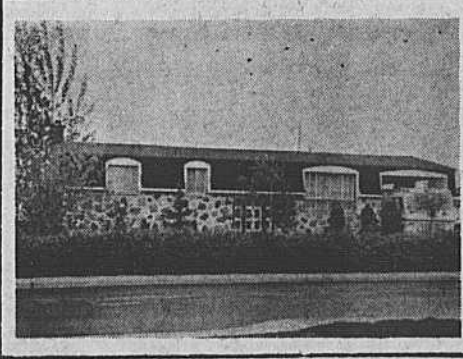
BOUCHERVILLE - Nouveau! Split-level, 1970, 8 pièces, air climatisé central, piscine Dauphin 18 x 36 chauffée, très bien paysagé, plusieurs extra. MLS - 468



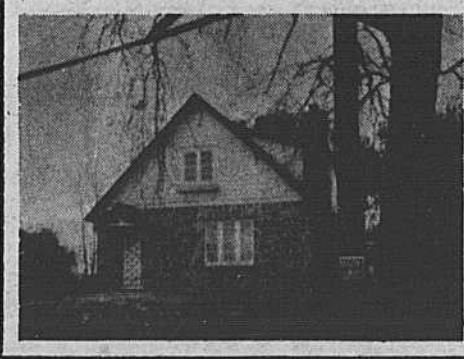
BOUCHERVILLE - Splendide 10 pièces, cuisine super fonctionnelle, foyer naturel, piscine ciment, Excl. - 459 -



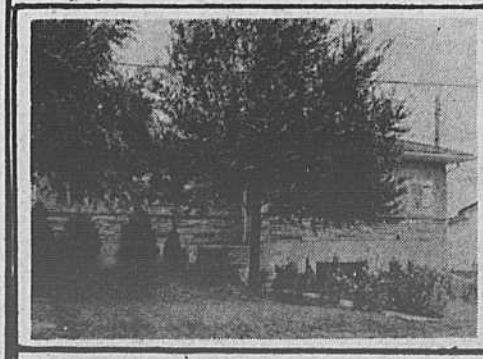
BOUCHERVILLE - 5 pièces plus 2 au sous-sol, foyer. Située face à un parc, très paysagé. MLS - 452 -



BOUCHERVILLE - 8 pièces, salle familiale avec foyer, terrain paysagé, clôturé, piscine creusée. A voir.



ST-MATHIAS - Sur 18,000 p.c. de terrain; cottage, 7 pièces, plus petite maison 20 x 30 et atelier. Vue sur Richelieu



BOUCHERVILLE - A la campagne, bungalow s/d, 7 pièces, Taxes $182.25 par année. Seulement MLS - 444 -

Confiez la vente ou l'achat de votre propriété à une compagnie de chez-nous



STE-JULIE (Hauts-Bois) - Split-level 1973, luxueux, 8 pièces, terrain 10,250 p.c. terrain boisé. Intérieur exceptionnel

les aliments **Boniprix**

VIANDES DE QUALITÉ
FRUITS ET LÉGUMES
DE CHOIX
SERVICE DE CLASSE
ET DES
BONS PRIX

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 NOVEMBRE '76 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

SOUPES
TOMATES OU
POULET ET NOUILLES
CAMPBELL
BTE 10 OZ **18¢**

EAUX GAZEUSES
BONIMART
5 BOUT 28 OZ **1.00** Bouteille consignée

TOMATES ENTIÈRES
CANADA DE CHOIX
AYLMER
BTE 28 OZ **49¢**

BISCUITS VIAU
AU CHOCOLAT "WHIPPET"
BTE 14 OZ **89¢**

Longes de porc frais
BOUT OU FILLET
ENVIRON 3 LB LB **88¢**

Cuisses de poulet frais
BTE 2 LB **1.89**

Poitrines de poulet frais
BTE 2 LB **2.13**

Brocoli
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 14
CH **59¢**

Champignons
BLANC-NEIGE
CANADA NO 1
(EN VRAC) ½ LB **69¢**

LONGES DE PORC FRAIS BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 LB **78¢**

COTELETTES DE PORC FRAIS
Coupe du centre lb $1.28

PAMPLEMOUSSES ROSES DE LA FLORIDE
GROSSEUR 48
10 POUR **88¢**

Mais en crème
CANADA DE CHOIX
Aylmer BTE 19 OZ **39¢**

Beignes Bonimart
PQT 12'S **39¢**

Pêches tranchées en demie
E.U. DE FANTAISIE
Bonimart 2 BTES 28 OZ **1.00**

Confitures
AUX FRAISES
Dora (AVEC PECTINE) POT 24 OZ **89¢**

Patates frites
CONGELÉES
CANADA DE CHOIX SAC
VALLEY FARM 2 LB **39¢**

MARCHÉ COURTOIS

BIÈRE ET CIDRE — RUE VARENNES BOUCHERVILLE — BEER AND CIDER

Lutte aux quatre autres sièges à l'échevinage

LaBissonnière et Beaulieu sont élus par acclamation

STE-JULIE (RT) - Si MM. Alfred LaBissonnière et Jacquelin Beaulieu ont été élus par acclamation dimanche aux sièges du secteur sud de Ste-Julie, il y aura élection à l'échevinage pour les quatre autres sièges, dans les secteurs nord et centre.

Comme prévu, MM. Beaulieu et LaBisonnière ont été élus par acclamation aux sièges numéros 5 et 6, qui couvrent la partie sud de la municipalité principalement le Domaine des Hauts-Bois.

MM. Savaria et Dupras, les deux candidats à la mairie, se sont réjouis de l'élection de deux hommes qu'ils qualifient d'excellents pour la cause municipale. De part et d'autre cependant, on refuse chez les élus de dévoiler publiquement sa préférence pour la mairie.

La même chose vaut pour les candidats qui se feront la lutte aux autres sièges de l'échevinage même si les appuis se devinent quelque peu.

SECTEUR NORD

M. André Bisaillon, bien connu pour ses activités au sein des clubs Optimistes de la région fera la lutte au conseiller sortant, M. Bertrand Gagnon, au siège numéro 4 dans le quartier nord.

"Je suis citoyen de Ste-Julie depuis huit ans et je crois avoir les qualités administratives pour solliciter une place au conseil municipal. C'est une suite logique à mes nombreuses préoccupations sociales et publiques", de dire M. Bisaillon au sujet de sa candidature Par ailleurs, M. Gagnon mise sur son expérience du milieu municipal.

Au siège numéro 3, toujours dans le quartier nord, le conseiller sortant, M. Claude LeFrançois aura un adversaire en M. Gilles Lebel. "Mon travail régulier consiste à oeuvrer dans le domaine municipal. J'ai une expérience de huit ans en dessin, section aqueduc et égoût. J'ai les connaissances techniques et le désir de travailler pour mes concitoyens", affirme M. Lebel en expliquant sa démarche.

SECTEUR CENTRE

Dans le quartier centre MM. Réjean Kéroack et Michel Williams se feront la lutte pour le siège numéro 1. M. Kéroack mise sur ses nombreuses années comme bénévole de maintes associations et sur son intérêt pour la chose municipale. Il appuie officiellement le maire sortant M. André Savaria.

"Je suis de la région. Mon épouse est née à Ste-Julie. J'ai collaboré à la naissance de l'Association des propriétaires. J'ai le goût de travailler sur le plan municipal," mentionne par ailleurs M. Williams, un enseignant, qui a décidé de poser sa candidature quelques jours avant la mise en nomination officielle.

Peut-être une surprise, M. Normand Plante, un jeune homme d'affaires de Ste-Julie appuyé par le conseiller sortant M. Armand Provost, sera candidat au siège numéro 2 où il fera la lutte à M. Henri Roy. Avant dimanche peu de gens avaient prévu la candidature de M. Plante.

"Je suis pour le développement domiciliaire. Mais, Ste-Julie doit penser au développement industriel. C'est une priorité pour moi. Aussi je désire vraiment m'impliquer et je suis confiant," soutient M. Plante.

Pour sa part, M. Roy estime avoir l'expérience administrative nécessaire à un échevin. M. Roy habite Ste-Julie depuis deux ans et demi et il travaille pour la firme Edouard Beauchesne. "J'ai le potentiel pour oeuvrer avec efficacité au conseil de ville. J'aime être actif et je crois avoir quelque chose à faire pour la municipalité", dit-il.

En somme, la semaine sera fertile en sollicitations pour les citoyens de Ste-Julie qui seront informés par les candidats. Il convient certes pour la population de Ste-Julie de participer activement à la campagne municipale parce qu'elle survient à un moment décisif du développement de Ste-Julie.

Une soirée de danse au profit des scouts

STE-JULIE - Afin d'aider le mouvement scout de Ste-Julie, le Comité protecteur invite toute la population à une soirée de danse le 20 novembre à 20 heures à l'école Arpège.

La discothèque "Godbout" vous fera danser. Le nombre de billets disponible a été limité afin de ne pas surcharger le plancher de danse. Il y aura un bar pour vous rafraichir. Le coût du billet est de $2.50 l'unité. Vous vous divertirez agréablement et en plus, vous aiderez plusieurs jeunes de votre ville à participer à des activités de plein air.

Les billets seront disponibles aux endroits suivants:

- Chaussures Handfield (Montée Ste-Julie).
- Coin du gourmet (Centre commercial Ste-Julie).
- Variétés Larin (Rue Principale)
- Bijouterie Houle (Rue Lamoureux)

ONIL DAVID

SELON DUPRAS,

Ste-Julie a besoin d'un vrai meneur

Les besoins de Ste-Julie sont bien connus et les candidats s'accordent sur les mêmes priorités; l'enjeu de l'élection municipale consiste donc à élire ceux qui sont les plus qualifiés pour adminsitrer efficacement cette ville en pleine période de croissance.

• C'est du moins l'opinion de M. Georges Dupras qui fait la lutte à M. André Savaria à la mairie. La ville de Ste-Julie a grand besoin d'un vrai leadership et d'une adminsitration réellement efficace. Deux choses qu'elle n'a pas présentement, soutient le docteur Dupras.

M. Dupras explique encore que la ville de Ste-Julie doit bénéficier de la présence d'un meneur digne de ce nom à la veille de traverser la période cruciale que srtont les quatre prochaines années. "Je crois posséder les qualités d'un meneur et un jugement en mesure d'aider la ville. J'ai prouvé depuis mon arrivée au conseil que je pouvais m'imposer et jouer un rôle de premier plan".

Celui qui fait la lutte à M. Savaria, précise que les nombreuses sollicitations de citoyens, à l'origine de sa candidature à la mairie, prouvent le leadership qu'il s'attribue. "Je ne suis pas enraciné dans la place. Auddi, je serait plus en musure d'administrer, de juger avec justice sans craindre de froisser des parents ou des amis, " affirme M. Dupras en faisant allusion à son adversaire. "Quoi qu'il arrive, j'entend demeurer ami avec M. Savaria mais je répète que Ste-Julie a besoin d'un meneur capable d'administrer plus efficacement, " déclare M. Dupras.

PLACE A L'INDUSTRIE

Au nombre des besoins de Ste-Julie , M. Dupras accorde une attention particulière au fait que la ville devra attirer l'industrie au cours des prochaines années. Selon lui, le développement industriel sera le meilleur moyen d'alléger le fardeau financier de la municipalité.

En plaçat le développement industriel au permier rang, M. Dupras y va d'un raisonnement qui tient compte des autres projets discutés depuis quelques mois.

"Le développement industrial obligera la ville à se doter d'un service de police. Logiquement, il faudra un local pour ce service et la ville ell-même à besoin de locaus pour son administration. L'Hôtel de ville est un besoin urgent. On parle aussi de la construction d'une aréna. Pourquoi ne pas songer à la possibilité de construire un complexe réunissant l'Hôtel de ville et l'aréna? Un peu à l'exemple de Boucherville, " avance M. Dupras.

Ce dernier précise que les projets demanderont beaucoup de claivoyance de la part du prochain conseil. "Il y a plusieurs façons d'établir des programmes et d'aller chercher des subventions à Québec. Je crois être en mesure de m'imposer quand viendra le temps de représenter la ville auprès du gouvernement," dit-il.

M. Dupras estime que le nouveau plan d'urbanisme de Ste-Julie servira la cause du développement industriel et domiciliaire de la municipalité.

Qualite de la vie

Discuter développement et progrès n'exclut pas, selon le candidat Dupras, la qualité de la vie que les gens viennent chercher dans les villes de banlieue.

"Il faut développer Ste-Julie mais aussi embellir cette ville. Voir à ce que les gens s'y plaisent. Une fois maire, me de mes premières préoccupations au chapitre de l'environnement sera de combattre, de vider les dépotoirs et les terrains de ferraille qui polluent actuellement l'image de la ville à plusieurs endroites," de déclarer le docteur Dupras.

Sur le plan strictement politique, M. Dupras ne croit pas que la barrière constituée par la route transcanadienne, qui divise Ste-Julie en deux parties, puisse réellement influencer le vote de dimanche. "Je désire établir un bon équilibre à Ste-Julie dans tous les quartiers. Je crois que les gens réalisent que j'ai une idéologie s'appliquant à l'ensemble du territoire de Ste-Julie,"

En fin, M. Dupras invite la population à s'impliquer et, selon lui, la première action à poser est de voter aux élections municipales.

C'est Noël viens chanter

Le choeur de chant de Sainte-Julie a déjà commencé à préparer son répertoire pour les messes de Noël. Ce n'est pas tout. On prépare aussi un concert de chants profanes pour le mois de mai prochain. Chaque jeudi soir, à 8:00 hres pm. à l'église il y a pratique de chant.

"En plus de se divertir agréablement", commentait le directeur M. Robert Lamy, "les membres du choeur contribuent à la communauté." Il a ajouté: "Nous aimerions avoir plus de gens, cela nous permettrait une gamme plus étendue d'arrangements." Pour faire suite à ses souhaits, nous vous invitons à vous joindre au choeur de chant dès jeudi soir prochain. Si vous aimez chanter, voilà votre chance. Pour plus de renseignements, appelez Alice Provencher, 629-5672 ou Robert Lefebvre, 649-1442.

MARDI LE 9 NOVEMBRE

SEAU À PRIX SPÉCIAL



Une offre du Colonel pour vous aider à combattre l'inflation. Pour nourrir de 5 à 7 personnes.

$5.00

La Villa du Poulet®

Savaria veut continuer ce qu'il a entrepris

STE-JULIE (RT) - Il ne faut pas rejeter le passé sous prétexte que Ste-Julie déterminera son avenir au cours des prochaines années. Son administration a permis de faire progresser la municipalité et il affirme être l'homme capable de continuer à travailler dans ce but.

Tel est le message que M. André Savaria s'emploie à répandre dans la population de Ste-Julie à laquelle il demande un renouvellement de mandat à la mairie.

"J'ai à coeur le progrès de la ville. Je suis natif de Ste-Julie et j'y ai toujours vécu. La ville grandit. La croissance est commencé et elle est bien commencée. Je sollicite un autre mandat afin de continuer des réalisations auxquelles je tiens", déclare le maire sortant.

M. Savaria s'accorde à dire que la lutte électorale municipale se fera sur "la qualité et la détermination des hommes" car, lui aussi, admet que les grands projets et les besoins de la ville sont l'instauration des services de police, de protection contre les incendies, le développement industriel, l'aréna et l'environnement.

UN "GARS" DE LA PLACE

La maire sortant insiste sur le fait qu'il soit un "gars" de la place et qu'il ait montré son dévouement à la cause municipale au cours des quatre dernières années, trois comme échevin et une au poste de maire.

"J'ai su gagner et conserver la confiance des gens depuis plus de 22 ans comme directeur général de la Coopérative de Ste-Julie et depuis quatre ans au conseil municipal. J'ai effectué des réalisations qui ont permis à la ville d'avoir une administration saine. Au cours de mon mandat à la mairie, j'ai constamment gardé le souci de veiller sur les intérêts des contribuables" répète M. Savaria.

M. Savaria parle d'opportunisme quand il est question de l'opposition qu'il aura à affronter à l'élection. "Depuis quelques semaines, bien des gens ont cherché à faire mal paraitre le conseil. Ce petit groupe nuit à la communauté".

Bien qu'il respecte énormément son adversaire à la mairie, M. Savaria mentionne: "M. Dupras m'a déçu. Il a d'abord dit qu'il ne viendrait pas contre moi et il a changé d'idée. Comme dans l'affaire Beauchesne. La ville ne peut être menée par un homme qui change trop souvent son fusil d'épaule. En ce qui me concerne, je préfère agir avec prudence et sagesse".

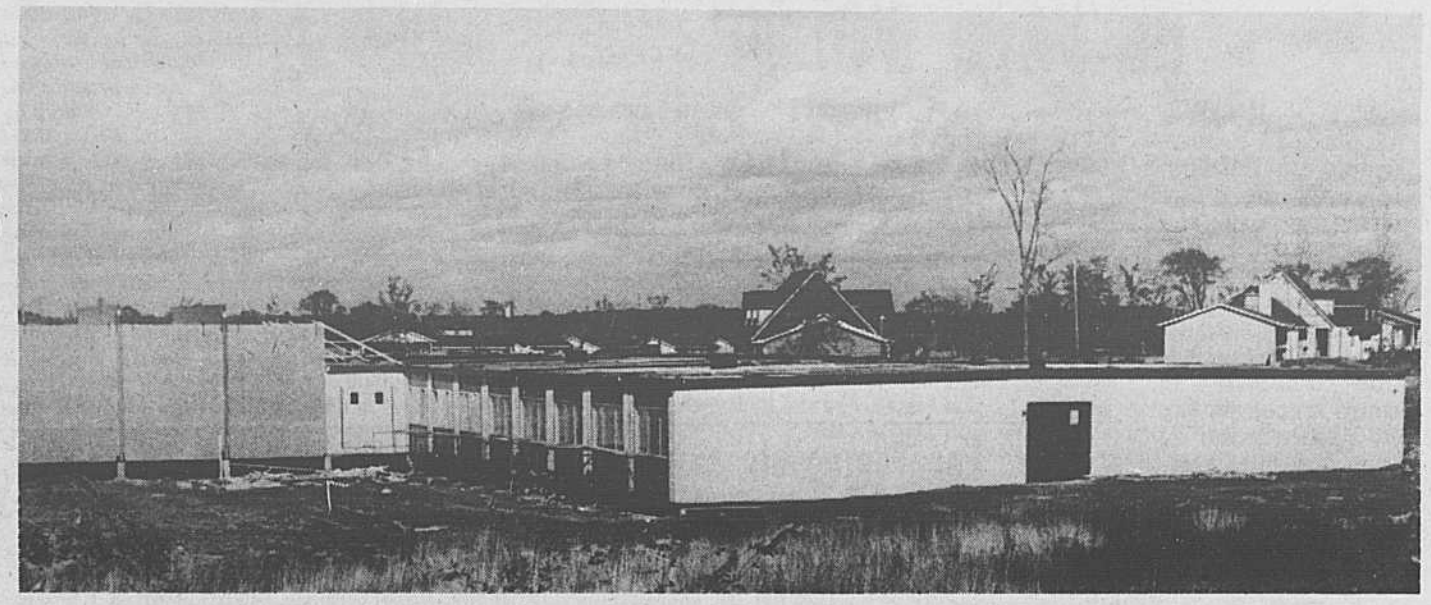
"Notre ville progresse et au moment où l'avenir s'annonce bien. D'autres veulent prendre la place", poursuit M. Savaria.

PRUDENCE

Selon M. Savaria l'heure est à la prudence à l'administration municipale. C'est ainsi qu'il prévoit l'instauration de nouveaux services de façon graduelle. Il cite, par exemple, le service de police qui aura un directeur en décembre, mais auquel viendront se greffer des constables, un par un, selon les possibilités financières de la ville.

"Les grands projets comme l'aréna devront aussi être étudiés avec prudence par le conseil. C'est mon intention d'administrer avec sagesse pour éviter les surprises au chapitre des taxes", termine M. Savaria qui désire enfin faire l'unité à Ste-Julie.

Enfin la rentrée!



Après deux mois de retard la rentrée doit finalement avoir lieu demain, jeudi le 4 novembre, à l'école pré-usinée "Le Relais" à Ste-Julie. Les 375 élèves de l'élémentaire pourront enfin bénéficier de locaux et ils pourront vraiment commencer leur année scolaire. (Photo LA SEIGNEURIE, PIERRE McNeil).

Madame, monsieur,
Permettez-moi de me présenter ainsi que de vous énumérer les moyens que j'ai pris afin d'atteindre une saine et prospère administration municipale.

PRÉSENTATION

Né à Ste-Julie le 23 juillet 1933,

Présentement, Directeur général de la Coopérative de Ste-Julie et ce depuis 22 ans,

Autres activités

Président et premier responsable du Centre Sportif de la Ville de Ste-Julie durant quinze ans.

Echevin de la Ville de Ste-Julie de 1972 à 1975,

Maire de la Ville de Ste-Julie de 1975 à 1976.

SAINE ET PROSPÈRE ADMINISTRATION MUNICIPALE

Voici les moyens qui ont été effectivement pris pour atteindre les objectifs visés:

1. TRAVAIL D'ÉQUIPE AU SEIN DU CONSEIL
2. IMPLICATION PERSONNELLE ET TRAVAIL ARDU AU SEIN DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE
3. ORGANISATION D'UNE STRUCTURE ADMINISTRATIVE COMPÉTENTE ET EFFICACE
4. CRÉATION DE CONTRÔLES FILTRANT LES ABUS POSSIBLES
5. COLLABORATION DE PERSONNES COMPÉTENTES EN MATIÈRES D'ADMINISTRATION MUNICIPALE

Voici quelques mesures additionnelles que j'entends prendre au cours de mon prochain mandat:

1. CRÉATION DE NOUVEAUX COMITÉS ET DE CONTRÔLES ADDITIONNELS
2. IMPLANTATION DE NOUVELLES ENTREPRISES À STE-JULIE
3. ÉTUDE DE RENTABILITÉ DE TOUT NOUVEAU PROJET D'INVESTISSEMENT À STE-JULIE

CONSÉQUENCES À TRÈS COURT TERME D'UNE SAINE ET PROSPÈRE ADMINISTRATION:

1. CRÉATION DE NOUVEAUX SERVICES INDISPENSABLES AUX CONTRIBUABLES DE STE-JULIE (protection de la personne et de la propriété, loisirs, qualité de l'environnement)
2. AUGMENTATION GRADUELLE DE LA QUALITÉ DE SERVICES EN MAINTENANT RAISONNABLE LE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE.

Mes vingt-deux années d'activités comme directeur général de la Coopérative de Ste-Julie et premier responsable dans plusieurs secteurs para-publics m'ont dicté les moyens que j'ai mis en oeuvre dès mon arrivée à la mairie. Leur application s'est avérée des plus bénéfique pour tous les contribuables de la Ville.

Je crois avoir atteint dans un court laps de temps l'objectif que je visais soit d'avoir gagné la confiance de tous mes contribuables.

Toutefois, mon travail reste inachevé à la veille des élections et c'est pourquoi JE SOLLICITE VOTRE APPUI lors des élections municipales du 7 novembre prochain.

Je vous remercie à l'avance de votre entière confiance et collaboration,

Je demeure vôtre,

André Savaria

ANDRE SAVARIA, candidat à la mairie

A STE-JULIE, LE 7 NOV. VOTEZ ANDRE SAVARIA.

JEAN MONDOU
LETTRAGE DE TOUS GENRES
665 Chemin du Lac
Boucherville
ATELIER: 655-5004
RES.: 655-3359



Allstate
ASSURANCE
vie-résidentielle-
auto-commerciale
Louis Gareau
655-7748

Progrès rapide du club de l'Age d'Or

STE - JULIE - En place à Ste-Julie depuis quatre ans, le club de l'Age d'Or progresse régulièrement si bien qu'il groupe présentement 115 membres. Le club s'est donné une solide structure au cours de ces années et l'association se veut des plus actives.

Mardi prochain, le 9 novembre, les membres pourront justement tracer le bilan des progrès au cours de leur assemblée générale annuelle. La réunion aura lieu à 20 heures au Pavillon Choquet.

L'heure est aux élections et l'Age d'Or n'y échappe pas! L'assemblée annuelle sera caractérisée par les élections au bureau de direction du club. M. Michel Hirbour, de la Fédération de l'Age d'Or, section Rive-Sud, présidera l'élection.

Présentement, le bureau de direction du club Ste-Julie est composé de M. Adrien Olivier, président, M. Lionel Dalpé, vice - président, Mme Berthe Bourbonnais, secrétaire - publiciste, M. Philippe Désabrais, trésorier, et des directeurs Mme Marie-Jeanne Robert, Noëlla et Jeannine Blain, Mme Béatrice Lamoureux et M. Gérard Dalpé.

PLACE DESJARDINS

Dans un autre ordre d'idée l'Age d'Or de Ste-Julie visitera prochainement la Place Desjardins. La date de la visite sera déterminée sous peu. En effet, la Caisse populaire de Ste-Julie a offert cette possibilité au groupe du troisième âge qui s'est montré très intéressé par cette politesse de la caisse locale.

Nouvelle acquisition pour le Club Optimiste Varennes

A la toute fin de l'année, le Club Optimiste Varennes Inc. recevait dans ses rangs un nouveau membre jeune et dynamique en la personne de Martial St-Pierre.

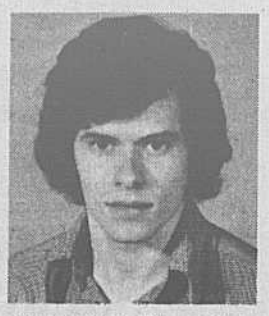
Né à Ste-Rose de Watford près de St-Georges de Beauce, Monsieur St-Pierre est encore célibataire (pas pour longtemps). Etabli à Varennes depuis quatre ans, il est un employé de la Compagnie Rolmex de la place. Il est le grand responsable de la production.

Il fit ses études au Collège du Vieux Montréal et il est devenu Technicien en Electronique. Copropriétaire de Discomobile Romathèque Enrg. il est toujours à votre disposition pour des veillées.

Il s'est tellement bien associé au Club Optimiste de Varennes Inc. que déjà, une tâche assez prenante lui est dévolue, celle de la propagande auprès de certains journaux.

En plus, Monsieur St-Pierre est déjà le grand responsable de la "Semaine de l'Appréciation de la jeunesse qui aura lieu à Varennes du 14 au 21 novembre prochain.

Félicitations Martial et nous espérons que tu sauras aider grandement à notre jeunesse



varennoise. Tu est le bienvenu dans notre Club, puisse-tu t'y dévouer longtemps.

Henri-Paul Lamy

Les Tournesols savent dire merci

Ste-Julie - Le Comité des Tournesols désire cette semaine remercier différents organismes qui collaborent étroitement aux activités des majorettes.

d.abord les Tournesols veulent rendre hommage à l'organisation du Centre sportif de Ste-Julie, présidée par M. Yvon Major. Le Centre sportif a financé la récente clinique musicale qui s'est avérée si profitable à toutes les participantes.

Le directeur de la clinique, M. Pellerin, de Shawinigan, a insisté sur le sérieux des majorettes de Ste-Julie et il s'est dit assuré que les Tournesols sauront se distinguer, dans un avenir rapproché, à travers la province et que le groupe aura plusieurs opportunités de se faire valoir.

Le Comité des Tournesols veut aussi remercier les Optimistes notamment M. Normand Larin, vice-président, et M. André Robert, l'Optimiste de l'année, pour leur grand intérêt manifesté envers les majorettes. Ces deux messieurs ont représenté les Optimistes à la démonstration qui a terminé la clinique.

De plus, M. Larin, des Variétés Larin, est le donateur d'un nouvel instrument que les Tournesols sauront bien utiliser afin d'ajouter à la qualité de leur musique.

Enfin, les Tournesols réitèrent leur invitation de participer samedi, le 6 novembre à leur soirée récréative à l'école Arpège.

Cercle des Fermières de Varennes

Samedi dernier avait lieu à l'école Labarre de Varennes la danse de l'Halloween par le Cercle de Fermières local. Dans un décor où voisinaient citrouilles, squelettes et sorcières, quelque 400 personnes s'étaient données rendez-vous. On pénétrait dans le gymnase en passant par un tunnel noir où s'enchevêtraient des fils "d'arraignées". Les Capris ont fait danser sorcières, indiennes, fermiers, clowns et bien d'autres. Vint ensuite le défilé des costumés suivi du tirage des prix. Devant la difficulté de juger les meilleurs costumes, on a procédé par tirage au sort, de manière à favoriser également tous ceux et celles qui s'étaient costumés.

Les gagnants se sont partagés des morceaux d'artisanat et des bouteilles au contenu divers.

Ce fut donc une soirée très réussie grâce à l'ambiance créée par les costumes et les décors et grâce à l'orchestre dont les rythmes variés surent entrainer dans la danse jeunes et moins jeunes.

Denyse Roger

Ste-Julie en quelques lignes

Ste-Julie - C'est vendredi, le 5 novembre, que l'A.F.E.A.S. effectuera un voyage à Rougemont pour visiter la Cidrerie du Québec. Angèle Gemme dirigera la délégation de Ste-Julie...

• Monsieur le curé de Ste-Julie, Claude Bourgie, a fait une conférence fort appréciée le 20 octobre dernier devant les membres du Club Kiwanis Varennes - Boucherville - Verchères. M. Bourgie a relaté son expérience de 26 ans passés comme missionnaire en Afrique...

• Le choeur de chant de Ste-Julie tient son exercice hebdomadaire le jeudi soir à l'église à compter de 20 heures. Le choeur est dirigé par Robert Lamy (649-1633) secondé de Alice Provencher (649-5672) et Robert Lefebvre (649-1442)...

• Coincidence ou habileté des dames au volant? On ne sait trop. Mais au moins deux autobus scolaires sur trois sont conduites par des femmes dans la partie nord de Ste-Julie. Etonnant quand même. N'est-ce pas messieurs...

• La "Semaine d'appréciation de la jeunesse", patronné par le club optimiste, commencera dimanche par une rencontre parents-jeunes en après-midi à l'église...

• Mardi soir, le 9 novembre, une activité à ne pas manquer sera le concert qui sera donné gratuitement à l'église par le groupe musical de l'Artillerie Royale Canadienne...

• Au lendemain de l'élection municipale. Savez-vous que les élus ne seront pas les vrais dirigeants de la ville de Ste-Julie? En effet, lundi le 8, dans le cadre de la "semaine d'appréciation de la jeunesse" les guides de la municipalité seront remis à un maire et à une mairesse choisis parmi la jeunesse locale!

SUPER VENTE D'OUVERTURE

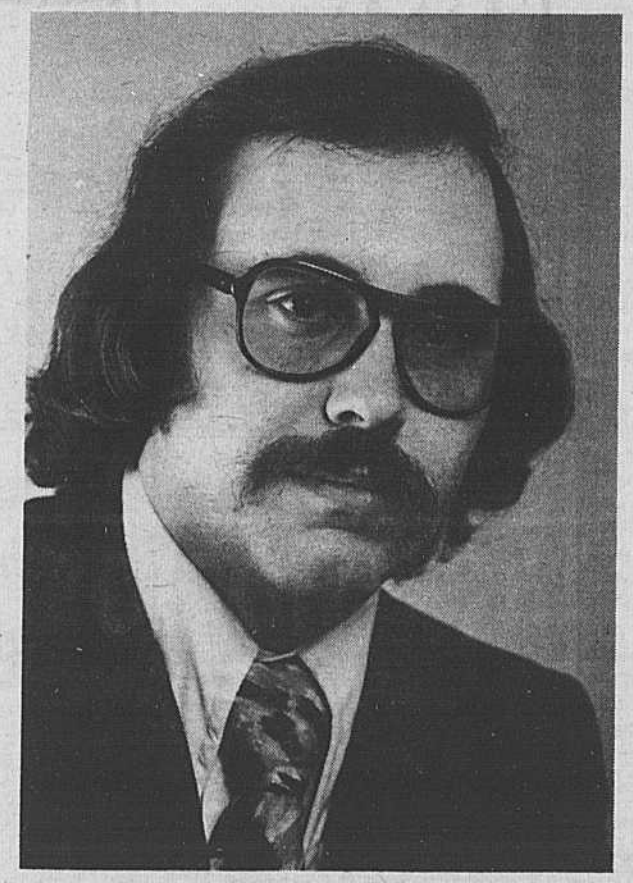
ENSEMBLE TOURING



11-12-13 novembre seulement
Surprise d'ouverture
90cm-160cm $44.95
170cm-210cm $49.95
•Skis •Chaussures •Fixations •Bâtons
INSTALLATION INCLUSE
SKIS GARANTIS 1 AN
GRATIS
sac à dos, valeur $2.95
1 brochure sur le Ski de Fond Valeur $1.00
Surveillez nos spéciaux d'ouverture dans LA SEIGNEURIE du 10-11-76
ouverture 11 novembre
sports/experts
450 boulevard Mortagne Boucherville, P.Q.

11-12-13 novembre

Ça ne peut plus continuer comme ça.



On a besoin d'un vrai député
On a besoin de J.P. Charbonneau
Parti Québécois
Le parti des Québécois
Annonce payée par Robert Bastien
290 Richelieu, Beloeil,
agent officiel du Parti Québécois de Verchères.

Samedi
le 13 novembre

Partie d'huitres du Centre socio-culturel

Ste-Julie - Aussi bien les gourmets que les gourmands sont cordialement invités à la soirée gastronomique du Centre socio-culturel de Ste-Julie. Cette soirée, où l'on pourra déguster huitres, crevettes et fromages, aura lieu samedi, le 13 novembre, à l'école Arpège à partir de 20 heures.

La "digestion" musicale a été confiée à la Sonathèque de Ste-Julie. Tous sont assurés de passer une soirée formidable tant en se régalant qu'en dansant. Evidemment, un bar sera à la disposition des participants à cette soirée qui promet d'être intéressante.

On peut se procurer des billets en communiquant aux numéros téléphoniques suivants: 649-5566 (5835), (5843), (1611), (5774), (3297) et (1523).

CINEMA-JEUNESSE

Le lendemain 14 novembre il y aura cinéma pour les jeunes à 13:30 heures au Centre socio-culturel. Envoyez vos jeunes visionner le film "La légende de Lobo".

Le film raconte l'histoire d'un jeune loup qui devient chef de meute. Vos enfants seront anxieux, à leur retour, de vous raconter les péripéties de ce film d'aventure.

ROGER BELAND, Centre socio-culturel

L'A.F.E.A.S. veut instaurer un service de gardiennes

STE-JULIE - Le Cercle de l'A.F.E.A.S. veut instaurer un service de gardiennes à Ste-Julie et des démarches en ce sens sont entreprises depuis la semaine dernière.

Ainsi, toutes les personnes intéressées, femme, jeune fille ou jeune garçon, qui désirent se faire un peu d'argent, sont invitées à communiquer avec la responsable du projet de l'A.F.E.A.S. Diane Cabana (649-5078).

Ce service de gardiennes fonctionnerait aussi bien le jour que le soir et les fins de semaine. Les membres de l'A.F.E.A.S. estiment qu'un tel service saurait satisfaire bien des gens à Ste-Julie.

SALON D'ARTISANAT

Les personnes qui désirent exposer des pièces au Salon d'Artisanat de l'A.F.E.A.S. (l'expo-vente des 4 et 5 décembre prochains) sont priées de donner leur nom, avant le 16 novembre, à Mme Monique David (649-2562). Ces personnes devront aussi préparer trois copies de la liste des articles qu'elles prévoient exposer.

L'A.F.E.A.S. prévoit une participation sans égale au cours de ce Salon d'Artisanat et l'événement sera préparé avec la plus grande attention.

D'ailleurs, Mme Gertrude Bourgault, la relationniste de l'A.F.E.A.S. de Ste-Julie, remémore que les gens pourront trouver à ce salon plusieurs possibilités de cadeaux de Noël. L'originalité et la qualité seront du Salon d'Artisanat.



Pour la vente ou l'achat d'une propriété

Huguette Mongeau
655–0179

MONTREAL TRUST
1401 Chemin Chambly
Longueuil 651–1000

Election municipale à Ste-Julie

Occupons-nous de nos affaires!

STE-JULIE - La campagne électorale provinciale monopolise l'actulaité au Québec mais la population de Ste-Julie ne doit pas pour autant négliger l'élection municipale de dimanche.

Le conseil de ville n'est-il pas le premier gouvernement qui touche le citoyen? L'élection locale est d'autant plus importante à Ste-Julie qu'elle aura une conséquence directe sur l'avenir de cette ville en plein essor.

La municipalité de Ste-Julie est aux prises avec tous les problèmes d'une croissance trop rapide. Parallèlement, la ville a de nouveaux besoins et les projets ne manquent pas.

Chaque citoyen de Ste-Julie sursaute quand il reçoit son compte de taxes municipales et il doit craindre la période des quatre prochaines années au cours desquelles la municipalité devra se doter de nouveaux services communautaires.

Le premier geste de vigilance à poser est d'aller voter dimanche. De voter avec sérieux après avoir cherché à connaitre le plus possible les candidats en lice pour juger de leur valeur.

D'ici dimanche, pourquoi ne pas téléphoner personnellement aux candidats de notre quartier? Pourquoi ne pas discuter de la chose municipale avec nos voisins?

Disons-nous bien que le conseil municipal doit réunir les meilleurs candidats en lice. Rappelons-nous que les élus administreront une partie de notre budget personnel.

Il ne suffit pas d'avoir fait partie de nombreux organismes sociaux, d'être populaire ou d'être un professionnel pour devenir maire ou échevin. Il faut plus que cela. Soit, un profond sens communautaire et les qualités d'un hommête administrateur capable de faire progresser une ville tout en veillant au bien-être de sa population.

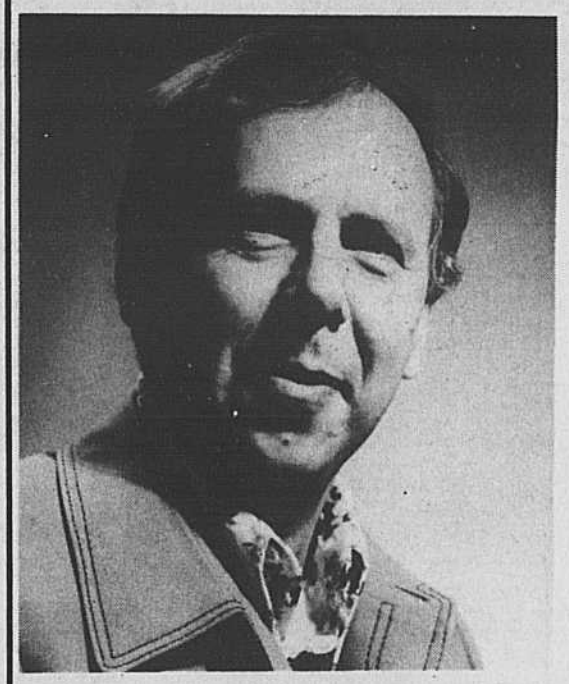
L'urbanisation et le progrès veulent que Ste-Julie ne soit plus un petit village. C'est une ville de banlieue promise à un bel avenir en autant que ses dirigeants seront compétents et que sa population sera éveillée.

Les candidats sont nombreux à l'élection municipale de Ste-Julie mais ils n'ont pas tous l'envergure requise par les postes qu'ils sollicitent. Il convient d'effectuer le bon choix.

Occupons-nous de nos affaires et votons de façon réfléchie dimanche!

Raymond Tardif

Sainte-Julie: UNE VILLE À CONSTRUIRE



avec Georges Dupras, m.d. à la mairie

Pour des décisions: rapides — efficaces fermes et humaines

Votez
Georges Dupras

Il y a dix ans à peine, Ste-Julie n'était que l'un de ces petits villages à vocation essentiellement agricole. Le passage de la trans-canadienne a amené le développement spectaculaire que nous connaissons aujourd'hui. De 1,200, la population passait à au-delà de 9,000 habitants en moins de dix ans. Une telle croissance ne se fait pas sans amener avec elle de nombreux problèmes et sans déranger les paisibles St-Juliens.

Deux traits majeurs caractérisent les St-Juliens:

— tous ont choisi d'y vivre à cause de la qualité de l'environnement qu'on peut y trouver. En effet, Ste-Julie tout en étant près des grands centres, nous offre une qualité d'environnement exceptionnelle. Les St-Juliens ne sont donc pas prêts à laisser la qualité de l'environnement se détériorer et désirent que leur ville se développe de façon harmonieuse en n'y détruisant pas la joie de vivre.

la participation marquée des citoyens tant à la chose municipale qu'au niveau des loisirs. Le St-Julien est un citoyen aux aguets.

A cause de son développement rapide, de multiples problèmes devront être résolus par les nouveaux édiles municipaux. Aux nombres de ces problèmes citons:

- L'APPROVISIONNEMENT EN EAU,
- LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES,
- L'INSTAURATION D'UN CORPS DE POLICE
- LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE,
- UNE POLITIQUE PROGRAMMÉE DE LOISIRS (AMÉNAGEMENT DES TERRAINS DE JEUX, ACTIVITÉ DE PLEIN AIR, ARÉNA ETC...).
- LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL QUI NOUS PERMETTRA D'ACCROITRE LES SERVICES À LA POPULATION SANS TROP ALOURDIR LE FARDEAU DE TAXATION.
- LA RÉDUCTION DES COÛTS DES INFRA-STRUCTURES URBAINES.
- LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.
- PLANIFICATION BUDGÉTAIRE PAR OBJECTIFS.

Suite à des pressions multiples qui sont venues de tous les quartiers de la ville et après mûre réflexion, j'ai décidé de poser ma candidature comme premier magistrat de notre ville.

Pour faire face au défi des prochaines années, il nous faut une direction RAPIDE, COMPÉTENTE, ÉCLAIRÉE, FERME et HUMAINE. Mes actes au conseil municipal de Ste-Julie, ma formation et mon expérience antérieure témoignent que je possède ces qualités pour construire notre ville, dans le respect des droits de l'individu et de l'environnement.

Je ne ferai pas injure à votre jugement en vous promettant des arénas ou autres réalisations spectaculaires du genre. Quiconque ferait une telle promesse agirait de façon irresponsable puisque personne ne possède encore les données pour prendre une telle décision. Cependant, je puis vous assurer que je m'atâcherai à trouver des solutions aux grands problèmes qui sont les nôtres, pour le mieux être de tous et chacun des citoyens.

Pour ce faire, sans abdiquer mes responsabilités, j'entends consulter la population sur les grandes décisions que la ville aura à prendre au cours des quatre prochaines années et informer régulièrement la population à l'aide d'un bulletin mensuel ou bimensuel, des activités du conseil de Ville de Ste-Julie.

"Les peuples ont les gouvernements qu'ils méritent" dit l'adage. Le 7 novembre, tous et chacun devra se faire un devoir de voter.

Je compte sur votre appui.

ST-AMABLE

Élections à Saint-Amable

.M. André Gemme réélu par acclamation

.Deux sièges contestés

Lors de la mise en candidature qui avait lieu dimanche le 30 octobre à St-Amable M. André A. Gemme a été réélu par acclamation pour un sixième mandat au siège no. 2.

Par contre aux sièges 1 et 2, quatre candidats sont en lice et il y aura donc élection dimanche le 7 novembre.

Au siège no. 1, M. Armand Léonard, conseiller sortant, fera la lutte à M. Lucien Deslauriers. Au siège no. 3, M. Patrick McDuff se retire et c'est son frère qui se porte candidat à sa place. M. Jean-Paul McDuff affrontera M. Gabriel Gemme.

Le maire, M. René-Guy Gemme ainsi que les conseillers en poste appuient la candidature de MM. Léonard et Mc Duff et semblent vouloir orienter leur campagne vers la protection de l'environnement.

Les candidats Gabriel Gemme et Lucien Deslauriers forment équipe et veulent mettre l'accent sur l'amélioration des services de loisirs à St-Amable.



M. René-Guy Gemme, Maire de St-Amable.

Cote scolaire

par Denise Beaudoin

St-Bruno - Mercredi le 20 octobre, au gymnase de l'école Dom Bosco, à St-Bruno, se tenait une réunion qui se voulait d'information mais qui ne tarda pas à prendre une allure de contestation. C'était à prévoir puisque Mme Lise Labbé, conseiller pédagogique en français devait expliquer la méthode du Sablier aux parents des élèves de 1ère année. Soulignons en passant que ceux-ci répondirent assez nombreux à l'invitation lancée par la direction de l'école.

Les questions fusaient de toutes parts presque en même temps et, sans micro, on entendait difficilement ce que les intervenants avaient à dire. Certains parents déplorent qu'on ne les consulte pas quand on décide de changer la méthode d'enseignement du français. "C'est pas vous autres les parents qui avez à l'enseigner", de répliquer Mme Labbé.

Un père de famille demanda si la méthode du Sablier avait fait ses preuves. "Par exemple: avons-nous pris deux groupes d'élèves de même niveau scolaire, un avec le Sablier et l'autre avec une autre méthode et avons-nous comparé les résultats après quelques années de pratique?"

On s'étonne aussi que les erreurs d'orthographe ne soient pas corrigées dans les textes que les enfants rapportent à la maison. On pourrait en parler longtemps sans être plus avancés.

Pourtant il fut une dame pour parler en faveur du Sablier puisque d'après elle, son enfant a su lire plus rapidement. Est-ce que la méthode y est vraiment pour quelque chose ou si cette situation ne dépend pas plutôt de la pacité propre à chacun d'apprendre.

Personnellement, je fais confiance aux professeurs pour accomplir leur tâche au meilleur de leur connaissance et j'admets devoir la partager en aidant mes enfants à la maison.

Ce débat quelque peu orageux fut suivi par une démonstration de M. Roger Burton, conseiller pédagogique en mathématique, qui expliqua les maths modernes. Pourquoi ce sujet ne souleva pas autant d'inquiétudes chez les parents que l'enseignement du français? Sans doute que l'orthographe leur tient plus à coeur.

En terminant, chacun rencontra le professeur de son enfant.

Le bilan: soirée intéressante pour tous.



M. Jean-Paul Mc Duff,
Candidat
a l'échevinage



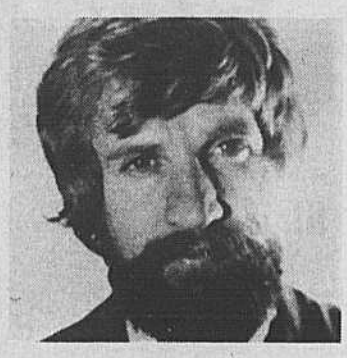
M. Armand Léonard
Candidat
a l'échevinage



M. André Gemme,
Réélu
par acclamation



M. Lucien Deslauriers,
Candidat
a l'échevinage



M. Michel Williams
Candidat
a l'échevinage

A CONSERVER

A la GALERIE D'ART

de la Boutique

LE PICHET D'ARGILE INC.

1439 Montarville
St-Bruno
653-1671

Service d'encadrement

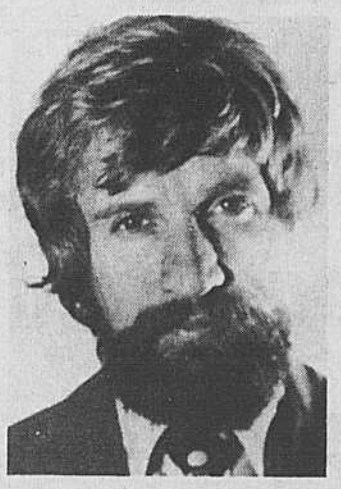
20 NOVEMBRE — MARCELLIN DUFOUR, peintre-aquarelliste, vernissage à 20 hres. et exposition jusqu'à vendredi. 26 novembre inclusivement.
Galerie ouverte le dimanche, 21 novembre, de 14:00 à 17:00 hres.

27 NOVEMBRE — MARC L. DIONNE, Batik, vernissage à 20 hres et exposition jusqu'au samedi. 4 décembre inclusivement. Galerie ouverte, le dimanche 28 novembre, de 14:00 à 17:00 hres.

4 DECEMBRE – Lucie Murray Turmel peintre sérigraphe: vernissage a 20h.00 et exposition jusqu'au samedi 11 décembre inclusivement. Galerie ouverte le dimanche 5 décembre de 14 heures a 17 heures.

A NOTER: A compter du lundi, 29 novembre, la Galerie-Boutique le Pichet d'Argile sera ouverte de 9:00 A.M. à 22 hres du lundi au samedi inclusivement.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, Mardi, Mercredi
Samedi: 10h.00 a 17h.00
Jeudi, Vendredi:
10h.00 a 21h.00



Michel WILLIAMS

candidat à l'échevinage dans le quartier centre, siège no1 à Ste Julie

Vice-président fondateur de l'Association des propriétaires de Ste-Julie, natif de la région (St-Amable), 32 ans, résident de la rue Lamoureux (649–1723) enseignant au secteur secondaire en maths.

Michel Williams est préoccupé par l'élaboration d'une politique équilibrée a l'intérieur des cadres de Ste-Julie, équilibrée en terme de dépenses que la population peut se permettre sans se sur-taxer.

Equilibrée en terme de services requis (prob. du transport , service d'eau, aspect socio-culturel et sportif).

Equilibrée en terme d'amélioration de la qualité de vie (plan de boisement, parcs récréatifs et de plaisance, etc.).

M. Williams est disponible pour rencontrer tout groupe de citoyens désireux d'échanger avec lui en ce qui concerne les problèmes qu'ils dérirent voir discuter au conseil de ville.

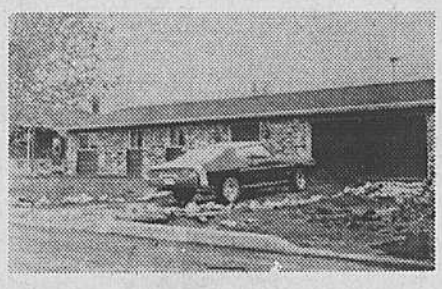
L'ENSEIGNE DU QUÉBEC



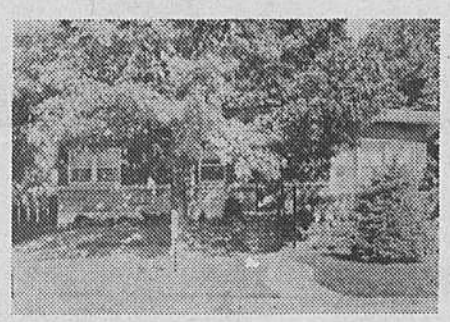
BOUCHERVILLE. Bungalow style ranch terrain 12,060 p.c. grande salle familiale, 1 foyer très bien paysagé. Faut vendre. M.L.S. (325)



POINTE-AUX-TREMBLES. Propriété de 13 revenus, 1ère hypothèque à 9 1/2% et balance de vente à 9%. Idéal pour petits investisseurs. M.L.S. 655-1375 (413)

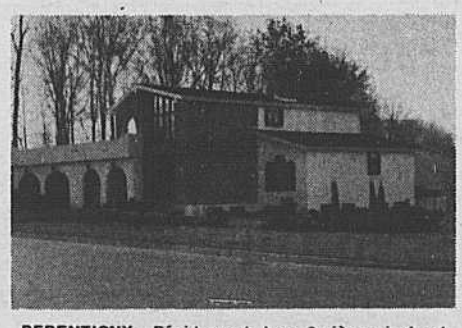


ST-HUBERT. Style ranch, exclusif, 6 grandes pièces, foyer, garage, terrain 17,500 p.c. Faut voir. M.L.S. 655-1375 (168)



BOUCHERVILLE. Bungalow de luxe situé sur un terrain enchanteur. Sous-sol complètement fini. Beaucoup de commodités. M.L.S. 755-1375 (431).

BOUCHERVILLE. Superbe Montagnard, nombreux extras, 4 chambres, garage, décoration intérieure professionnelle. M.L.S. 655-1375 (410)



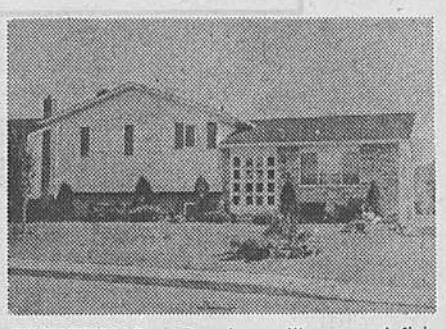
REPENTIGNY. Résidence de luxe, 9 pièces, incluant tout ce que vous pouvez désirer. EXCLUSIF. 655-1375 (444)



LONGUEUIL. Edifice commercial près de route très achalandée, plus terrain de stationnement à côté, chauffage eau chaude et électrique. M.L.S. (319)



BOUCHERVILLE. Cottage semi-détaché, tout brique, 4 chambres, garage, près de tout. Taxes $583.00. M.L.S. 655-1375 (330).



BOUCHERVILLE. Bungalow split, sous-sol fini, foyer en pierre. Grand terrain paysagé, bien situé. M.L.S. 655-1375 (422)

BOUCHERVILLE
655-1375

Centre d'achats
La Seigneurie

SERVICE D'HYPOTHEQUES JUSQU'A 90% - SYSTEME DE VENTE GARANTIE



BOUCHERVILLE. Split-level brique, stucco, coin tranquille, terrain clôturé. Occupation 1er juillet 1977. Prix demandé $32,900. M.L.S. 655-1375 (324)



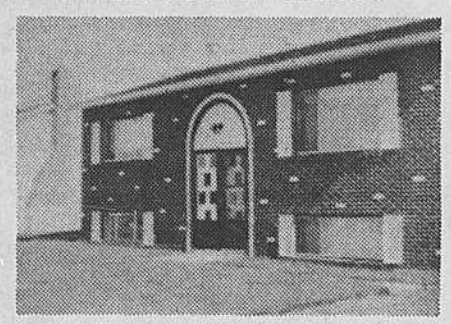
ST-HUBERT. Duplex 2 x 5 pièces, déclin aluminium, taxes $450.00. Prix exceptionnel. Bien situé, M.L.S. (208).



BOUCHERVILLE. Split-level 10 pièces, 2 foyers indépendants, chambre froide, garage, beau grand terrain paysagé. Piscine, air pur. M.L.S. (395)



VERCHERES. Triplex 3 x 5 pièces, chauffage électrique, biens situé près école et parc. Taxes $440.00 A qui la chance. M.L.S. (297)



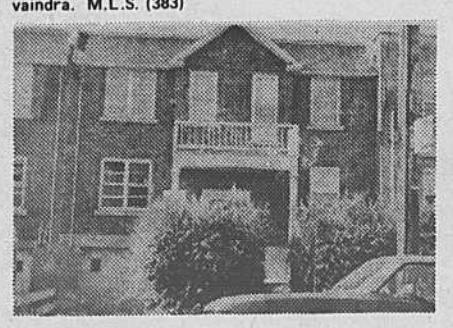
VARENNES. Propriété idéale pour jeune famille décoration de bon goût, foyer Franklin au sous-sol. Faut voir. MLS 655-1375 (394)



BOUCHERVILLE. Bungalow brique aluminium, 7 pièces, voisinage idéal pour vos enfants. Ajoutez du confort à votre vie. Venez visiter. M.L.S. 655-1375 (339)



VERCHERES. Bord de l'eau. Maison mobile Citadelle 14 x 64 pieds. Doit vendre. Très spacieuse et propre. Belle location. Une visite vous convaincra. M.L.S. (383)



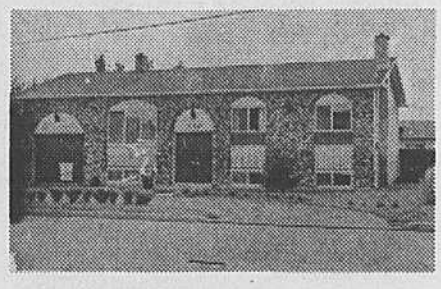
ROSEMONT. Duplex 2 x 5 pièces, plus bachelor. Tous bien loués, très propre. Localité excellente. Près de toutes commodités. M.L.S. (311)



BOUCHERVILLE. Bungalow de très bon goût, 8 pièces, 4 chambres, très bien décoré. Endroit paisible, une visite vous convaincra. M.L.S. 655-1375 (258)



BOUCHERVILLE. Bungalow assis sur terrain 72 x 107, rehaussé d'une superbe piscine, site réellement gai et tranquille, alors pourquoi hésiter. M.L.S. 655-1375 (405)



STE-JULIE. Bungalow tout brique, dans très beau secteur. Décoré avec un goût sûr. Vous serez fier d'en être propriétaire. M.L.S. 655-1375 (254)



BOUCHERVILLE. Très joli bungalow avec vue magnifique sur le fleuve, 6 pièces, beau terrain, plusieurs arbres matures. Faites une offre. M.L.S. 655-1375 (401)



LONGUEUIL. Coquet bungalow aluminium, beau grand terrain complètement rénové, sous-sol fini. Faut vendre. Faites une offre. M.L.S. 655-1375 (318).



LONGUEUIL. Triplex pierre et brique, près de toutes commodités et service de transport de Montréal. Rendement $525. par mois. M.L.S. (306)



ST-HUBERT. Bungalow entrée split, dans secteur très professionnel, entouré d'espace vert. Voisinage idéal. M.L.S. (315)

VARENNES

Un varennois pour Varennes

Cette semaine, nous vour présenterons la descendant d'une grande famille varennoise, celle de monsieur André Colette. Il est le rejeton et l'aîné d'une famille qui compta 18 enfants. Cette drenière était établie à Pointes-aux-Trembles aux limites de deux paroisse. Comme dans toutes les grosses familles de l'époque il dut se contenter de l'école du rang pour ensuite joindre les rangs des travailleurs de la terre sur le bien familial.

De 1954 à 1960, il quitta le nid de la famille pour venir travailler au village à la Compagnie Erco. A partir de 1960, "je partais à mon compte avec une location de Station Service Sunoco de la Rue Marie-Victorin de ma paroisse". Ce service à la population dura encore six ans, soit de 1960 à 1966.

"Est-ce que c'était le mal du pays, de plus grands intérêts? je ne sais, mais chose certaine, c'est que je revins dans mon petit coin de terre et que je décidai de construire un garage sur mon propre terrain. Il y a déjà plus de six ans que je travaille là comme mécanicien. Il me fait plaisir de servir le public, et ce dernier me le rend bien. Je tiens à lui dire un grand merci."

Vous avez une épouse et des enfants?

"Oui, en effet, je suis marié depuis vingt ans à une charmante compagne du nom de Lorette Larose. Elle est née à St-Césaire comté de Rouville. Elle me donna six belles roses dont 4 du genre masculin et 2 féminins.

Leurs nons: Omer, 19 ans; Raymond 17 ans; Richard 16 ans, Martine 12 ans; Joël 9 ans et enfin Nathalie 5 ans. Nous les aimons tous beaucoup et nous en sommes heureux."

Revenons maintenant aux affaires, votre garage, à qui sert-il dans un rang?

"Mon garage sert aussi bien aux cultivateurs de la région qu'aux gens des villes de Montréal, Boucherville, Longueuil, Varennes, Verchères, Ste-Julie, etc. Enfin, je puis dire que j'ai des clients d'un peu partout. Je puis dire que je ne manque pas d'ouvrage de toute sorte."

Avez-vous des employés? sont-ils syndiqués?

"Oui, j'ai deux employés et ils sont syndiqués. " Je m'entends bien avec eux.

Pensez-vous développer davantage votre commerce?

"Non , car mon travail actuel fait vivre ma famille et pour le moment, j'ai suffisamment d'ouvrage pour gagner honorablement ma vie. Ma femme participe également beaucoup à mes occupations quotidiennes; c'est un bon bras droit."

Au milieu de toute cette besogne, avez-vous des Loisirs pour vous distraire un peu?

Oui, je prends des loisirs quand j'ai un peu de temps. Je suis membre actif des Clubs Optimiste et également Chevalier de Colomb. J'assiste à toutes les assamblées, soupers ou soirées organisés par ces derniers. L'hiver je fais de la moto-neige, je participe au assiste aux courses etc.

J'aime également beaucoup les courses d'auto, je n'en manque pas une. En plus, je tiens à me conserver en forme, et pour cette raison, l'été, je vais dans un centre pour faire de la culture physique. "L'été, j'aime bien partir seul avec ma femme afin de me distraire et oublier un peu mes activités quotidiennes."

C'est donc dire que vous avec une vie assez bien remplie?

"Oui, ma vie est bien remplie; j'espère que mes jeunes pourront en faire autant de la leur" Merci, Monsieur André Colette, j'ose croire ne pas vous avoir dérangé, et vous remercie pour cette entrevue.

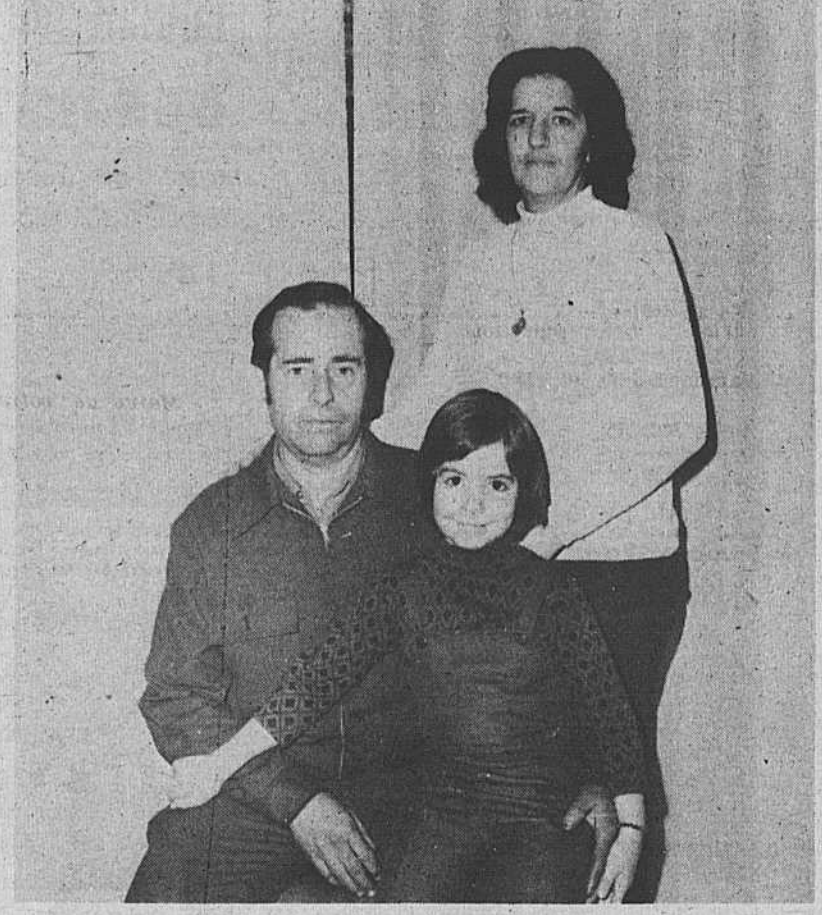
Henry-Paul Lamy.



Extérieur du garage et sa remorqueuse. Ce garage, c'est mon gagne-pain!



Monsieur André Colette, a l'intérieur de son garage de la Rivière-aux-Pins.



M. & Mme André Colette accompagnés de Nathalie.

Photos Bertrand, La Seigneurie

la Seigneurie

Faites parvenir vos communiqués ou annonces avant le dimanche soir au 414 Marie-Victorin, Boucherville 655-1967



LA CHEVROLET VEGA DE 1977

J.A. Lemire AUTOMOBILE LTÉE VARENNES

1623 Route 3
VARENNES
652-9815
866-1396

Informez-vous de notre LOCATION

Un placement sûr : à la banque de sang

Rares sont ceux parmi nous qui peuvent prétendre à de grosses sommes en banque. En ces temps d'inflation, ça prend tout pour joindre les deux bouts, alors les placements, on laisse ça aux autres.

Mais qui dit placement, et encore, placement sûr, ne dit pas nécessairement argent. La Croix-Rouge offre à tous les citoyens en santé la possibilité de faire un placement à la Banque de Sang. Le sang est un bien précieux sans lequel il ne serait pas possible d'envisager des interventions chirurgicales majeures comme les opérations à coeur ouvert. On ne pourrait pas non plus traiter les hémophiles et les cas de leucémie sans le plasma aux propriétés quasi miraculeuses.

Les techniques modernes permettent d'entreposer les globules rouges et le plasma à des températures très basses pour en assurer la conservation à long terme. Mais, pour en arriver à mettre "en banque" une quantité suffisante de sang pour parer aux pénuries saisonnières ou autres, il faut recueillir suffisamment de sang pour qu'une fois les besoins immédiats des hôpitaux satisfaits, il reste un surplus. Ceci n'est possible que si les gens répondent nombreux à l'appel de la Croix - Rouge.

Il y aura une collecte de Sang à Varennes 9, rue St-Charles le 9 novembre de 14h.30 à 21h. et sans arrêt. Il y aura rafraichissements et prix de donation.

Henri-Paul Lamy

HÔTEL-DE-VILLE

Ville de Varennes

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la Ville de Varennes, et que ce scrutin sera ouvert en conséquence le 7 novembre 1976; et, de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

ELECTION DU MAIRE:

Laurent BRODEUR
Machiniste
15 boul. Langlois
Varennes, P.Q. J0L 2P0

Jean N. DE MARTEL
Administrateur
186 boul. Langlois
Varennes, P.Q. J0L 2P0

SIEGE NUMERO 1:

Paul HEBERT
Surintendant de Production
17 Youville app. 6
Varennes, P.Q. J0L 2P0

André JODOIN
Professeur
2488 Ste-Anne
Varennes, P.Q. J0L 2P0

SIEGE NUMERO 2:

Ernest EMOND
Rentier
176 rue Ste-Anne
Varennes, P.Q. J0L 2P0

Albert QUINTAL
Rentier
92, rue Ste-Anne
Varennes, P.Q. J0L 2P0

SIEGE NUMERO 3:

Léo DOUCET
contremaitre
25 rue Guèvremont
Varennes, P.Q. J0L 2P0

Simon LATRAVERSE
Economiste
2516 rue Ste-Anne
Varennes, P.Q. J0L 2P0

SIEGE NUMERO 6:

Denis CHOQUET
Entrepreneur Plâtrier
48 rue St-Eugène
varennes, P.Q. J0L 2P0

Jacques Yves BOURQUE
Ingénieur
189 rue Geoffrion
Varennes, P.Q. J0L 2P0

L'addition officielle des votes se fera à l'Hôtel de Ville de Varennes situé au 175 de la rue Ste-Anne à Varennes, le soir même du scrutin, au fur et à mesure que les boites de scrutin me parviendront.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné sous mon seing, à Varennes, ce 31ième jour du mois d'octobre 1976.

Jean-Guy Champoux
Président d'élection



A toute la population varennoise

Chers concitoyens et concitoyennes,

Je m'adresse à vous tous aujourd'hui pour vous demander d'appuyer le Club Optimiste Varennes Inc. dans sa CAMPAGNE DE CUEILLETTE DE SANG pour l'année 1976-'77.

A l'occasion de cette clinique de sang qui se tiendra à Varennes le 9 novembre prochain, de 14.30 à 21 heures, j'invite donc toute la population à venir en grand nombre participer à ce geste humanitaire.

Je me joindrai à vous tous pour contribuer à sauver des vies humaines. Qui sait? Ces vies ce seront peut-être parmis celles vos proches amis ou vos parents.

Cette Clinique soutenue par les Optimistes se tiendra:

1- Gymnase du Collège St-Paul
2- 9, rue St-Charles,
3- Varennes.

Merci de votre collaboration; nous vous attendons nombreux.

Laurent Brodeur, maire.

BOUTIQUE 2266

JEUDI VENDREDI SAMEDI



20% de réduction sur robes longues et courtes

10% de réduction supplémentaire sur costumes,

et autre marchandise en magasin

Nous avons LIBERTÉ et les jeans et salopettes QUÉBEC

HEURES D'AFFAIRES
Du lundi au jeudi: 1h.00 a 6h.C0 p.m.
Jeudi et vendredi: 1h.00 a 9h.00 p.m.
Samedi : 10h.00 a 5h.00 p.m.

BOUTIQUE 2266
2266 Marie-Victorin
VARENNES app. 1
652-9516

Les Promotions Ballon sur Glace Varennes Inc.

Les Promotions de Ballon sur Glace Varennes Inc. invitent la population à participer à leur deuxième tournoi annuel de ballon sur glace qui se déroulera à l'aréna de Varennes les 12-13-14 novembre 1976, du vendredi 19 hres à dimanche 24 heures jours et nuits.

Ce tournoi est une commandite de la Brasserie Molson et de bourses et trophées d'une valeur de $165o.00 seront distribués aux gagnants des différentes catégories soit: Senior, Intermédiaire et Féminine.

Quatre-vingt équipes seront acceptées pour la réalisation de cette présentation sportive. Nous vous prions d'inscrire votre équipe avant le 5 novembre 1976.

Pour inscription et information veuillez communiquer avec Les Promotions de Ballon sur Glace Varennes Inc. au soin de:
Claude Béland, 67, Beauchemin C.P. 172 Varennes. Tel: 652-9668

Robert Horman, 20, Jo-Doin, Varennes. Tel: 652-2875

Yves Sauvageau, 242, Ste-Anne Varennes Tel: 652-9363

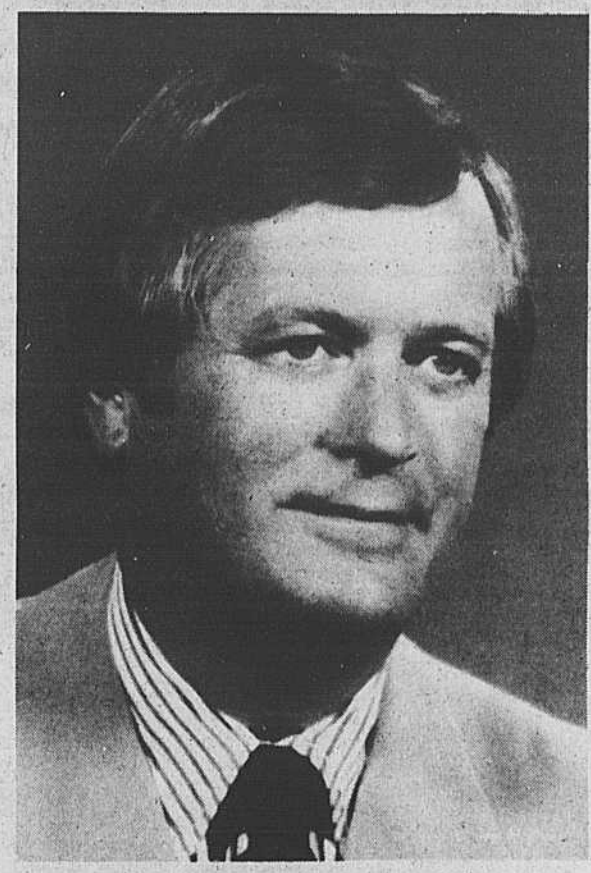
Ce tournoi est sanctionné par la Fédération de Ballon sur Glace du Québec.

Les Promotions Ballon sur Glace Varennes Inc.

SOIREE-DISCO

Les Promotions de Ballon sur Glace Varennes Inc invitent la population à une soirée Disco avec "Evasion", samedi le 6 novembre 1976 à l'Ecole J.P. Labarre de Varennes, 8.30 hres p.m. Admission $1.00.

OSTIGUY



UN GARS QUI CONNAÎT LE COMTE...
UN GARS QUI À FAIT SES PREUVES...
UN GARS RESPECTÉ DE TOUS...
UN GARS DE CHEZ NOUS...
UN GARS D'EXPÉRIENCE...
UN GARS ACCESSIBLE ...
UN GARS DISPONIBLE...
UN GARS INTÉGRÉ...

QUELLES QUE SOIENT VOS ALLEGEANCES.

Le Seul choix logique.

DANS VERCHÈRES

M. Charles Desmarteau, conférencier au Kiwanis

Le mercredi 27 octobre dernier, le Club KIWANIS Varennes - Boucherville - Verchères accueillait M. Charles Desmarteau comme conférencier à son dîner hebdomadaire.

Monsieur Desmarteau déjà bien connu de la population de notre région qu'il a dotée d'un hebdomadaire fameux, "La Seigneurie", n'est pas un homme à se limiter à un tel succès.

avant-gardiste, reconnaissant l'erreur monumentale que notre société a commise en rayant systématiquement de la société active les personnes atteignant 65 ans, Charles Desmarteau fondait le 24 mai 1976 une nouvelle publication visant à rejoindre et informer nos aînés. "Age d'Or Hebdo" est devenu l'organe officiel de la Fédération de l'Age d'Or du Québec, il est même recherché par des gens venant des au-Canada, voir même d'autres pays.

Au nom de toutes ces gens, nous remercions M. Desmarteau de ce qu'il a fait et qu'il continue si bien de faire. Nous encourageons les lecteurs de cet article à s'informer auprès de "Les Publications Charles Desmarteau Inc." à 727-3701 ou 655-5296 pour obtenir plus de détails sur ce nouvel hebdo et de s'y abonner.

Claude Montour



M. Charles Desmarteau, directeur de l'Age d'or Hebdo, est en train d'expliquer aux Kiwaniens comment fonctionne son nouvel Hebdo. Convainquant et convaincu il sut s'attirer l'attention et l'admiration du Club Kiwanis Varennes-Boucherville-Verchères.



Le président du club Kiwanis, M. Bertrand Mailhiot remet à M. Charles Desmarteau une médaille-souvenir à l'occasion de son passage au Club Kiwanis Varennes-Boucherville-Verchères.

Échange de dons de patins (école Labarre)

Les 8 et 9 novembre, à la petite salle de l'école Labarre, des bénévoles seront là pour vous accueillir, vous et vos enfants, pour un échange de patins.

Les parents qui ont des patins à donner, nous les accepterons avec joie. Merci. Nous apprécierons vos commentaires. Si l'initiative vous plait, dites-le nous. .On est là pour se parler... de 6.30 à 8.30 hres p.m. Donc au 8 et 9 novembre au soir Petite salle de l'école Labarre.

C'est un rendez-vous.

Un projet de votre comité d'école.

Exposition de livres au gymnase de l'école J.P. Labarre de Varennes.

La direction et le personnel de l'école Labarre ainsi que les membres du comité d'école vous invitent à une exposition de livres qui sera présentée au gymnase de cette école, lundi 8 novembre de 13 heures à 20.30 heures, mardi 9 novembre de 9 heures à 20.30 heures.

Bienvenue à tous.

Le Comité d'école J. P. Labarre

C.L.S.C. des Seigneuries

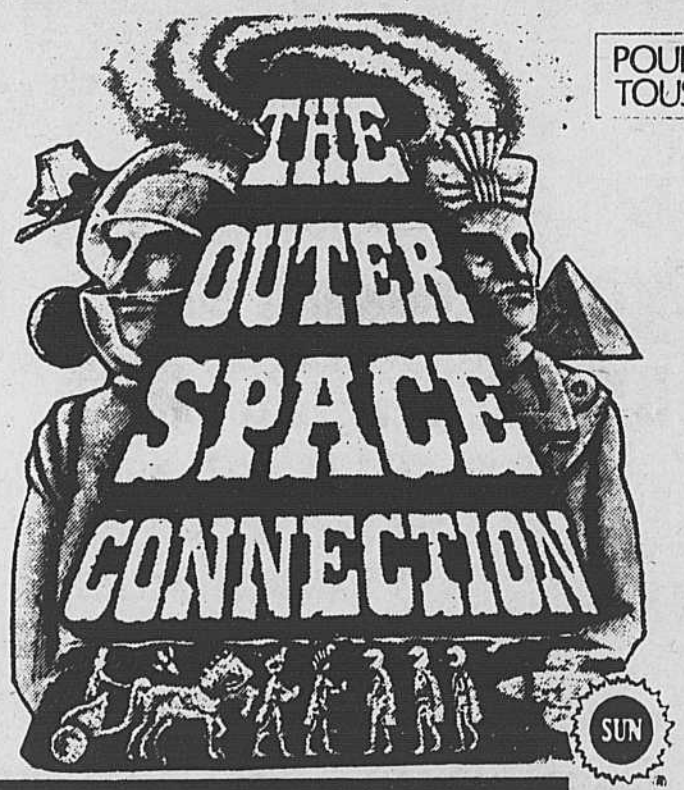
Convoque tous les citoyens de son territoire à une réunion qui se tiendra au local du C.L.S.C., 2050 Boul. Marie-Victorin, Varennes, samedi, 6 novembre 1976, à 14:00 hres.

ORDRE DU JOUR:

quand debuteront les services?

Paul Dubuc, Directeur général

PREUVE SAISISSANTE QUE NOUS NE SOMMES PAS SEULS DANS L'UNIVERS..



LES MYSTÈRES DE L'ESPACE

version française de "THE OUTER SPACE CONNECTION" produit par ALAN LANDSBURG écrit et réalisé par FRED WARSHOFSKY

SUN CLASSIC PICTURES

COULEURS

2e film SIERRA TORRIDE avec Clint Eastwood

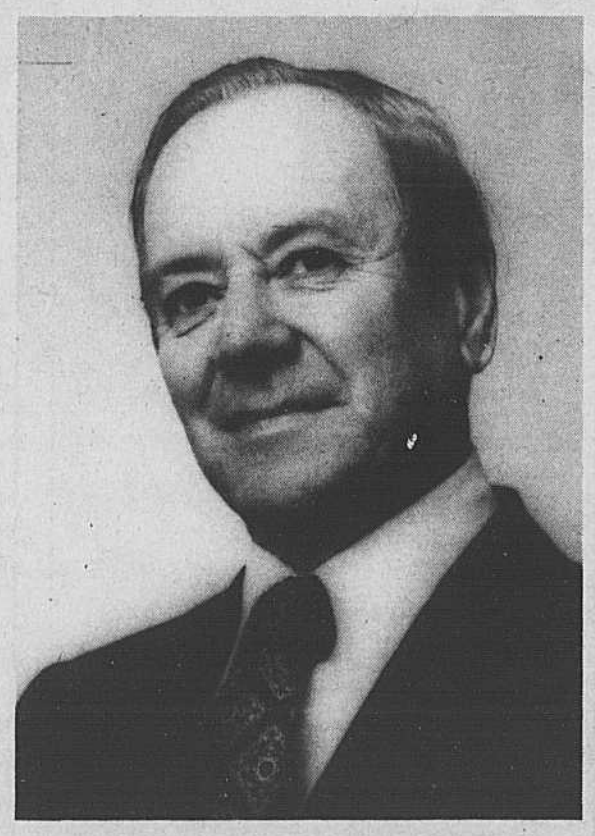
HORAIRE: Ven. Sam. Dim.
7h.30 Sierra Torride
9h.20 Mystères de l'esp.
Dim. Matinée a 1h.30

CINEMA VARENNES
2089 MARIE-VICTORIN TÉL: 652-2514 (24 HEURES)
Adulte: $3.00 Enfants: $1.25

Vote, Votons, Votez pour

Laurent Brodeur

Depuis 1965
je suis
à votre service
comme maire!



Maire de Varennes

Aujourd'hui,

je vous dis que si vous voulez du progrès,

Votez Laurent Brodeur

Organisation Laurent Brodeur

BAS PRIX

CENTRE de la MAISON

E. BEAUCHESNE INC.

ro-na

800, Montée Ste-Julie

à STE-JULIE·649-1581



10 MINUTES DU TUNNEL HYPPOLYTE LAFONTAINE

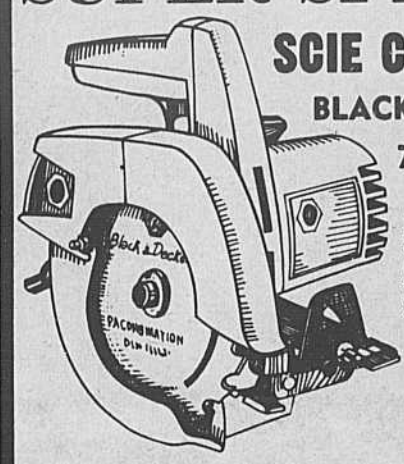
ÇA VAUT LA PEINE D'ALLER UN PEU PLUS LOIN POUR PAYER BEAUCOUP MOINS

SUPER SPECIAL

SCIE CIRCULAIRE

BLACK & DECKER

7 1/4"



Modèle No 7301 - Une superbe scie de bonne puissance pour vos travaux de rénovation et de bricolage avec toutes les caractéristiques qui la placent dans les scies de qualité.

22.99

HATEZ-VOUS! LES QUANTITES SONT LIMITEES!
UNE PAR CLIENT, TANT QU'IL Y EN AURA

CHASSE-NEIGE MTD



5 C.V.-20"

Moteur "Snow King" à démarrages rapides et de construction compacte. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

$339

SNOW FLITE

8 C.V. - 26"

Moteur à 2 phases très puissant. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

$569

Moteur une phase à démarrages rapides. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

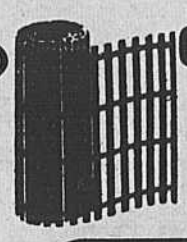
7 C.V. 21" **$429**

10 C.V. 33"

Moteur 2 phases à DEMARREUR ELECTRIQUE 5 vitesses avant et 2 arrière CHAINES INSTALLEES A L'USINE

$699

CLOTURE A NEIGE

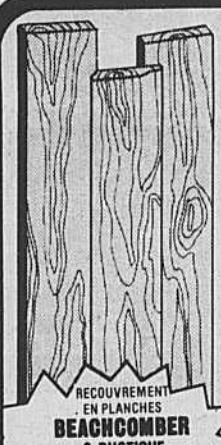


Protégez vos arbustres et arbres de la neige et de la glace. Protégez aussi vos haies et rocailles.

ROULEAU DE 50 PI. **13.99** PIED LINEAIRE **49 CH.**

POTEAU D'ACIER EN "T" - 7 PI. **2.49**

PRE-FINIS "GEORGIA-PACIFIC"



de teinte érable "Tropicana". Un panneau de première qualité d'épaisseur standard.

LA FEUILLE 4' x 8' **3.95**

CEDRE NOUEUX DOMINICAIN

de première qualité. Epaisseur standard.

LA FEUILLE 4' x 8' **5.79**

RECOUVREMENT EN PLANCHES **BEACHCOMBER 2-RUSTIQUE**

Simili bois-epave vieilli. En paquets couvrant de 28 à 32 pieds carrés.

16.99

FINIS LUXUEUX

- Orme
- Hickory
- Noyer
- Pacane Nordique
- Pin noueux
- Bois gris
- Blanc

LA FEUILLE 4' x 8' **5.99**

CONTREPLAQUE 11/16" CHENE ROUGE

Centre particules. Fini doux uni pour meubles.

18.99 FEUILLE 4' x 8'

LE PLUS GRAND CHOIX AUX MEILLEURS PRIX

FOYER FRANKLIN EN FONTE SOLIDE

MODELE 26" DE LARGEUR

144.99



Le La foyer authentique en fonte épaisse. Portes pliantes qui le transforment en fournaise lorsque fermées. Une valeur exceptionnelle.

TORTUE EN FONTE



Modèle à deux ronds. Longueur 34". Complet avec une poignée et collet de 6 pouces.

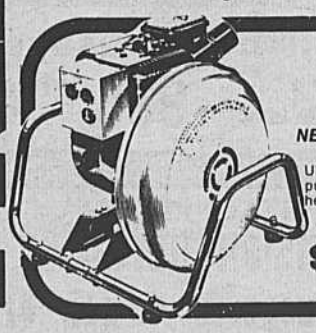
82.99

CHEMINEES "SELKIRK" PRE-FABRIQUEES

Ces cheminées de la meilleure qualité sont entièrement isolées et se posent très facilement.

PIECES	7"	8"	10"
Longueur de 30"	19.89	23.35	32.99
Longueur de 18"	12.35	14.45	20.55
Longueur de 12"	11.45	13.20	17.45
Te isolé - Tampon	38.50	45.60	55.55
Bride de sécurité	1.15	1.30	1.50
Coude 15° isolé	9.85	12.25	14.80
Support au plafond	6.25	8.60	10.75
Support mural	10.25	10.85	13.35
Support au toit	9.25	9.25	9.25
Solin de toit 5° à 30°	7.25	8.15	13.00
Capuchon rond	14.55	17.25	23.35
Capochon pare-pluie	6.00	7.70	12.10

GENERATRICES PORTATIVES McCULLOCH



NE MANQUEZ PLUS JAMAIS D'ELECTRICITE

Ultra-légères, moteurs Briggs & Stratton à 4 temps très puissants. Courant de 100 volts. Fonctionnent sans heurt afin de fournir un courant continu sans chauffer.

1500 WATTS **$299** 2000 WATTS **$399** 3000 WATTS **$549**

MIXKOTE



12,5 Kg **7.49**

Pour la décoration d'un mur, d'un plafond ou d'une pièce entière. Fini stuc.

SICOGLO



Nouveau semi-lustre au latex pour l'interieur. Lavable, qualite superieure

9.99 GAL.



BRIQUES DECOR

Rouges, fini antique rugueux. Un paquet couvre 4 pi. carré.

3.99

ISOLEZ A MEILLEUR MARCHE

STYROFOAM

UN POUCE D'EPAIS

FEUILLE 4' x 8' **3.09**

7/8X4'X8' **2.55**

Tous les prix de cette page sont "Payer et emportez" et en vigueur jusqu'au 13 nov.

ZONOLITE MICAFIL

SAC 3 PI. CUBES **2.35**



LAINE ISOLANTE

EN FIBRE DE VERRE. EN ROULEAU DE 15" ET 23" DE LARGEUR

R-7 2½" Pi. Car. **.7.9** R-10 3½" Pi. Car. **.10.9** R-12 4" Pi. Car. **.12.9** R-20 6" Pi. Car. **.20.9**

FOYERS ACORN "OLYMPIC"



Foyers préfabriqués vous permettant un choix de location et de styles. Faciles à installer avec des matériaux de construction ordinaires. Légers, ils ne requièrent pas de socles lords spéciaux. Garantis pour 25 ans.

32 PO. **$249**

40 PO. **$329**

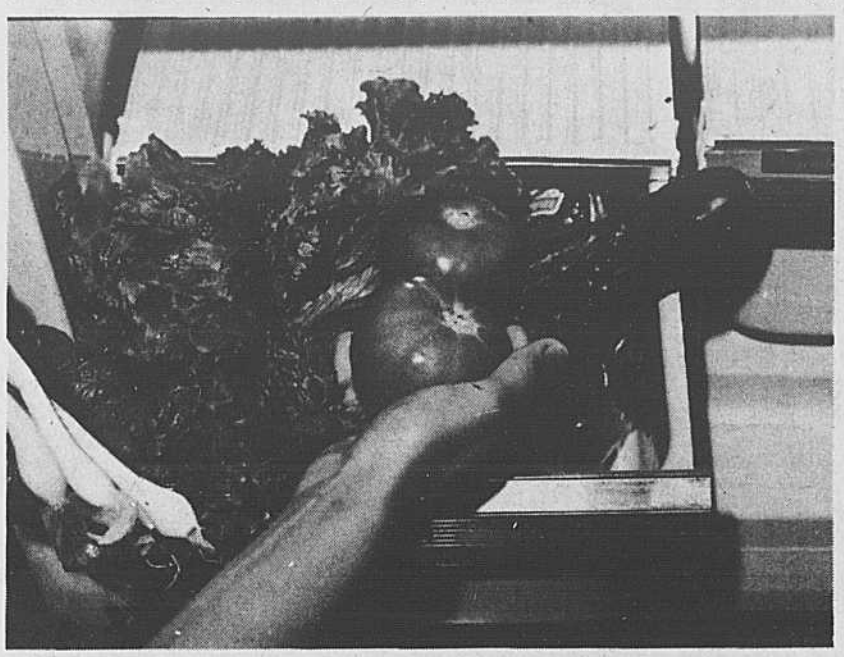
FACILITES DE CREDIT

- MASTERCHARGE
- CHARGEX
- HOMEPLAN

CENTRE de la MAISON
E. BEAUCHESNE INC.

Reflets féminins

Concours de salades



Concours de salades organisé à travers la province par le Ministère de l'Agriculture du Québec et les Producteurs de Légumes Prérefroidis du Québec pour tous les chefs de cuisines de restaurants et d'hôtels. Le but de ce concours était de mieux faire connaître les légumes prérefroidis du Québec. Un jury a primé dix recettes; elles sont maintenant imprimées et vos lecteurs pourront se les procurer gratuitement en écrivant à l'adresse suivante:

Concours de Salades
201 est, boulevard Crémazie
Suite 400
Montréal, Québec.
H2M 1L4.

Les recettes ont été conçues pour six personnes et seront donc faciles à utiliser.

SALADE DE POULET

INGREDIENTS:
- 1/2 piment rouge
- 1/2 piment vert
- 6 branches de céleri
- 5 échalotes vertes
- 16 onces de poulet en cubes
- 2 laitues Romaine bien ciselées

REPARATION:

Hacher finement les piments, le céleri, les échalotes.

Ajouter le poulet en cubes et bien mélanger à la laitue Romaine ciselée.

VINAIGRETTE FRANCAISE:
- 2 jaunes d'oeufs
- 1 c. à thé de moutarde de Dijon
- 4 onces de vinaigre de vin
- 6 onces d'huile
- 1 once d'eau chaude
- 2 onces de vin rouge
- Sel et poivre

METHODE DE PREPARATION:

Bien monter les jaunes d'oeufs et la moutarde de Dijon dans un cul-de-poule.

Y incorporer l'huile à filet, le vinaigre de vin, le vin rouge et l'eau chaude . Bien assaisonner.

DECORATION ELEMENTS REQUIS:
- 9 feuilles de laitue Romaine
- 4 oeufs cuits durs, tranchés
- 1/2 tomate rose coupée en quartiers
- 1 tomate rose fleurie (Rose)
- 1 bouquet de persil en branches
- 1 once de persil haché

METHODE:

Placer les feuilles de laitue Romaine autour du bol; y ajouter la salade de poulet.

Placer les tranches d'oeufs cuits durs autour de la salade; la garnir de persil en branches.

Faire trois bouquets de persil et mettre un quartier de tomate à chacun.

Ajouter du persil haché sur les oeufs cuits durs.

Au moment de servir la salade de poulet, bien napper de vinaigrette française.

Maryline Nadeau
Auberge La Barre 500

SALADE SAINT-HILAIRE D'AUTOMNE
(Pour six personnes)

INGREDIENTS:
- 1 tête de laitue Iceberg
- 1 tête de laitue Romaine
- 4 branches de coeurs de céleri pelé et coupé en dés
- 3 pommes coupées en deux et vidées au centre, les extrémités étant légèrement coupées pour tenir droit
- 1 tasse de poulet coupé en dés
- 1/2 tasse de jambon coupé en julienne
- 1 c. à thé de petits raisins
- 6 demi-noix
- 6 radis
- 6 oeufs durs coupés en quartiers

Persil haché pour garnir.
- 1 tasse devinaigrette moutardée avec ciboulette
- 1/4 c. à thé d'estragon frais haché.

MODE DE PREPARATION:

Couper la Iceberg et la Romaine.

Mélanger avec la julienne de jambon.

Disposer une feuille de laitue au centre de chaque assiette.

Mettre la demi-pomme sur la laitue.

Disposer le mélange autour de la laitue.

Mélanger dans un bol de poulet, le céleri, les raisins et la mayonnaise.

Ajouter l'assaisonnement.

Remplir chaque demi-pomme de cette préparation.

Disposer la demi-noix au dessus.

Garnir de persil haché.

Décorer avec les radis et les quartiers d'oeufs durs autour.

Servir la vinaigrette à part.

Christian Hitz
Chef Exécutif
Le Château Champlain

SALADE DE CREVETTES QUEBECOISE
(6 portions)

INGREDIENTS:
- 24 crevettes cuites
- 1 piment vert
- 1 piment rouge
- 1/4 tête de chou-fleur
- 6 * onces de champignons frais
- 1 pincée de ciboulette fraîche
- 2 laitues Romaine coupées en tranches d'un demi-pouce
- 3 échalotes
- 2 tomates
- 1 concombre
- 1 * pomme
- 2 têtes de laitue Iceberg en entier
- 1/2 once d'aneth frais

SAUCE:
- 8 c. à thé de mayonnaise
- 1 citron (jus)
- 3 pincées de sel
- 1 pincée de poivre blanc
- 1/4 once de sauce worcestershire
- 1/2 tasse d'huile
- 1/3 tasse de vinaigre de vin
- 1/2 gousse d'ail hachée très finement
- 2 onces de catsup

GARNITURE:
- 1 oeuf dur
- Persil
- 2 olives noires

MODE DE PREPARATION:

Tous les légumes doivent être nettoyés et coupés en petits morceaux.

Laisser en entier la laitue Iceberg pour faire des nids.

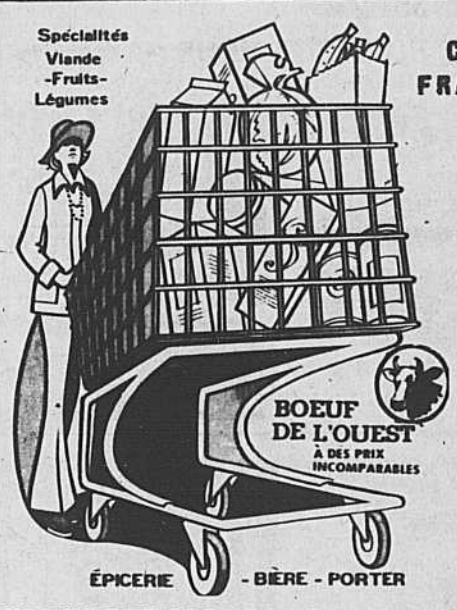
Mélanger le tout et placer dans les nids de laitue Iceberg.

* Ces deux ingrédients peuvent être exclus.

Rudolf Marti
Chef Exécutif
Eaton Compagnie Limitée

SALAISON BOUCHERVILLE

Spécialités Viande -Fruits- Légumes



NOUS PREPARONS LES VIANDES POUR CONGELATEURS

COUPES FRANCAISES
* Steak de roi
* Chateaubriand
* Roti du roi
* Tournedos
* Boeuf bourguignon
* Roti français

BOSTON COMPLET
Environ 12 a 15 livres 99¢ la livre

CRETONS FRANCAIS
99¢ la livre

TANGERINES
grosseur 210 2 douzaines/99¢

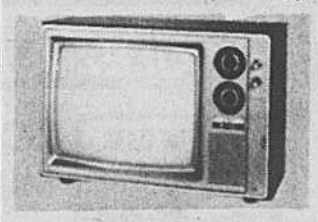
KIWI
grosseur 35 3/1.00

DETERSIF PUNCH
Boite de 5 livres
$1.99

ESSUIE TOUT
KLEENEX
Paquets jumelés
95¢ le paquet

COCKTAIL DE FRUITS
PROVIGO 28 onces 59¢

FARINE tout usage
Sac de 7 lbs. plus 1 lb de boni 99¢ PURITY



Tirage Télévision portative SANIO
12 pouces noir et blanc
les 1er jeudi de chaque mois à 8hrs pm
Avec chaque achat de $5.00 obtenez un billet gratuit

526 MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
655-1350 - 9
ROGER SAVARIA prés.
LIVRAISON RAPIDE

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
fait par des experts
SUSPENSION FREINS ET PNEUS
DÉPOSITAIRE DES PNEUS MICHELIN



GARAGE CARIGNAN
46 de Niverville
Boucherville
655-8531

Expo-Vente 76

Au cours des prochaines semaines LA SEIGNEURIE présentera à ses lecteurs les participants à l'Expo-Vente du Centre d'Art. Cette manifestation se tiendra pour la 5ième année consécutive à l'Hôtel de Ville, les 26, 27 et 28 novembre prochains.



Je demeure à Boucherville depuis quatorze ans. A mon arrivée dans cette ville, j'ai pris quelques leçons de M. Bélanger qui enseignait pour le Centre d'Art.

De moi-même, j'ai essayé plusieurs techniques prises dans des livres portant sur la poterie.

En 1975, j'ai donné des cours de façonnage à la main.

En 1976, j'exposais au Centre d'Art de Boucherville.

Je présente cette année:
assiettes murales
plaques murales
jardinières murales,
suspendues et de table
vases à fleurs
chandeliers
pichets
cendriers, banques
bonbonnières
sucriers, pots à lait
bols de soupe à l'oignon
bols pour sauces à fondue
jardinières pour macarmé
porte-clefs
tasses



KATHLEEN BOUCHER
artiste peintre

Autodidacte, je peins depuis 12 ans.

Je m'intéresse dans l'art de la peinture de tout genre, mais je préfère le style figuratif.

J'ai participé à quelques expositions, à la Galerie de la Place Jacques-Cartier, Galerie A.B.C. de Montréal, Galerie St-Laurent d'Ottawa, une compagnie d'Assurance et à l'exposition du Centre d'Art de Boucherville 1975.



Le goût du dessin et de la peinture se fit sentir dès mon enfance. Pour me perfectionner je suivis des cours à Châteauguay, à Port Hawkesbury Nouvelle-Ecosse ainsi qu'à l'Université de Mount Allison à Saskville, Nouveau-Brunswick.

J'ai participé à 7 expositions.

1. le 17 février 1974, à St-Marc Church, Port Hawkesbury Nouvelle-Ecosse.

2. le 5 juin 1974 à Canco Regional Vocational School, Port Hawkesbury, N. Ecosse

3. en juillet 1974

4. le 27, 28, 29 nov. 1975 au Centre d'Art Boucherville

5. le 24 mars 1976, au Centre communautaire Féminin à Boucherville.

6. le 15 16 mai 1976 au Salon de Mai, Centre Civique Boucherville

7. le 20, 21 août 1976 à La Sauterie du Village à Boucherville.



SYLVIE COURNOYER-OLIVIER

Date de naissance: 20 octobre 1944

ETUDES:

Cours de dessins suivis à l'Ecole du Montparnasse à Paris en 1963. Diplôme de D.E.C. en Arts Plastiques au C.E.G.E.P. du Vieux-Montréal en mars 1973. B.A.C. spécialisé en peinture à l'Université du Québec à Montréal en avril 1975.

Expositions antérieures de peinture à l'huile:

Centre d'Arts du Mt-Royal en avril 1972.

Université du Québec à Montréal en avril 1975

Expositions antérieures de tapisseries et de macramés:

Université du Québec à Montréal en avril 1976

Exposition artisanale de Varennes en août 1976

Autres expériences artistiques:

Cours de dessin et de peinture donnés, dans le cadre des Projets - Perspectives - Jeunesses, à des gens de tous les groupes d'âge, à Outremont, en 1974.

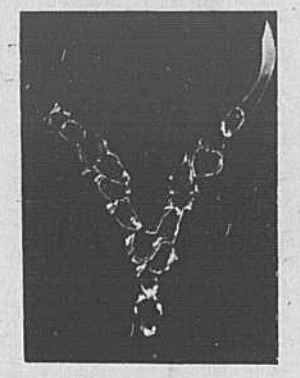


LORRAINE GODIN

Je fais des tapisseries et coussins (technique haute-lisse) depuis 4 ans. Les tapisseries sont faites de toison à l'état pur, de laine cardée et non filée, d'alpaga de mohair de lin, non filé ou filé à la main, de poil de chèvre et de chameau.

J'ai suivi des cours avec Madeleine Arbour et Joyce Presho.

Pour moi c'est un hobby très intéressant qui demande beaucoup d'imagination.



ROSE DESCHENE:

Originaire de Sayabec dans la vallée de la Matapédia.

Cours de dessin et peinture suivis à l'école des Beaux Arts de Montréal durant cinq ans et au lycée de St-Avold (France) pour une session.

Cours d'émaillage sur cuivre avec Claire Fontaine.

Cours en joaillerie avec Jeanne G'Dowd, c.m.d. 1971-1974.

Session d'études à l'atelier Gigi de Tayco (Mexique).

Stage à l'Institut Kukicke-Stark de New-York pour l'étude du procédé antique de la granulation.

EXPOSITIONS:
1973-74-75:
Centre d'Art de Boucherville.
1974 -
Ecole Supérieure des Arts et Métiers, Montréal.
1974 -
Galerie André-Georges, Montréal.
1975 -
"Marché 7 jours" Gare Windsor Mtl.
1976 -
La Galerie Marie Horel, St-Jean.



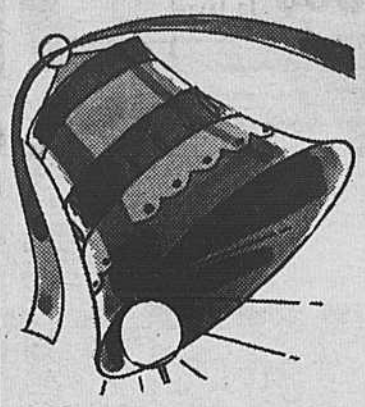
Après son cours secondaire, Thérèse Mineau Paquin commença ses études de dessin et de peinture au Collège St-Maurice de St-Hyacinthe, avec la regrettée Sr. Marie Ste-Hortense qui illustrait à l'époque "La bonne chanson de l'Abbé Gadbois." Mme Paquin y collabora. Elle fréquenta ce studio pendant 5 ou 6 ans et gagna même un premier prix en arts décoratifs, à l'Exposition provinciale de Québec.

centre d'art de boucherville

Elle continua ses études au Studio Salette de Montréal, puis avec Irène Legendre, par la suite avec l'artiste Thomson de North-Bay, Ontario et fréquenta le Centre d'Art de Boucherville pendant quelques années.

Elle participa à plusieurs expositions de groupe ou solo, en Ontario, St-Hyacinthe, Shawinigan, La Grange à Séraphin, Boucherville, puis le 12 décembre prochain au Restaurant Auvergne à St-Hyacinthe.

Sa peinture est figurative avec des accents des impressionnistes, qui sont ses peintres préférés.



Hélène Artisanat

650 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE

PLAN MISE DE COTE

CHARGEX 655-1544

Les Boutiques FORT ST-LOUIS
650 Boulevard FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE



Cadeaux de toute sorte

LE PÈRE NOËL ARRIVERA BIENTÔT
NOUS AVONS PENSÉ LE DEVANCER EN VOUS OFFRANT 3 JOURS
SEULEMENT DE VRAIES AUBAINES : JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

JEUDI VENDREDI SAMEDI
20% REDUCTION sur toutes nos jupes de laine
"Wahls", "Mister Léonard" "Regency", "Mabras," "St-Hilaire", "Le Bourget"

JEUDI VENDREDI SAMEDI
20% REDUCTION sur toutes nos robes courtes ou longues de laine
"Alvino", "Ruffinwear", "Battah", "St-Hilaire", "Alrich", "Bilboquet".

JEUDI VENDREDI SAMEDI
20% REDUCTION sur tous nos ensembles 2 pièces de laine
"Coranit", "Battah", "Ruffinwear", "Alrich", "Alvino", "St-Hilaire".

VINCENT

GAGNANTS DU TIRAGE

M. C.C. Chen
6415 Baillargeon
Brossard
Gagnant du téléviseur

Mme Celine Biron
190 St-André
Longueuil, Qué.
Gagnant four micro-ondes

7 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

•2786 DE LYON	LONGUEUIL
• 600 BOULEVARD STE-FOY	LONGUEUIL
• 369 RUE ST-JEAN	LONGUEUIL
•2500 BOULEVARD TASCHEREAU	VILLE LEMOYNE
•3130 MONTEE ST-HUBERT	ST-HUBERT
• 7 RUE RABASTALIERE	ST-BRUNO
• 280 FORT ST-LOUIS PLACE LA SEIGNEURIE	BOUCHERVILLE

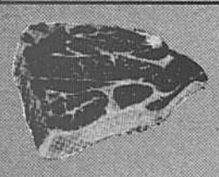
SEVEN STORES TO SERVE YOU BETTER
QUALITE — BAS PRIX — SERVICE COURTOIS
QUALITY — LOW PRICES — COURTEOUS SERVICE

AUBAINES VINCENT

VIANDE DE PREMIÈRE QUALITÉ



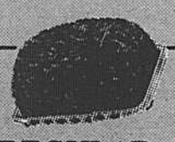
FESSE DE JAMBON
PRET A SERVIR
UN BOUT OU L'AUTRE
SODOR
R.T.E. HAM BONE IN EITHER END LB .88



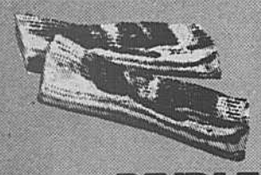
ROTI DE PALETTE
BLADE ROAST LB .58



ROTI DE COTE CROISEES
CROSS RIB ROAST LB .88



BOEUF HACHE ORDINAIRE
REGULAR GROUND BEEF LB .58



BACON SANS COUENNE
SODOR
RINDLESS BACON PQT 1 LB 1.49



JAMBON ROULE
SODOR
2 à 3 lbs
MIDGET ROLL LB 1.59

CRETON
4 ETOILES
GREAVES 10 OZ .98

SAUCISSES FUMEES
MAPLE LEAF



WEINERS PQT 1 LB .83



FESSE D'AGNEAU CONGELEE IMPORTEE
IMPORTED LEG OF LAMB LB 1.29



JUS DE TOMATES
FANTAISIE
HEINZ
TOMATO JUICE
BTE 19 OZ .29



KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ
TOMATO KETCHUP BOUT 32 OZ 1.09



PATE DE TOMATES
HEINZ
TOMATO PASTE
BTE 5½ OZ .27



MAIS EN GRAIN
FANTAISIE
NIBLETS
KURNEL CORN BTE 12 OZ .39



MAIS GENRE CREME
FANTAISIE
NIBLET'S
CORN CREAM STYLE
BTE 19 OZ .52



POIS D'ETE SUCRE
FANTAISIE
GREEN GIANT
SWEET PEAS BTE 14 OZ .37



FARINE PREPAREE
BRODIE
FLOUR SAC 10 LBS 1.89



CAFE INSTANTANE
CHASE & SANDBORN
INSTANT COFFEE POT 10 OZ 3.09

BISCUITS ENROBE DE CHOCOLAT 100% PUR
TI-COQ DE LIDO CELLO 10 OZ .79
BISCUIT A LA GUIMAUVE, ET CARAMEL ENROBE BOULE CARAMEL CELLO 15 OZ .79

BEAUTE HYGIENE

SHAMPOOING
EL TORO
SHAMPOO BOUT 4 OZ .89

SHAMPOOING INSTANTANE
PSSST AEROSOL
NORMAL GRAS CNT 7 OZ 1.59

SHAMPOOING CLAIROL
HERBAL ESSENCE
NORMAL, SEC, GRAS BOUT 12 OZ 1.69

DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE
ULTRA BAN AEROSOL
3 SORTES AU CHOIX CNT 6 OZ .99

DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE A BILLE
ULTRA BAN PARFUME, NON PARFUME CNT 1.5 OZ .99

DESODORISANT
AEROSOL
NOXZEMA
REG. ANTISUDORIFIQUE CNT 10 OZ 1.29

LOTION POUR LA PEAU
MOSTLY MOISTURE
NOXZEMA BOUT 360 ML 1.09

RINCE BOUCHE
NOXZEMA
MOUTH WASH BOUT 19 OZ 1.09



Ampoules satinées
SYLVANIA
NO 60, NO 100,
PQT 6 1.59

POUR LA CUISSON

Huile d'arachides
PLANTERS
Peanut Oil BOUT 32 OZ 1.69

RIZ CUISSON RAPIDE
DAINTY
RICE BTE 24 OZ .99

POTAGE PAYSAN
LIPTON
POT 2 ENV. .59

Mélanges à crêpes
AUNT JEMIMA
3 SORTES AU CHOIX BTE 2 LBS .76

Mélange
QUAKER
3 SORTES AU CHOIX SAC 900 GR. 1.19

Papier aluminium
STUART HOUSE
Foil paper
12"x75' 1.29

PRODUITS LAITIERS

MARGARINE 100% HUILE VEGETALE
MAXI BOWL
KRAFT CNT 1 LB .74

FROMAGE A LA CREME PRET-A-SERVIR
READY DIP 4 SORTES AU CHOIX
KRAFT CNT 8 OZ .69

PATISSERIES

PILLSBURY 8 A 12 OZ
3 ESSENCES AU CHOIX .69

JUS D'ORANGES
F.B.I. SUCRE, NON SUCRE BOUT 64 OZ
ORANGE JUICE .95

PATISSERIES

ROULE CREME ET CHOCOLAT
WESTON 06 RABAIS POT 12 OZ .89

BISCUITS CREME
PEEK FREAN'S
5 SORTES AU CHOIX SAC 14 OZ .85

BISCUITS WESTON
SACS A LANGUETTES
4 SORTES AU CHOIX SAC 14 OZ .85

BISCUITS WESTON SAC 14 OZ
SACS A LANGUETTES
ECLAIR, GUIMAUVE ENROBEE .99

BONBONS

ROSETTES AU CHOCOLAT, PASTILLES AU CHOCOLAT, MACARONS, CARAMELS ROLLS
NEILSON CELLO 12 OZ 1.19

MENTHES BRULEES NOUGAT AU CARAMEL, TOFFEE,
DARE CELLO 16 OZ 1.19

Cerises marachino
MOIRS BTE 14 OZ 1.19

CONGELES

GATEAUX
DEEP'N DELICIOUS
MC CAIN
VANILLE, CHOCOLAT CNT 18, 19 OZ 1.19

FRITURES DE POISSON
BLUE WATER
BTE 32 OZ 1.99

TARTES A LA CREME
FARM HOUSE 4 SORTES AU CHOIX
CREAM PIE CNT 12 OZ .55

TOURTIERE A LA VIANDE
MOREL
MEAT PIE BTE 20 OZ 1.39

CIDRE – CIDER

Pâtes alimentaires
LANCIA
SPAGHETTI - SPAGHETTINI - MACARONI COUPE - RIGATONI
CELLO 2 LBS .79
(SAUCE A LA VIANDE BRAVO BTE 14 OZ .45)



MIEL PUR LIQUIDE OU BARATE
KRAFT
HONEY
LIQUID OR CHURNED
POT 2 LBS 1.79

Olives manzanilla
L.P.
MC LAREN'S
POT 15 OZ 1.19



MARGARINE COLOREE
100% HUILE DE MAIS
FLEISCHMANN
POT 2 LBS 1.69 (POT 1 LB .88)



MARGARINE MOLLE COLOREE - 100% HUILE DE MAIS
FLEISCHMANN
CNT 2x8 OZ .97

FILTRES A CAFE POUR CAFETIERE FILTRE ELECTRIQUE
FORMAT PANIER
MELITA
BTE 100 1.99

CORNETS FILTRE
MELITA
BTE 40 .89

ALIMENTS VARIES

TOMATES ENTIERES PELEES
RODINA BTE 28 OZ .49

POIS FANTAISIE
NO 1 ET 2 LE SIEUR
FANCY PEAS BTE 14 OZ .49

JUS DE POMMES
VITAMINE ROUGEMONT
VITAMINIZED APPLE JUICE BTE 19 OZ .39

COMPOTE DE POMMES
ALLEN'S
REG., MC INTOSH POT 28 OZ .79

GELEE DE POMMES
OKA
APPLE JELLY POT 9 OZ .49

MELASSE
GRAND'MA
MOLASSES CNT 53 OZ 1.42

RAISINS MINIATURES
SUN-MAID
RAISINS CELLO 14½ OZ .69

THE ORANGE PEKOE BTE 60
SANS NOM
ORANGE PEKOE TEA 1.16

Barres de chocolat
CADBURY
7 SORTES AU CHOIX PQT 4 BARRES .69

GARNITURES A SUNDAY
SHIRRIFF
BUTTERSCOTCH, CARAMEL, CHOCOLAT POT 8 OZ .49

CEREALES
WEETABIX
CEREALS BTE 14.1 OZ .85

Marinades mélangées sucrées
MC LAREN'S
Sweet Mixed Pickles POT 48 OZ 1.87



Beurre d'arachides crémeux
KRAFT
Smooth Peanut Butter
POT 4 LBS 2.99

PRODUITS DOMESTIQUES

Papier mouchoir blanc pour la bourse
KLEENEX PQT 6 .49 (BTE DE 12 .89)

PAPIER A TABLETTES
STUART HOUSE COULEURS ASSORTIES
SHELVES PAPER LE ROULEAU .49

SACS A ORDURES
INTERIEURES GLAD
KITCHEN CATCHER PQT 12 .59

SACS A SANDWICH
GLAD
SANDWICH BAGS BTE 100 .85

Nettoyeur liquide tout usage
LESTOIL
All purpose liquid cleaner BOUT 28 OZ 1.19 (BOUT 15 OZ .69)

Nettoyeur liquide de cuvette
DAINTY BOWL
REG., PIN BOUT 12 OZ .89

TAMPONS A RECURER
JETS 18 PLUS 2 GRATUIT
SCOURING PAD BTE 20 .69

Assouplisseur liquide de tissus
FLEECY
Fabric softener CNT 128 OZ 1.75



Sacs à ordures
GLAD
Garbage bags 26"x36" PQT 20 1.99

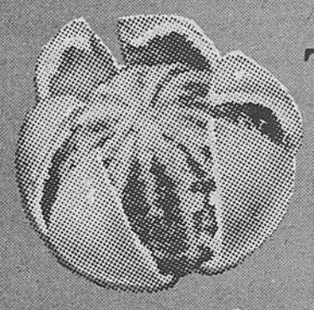
PURIFICATEUR D'AIR
ASSORTI JUMELE
AIRWICK TWINS
3 SORTES AU CHOIX CNT 8.1 OZ .89

Nourriture pour chiens
TOP
Dog food BOEUF, POULET, FOIE BTE 15 OZ 5/1.00

Nourriture tendre pour chat
PUSS'N BOOTS
6 SORTES AU CHOIX BTE 12 OZ .65

FRUITS EN COUPE PECHES EN DES SALADES DE FRUITS ANANAS EN DES POIRES EN DES
DELMONTE
4 BTES DE 5 OZ .89

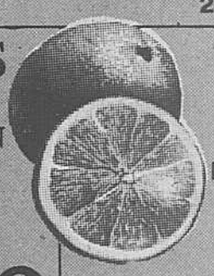
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS



TANGERINES
DE FLORIDE
GROSSEUR 210
NOUVELLE RECOLTE
TANGERINE 2 DOZ .89



POMMES
SPARTAN
DU B.C.
CANADA FANTAISIE
APPLES 3 LB .99



ORANGES
DE FLORIDE
NOUVELLE RECOLTE
GROSSEUR 125
ORANGES DOZ .59

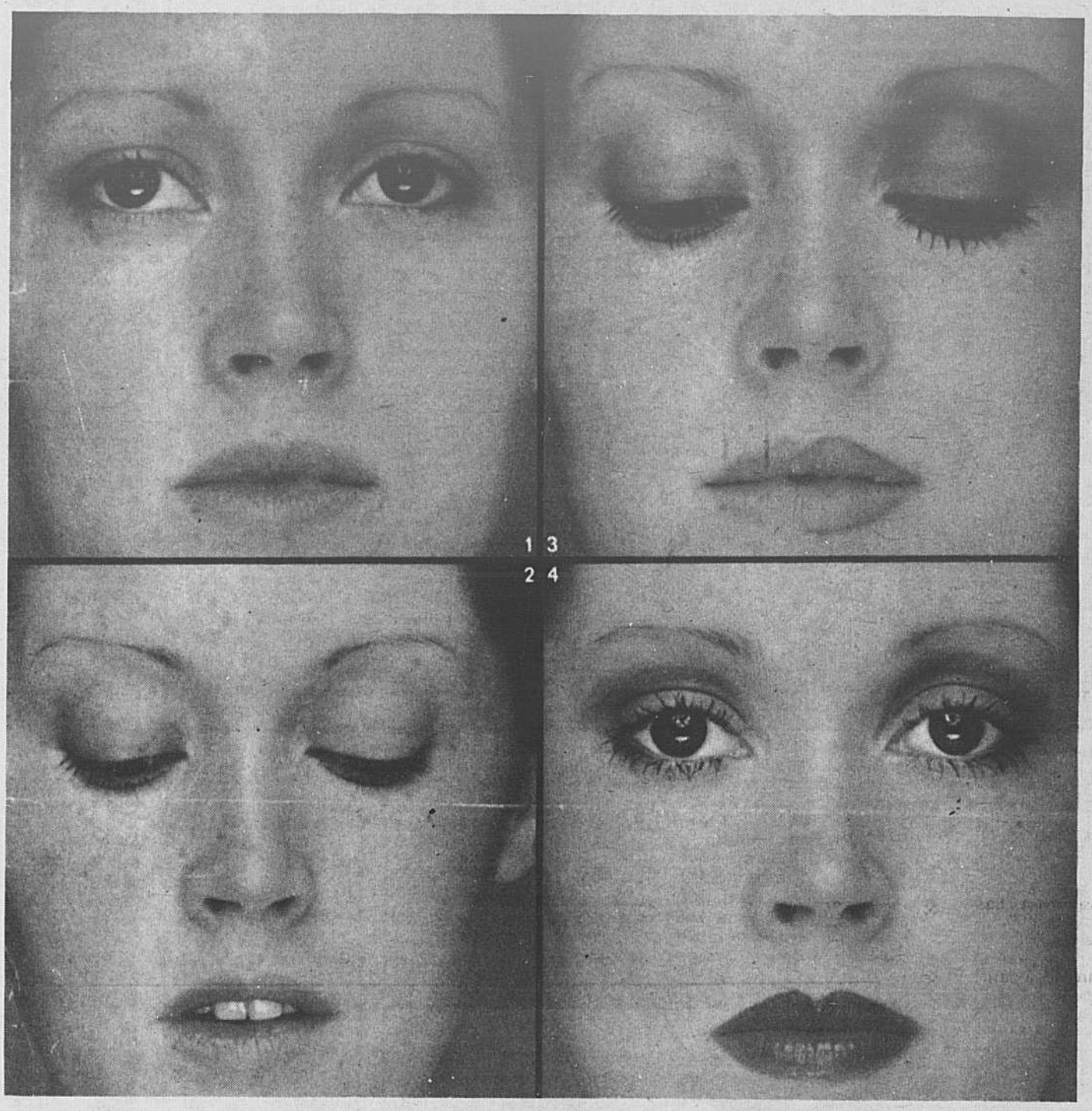


CELERI
GROS 24
CANADA NO. 1
CELERY CH .49



TOMATES
DE SERRE
CANADA NO. 1
TOMATOES LB .89

Les maquillages font les visages



Après un été exclusivement tourné vers le naturel, les maquillages de cet automne confirment l'abandon du style petite fille, pour une tendance à la vraie femme élégante et raffinée; l'oeil "prend le pouvoir". Il domine un teint très doux, beige, doré-cuivre, par des teintes bleues, vertes, violettes, aussi vives sur la paupière que dans la palette. Les matières sont couvrantes mais sans lourdeur, permettant la superposition de plusieurs coloris; c'est le succès des teintes en "duo" harmonisées avec l'iris ou pour jouer avec les couleurs de vos vêtements. La pliure de la paupière est soulignée d'une ombre contrastée pour enlever la fixité au regard: elle s'estompe vers le nez et les tempes pour se noyer dans le dégradé d'ombres. Les cils sont "travaillés" le plus long possible, les sourcils extraordinaires, arqués et allongés. Les pommettes sont hautes, largement soulignées, mettant en valeur votre regard avec des teintes rosées ou le plus souvent ambrées. La bouche a du caractère, on la dessine: Les pointes de la lèvre supérieure très marquées, la lèvre inférieure en arrondi, on la colore "agressive" en rouge brun assez foncé, toujours très lumineuse. Les ongles très effilés jouent les mêmes tons que la bouche.

L'Institut Votre Beauté, Votre Santé, donne cet automne des cours de maquillage, le groupe est formé seulement de quatre personnes. Quatre personnes pour que les deux visagistes (esthéticiennes), à votre service puissent vous donner toute la précision et la dextérité qu'exige un maquillage propre et surtout adapté à son visage, à son mode de vie et enfin à ses goûts.

Voici quelques conseils sur la progression de votre maquillage

1. Le teint:

Vous devez toujours l'unifier, d'abord pour effacer les petites imperfections de la peau, ensuite pour l'accorder avec la tonalité de vos cheveux qui ne correspond pas toujours naturellement ou qui a été simplement décolorée. Après avoir appliqué une base protectrice, étalez le fond de teint avec une petite éponge humide, le résultat sera plus uni et net; n'oubliez pas le cou! Enfin poudrez (avec une poudre lâche, la poudre en compact est pour la retouche dans la journée) en tapotant (sans frotter!) visage, cou, lèvres et cils: votre maquillage tiendra plus longtemps. Estompez le "trop" de poudre.

2. Les pommettes:

Dessinées bien haut (tenir compte de la forme du visage) jusque vers les temps, elles allongent la ligne du cou et donnent un port de tête haut et fin. La couleur que vous leur offrirez mettra aussi vos yeux en valeur. Le blush en poudre s'applique avec un gros pinceau.

3. Les yeux:

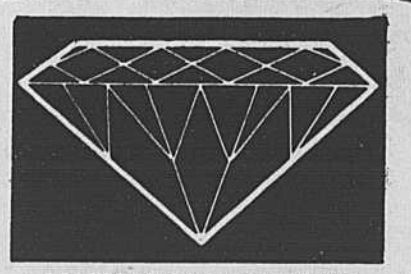
Un fard de teinte ivoire ou beige sera logé sous le sourcil, tandis qu'une ombre paupière plus foncée sera appliquée dans le creu de la paupière. Le maquillage des cils avec le "mascara" est indispensable pour "donner du regard". Appliquer le avec soin pour que les cils restent longs et soigneux.

4. Les lèvres:

Tracez leurs contours au pinceau, cela donnera un aspect plus fini, plus net. Le rouge de vos lèvres sera plus brillant appliqué au pinceau.

Je demeure à votre disposition pour toute consultation gratuite et c'est avec plaisir que je vous conseillerai.

SUZANNE VOULIGNY
professeur d'esthétique
C.E.C.M.
Institut Votre Beauté
Votre Santé
100 Montarville s. 221
Boucherville
655-2230

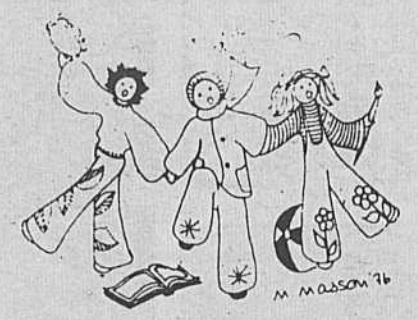


L'ACHAT D'UN DIAMANT
C'EST SERIEUX!
ADRESSEZ–VOUS
A UNE MAISON DE CONFIANCE

Véronneau
BIJOUTIER • JOAILLIER
173, rue St-Jean,
Longueuil, P.Qué.
670-6760

votre Beauté,
votre santé
100 MONTARVILLE, (Suite 221), Boucherville
TRAITEMENT du VISAGE et du CORPS
Suzanne VOULIGNY, Esthéticienne
655-2230

Pour vos
tout petits



- centre de jour: 3 ans et 4 ans
- maternelle: 4 ans et 5 ans
  (avant le 1er octobre)
- professeurs diplômés et expérimentés
- transport organisé
- inscription dès maintenant
- permis du Ministère de l'Education

Nos cours, qui favorisent la socialisation et le développement optimal de votre enfant, sont dispensés en français à raison de deux, trois, ou cinq demi-journées par semaine. Notre centre de jour fournit une collation à vos petits et organise le transport.

Anne Augustin et Madeleine Masson (Bacc. Spécialisé en Education Préscolaire et Enseignement Elémentaire), Monique Surprenant (Brevet B.), sommes les trois professeurs qui formons l'équipe du centre. Sa réalisation est le résultat de la mise en commun de beaucoup d'efforts et de la coopération de toute la population de la ville de Boucherville.

Notre centre de jour vise à être un milieu de vie harmonieux pour l'évolution et le développement de votre enfant: y étant l'élément primordial, il est important qu'il puisse s'y épanouir totalement.

Nous voulons favoriser son bien-être, dans un milieu tant physique qu'humain, par le biais de multiples activités telles que: arts plastiques, psychomotricité, langage, socialisation, rythmique, initiation musicale, éveil aux sciences, au pré-calcul, à la pré-écriture.

Anne Augustin
Madeleine Masson
Monique Surprenant

Le Centre de Jour Educatif,
Les Trois Saisons enr.
100 rue Montarville
BOUCHERVILLE
655-1755

Preparez le jardin au sommeil d'hiver

Avez-vous déjà songé que l'humidité nuit autant que la saleté à vos outils de jardin? Si vous conservez des outils de jardin bien propres pour l'hiver dans un sous-sol humide, vous les ruinerez plus vite même que si vous les conserviez encroûtés de terre, mais dans un endroit sec. Pensez-y cet automne. Pour ma part, je lave tous les outils de jardin et je leur applique une mince couche d'huile. Plus on soigne les outils, mieux ils travaillent dans l'intérêt du jardinier.

Après la dernière tonte, c'est le bon temps de faire prendre votre tondeuse par un mécanicien spécialisé de votre entourage et de la faire remettre en bon état pour 1977. Il faut affûter et régler les lames, parfois remplacer les bougies. Pensez-y bien. Si vous n'avez pas encore envoyé votre tondeuse au mécanicien d'entretien, appelez votre marchand de tondeuses et demandez-lui à quel moment il voudrait recevoir la vôtre pour la remettre en bon état pour vous.

C'est le temps aussi de songer aux espèces et aux couleurs d'oignons à fleurs que vous aimeriez voir fleurir chez vous le printemps prochaine. De fait, ils devraient déjà être en terre, mais vous pouvez encore les planter jusqu'à Noël si le sol ne gèle pas pour de bon auparavant.

Les oignons à fleurs peuvent aussi vous donner un peu de printemps en plein coeur d'hiver. L'Association des producteurs de bulbes de Hollande a publié un livret à cet égard. Vous pouvez demander directement un exemplaire de **Jardin de Printemps,** en écrivant à 315 ouest, rue Somerset, Ottawa, Ontario K2P 0J8. Pour hâter les choses, vous pouvez inclure une enveloppe affranchie et adressée à votre nom. L'association public aussi un livret sur les Sélections internationales de bulbes de Hollande pour 1977. Vous pouvez ainsi savoir ce qu'il y a de nouveau au domaine des bulbes. Pourquoi ne pas demander les deux publications?

LA FERTILISATION: si vous avez négligé de préparer votre pelouse à son sommeil d'hiver le mois dernier, il n'est pas trop tard pour le faire, en vous servant de Vigoro rose. La pelouse dormira l'estomac plein et reprendra sa pousse en plein entrain au printemps. Je ne saurais insister trop sur les avantages de fertiliser la pelouse l'automne. La teneur élevée en phosphore du Vigoro rose nourrit les racines tout l'hiver, et elle vous assure un gazon fameux pour 1977.

Quant aux framboisiers, dont vous aimez tant les petites baies en confiture, en gelée ou en tarte, songez à les tailler pour assurer la récolte de 1977. Les tiges meurent après avoir porté fruit et, une fois la récolte terminée, on doit les rabattre. Les vieilles tiges qui ont produit cette année doivent être ramenées le plus près du sol possible. Mettez-les aux ordures car elles ne valent rien pour le compost. **Ne fertilisez pas** à cette date tardive. J'aime que mes framboisiers soient aussi robustes que possible pour passer l'hiver car ils se protègent alors d'eux-mêmes. Il ne me déplaît pas d'ajouter un paillis de fumier bien pourri entre les rangs.

En novembre, vous pouvez fort bien songer aux étrennes à offrir à vos amis à Noël. Nous consacrerons toute notre rubrique du mois prochain aux cadeaux que vous pouvez faire à vos amis qui aiment jardiner.

Si vous avez des questions à poser, écrivez-moi au Centre des renseignements sur le jardinage, 165 avenue University, Toronto, Ontario M5H 3B8, en incluant une enveloppe affranchie adressée à votre nom.

Wilfrid Perron



Aux membres et amies du Cercle des Fermières

Encore un autre mois d'écoulé, et de nouveau nous revient le deuxième mardi, jour de l'assemblée du Cercle. Ce soir, il y a donc un peu de panique ici car le calendrier me saute aux yeux. Il m'indique froidement que le 9 novembre, jour de cette assemblée, est tout proche et ne me laisse que très peu de temps pour vous pondre un texte et le remettre avant minuit à la Seigneurie. Ma sortie d'Halloween est donc remise au calendre grec. Quand je rendrai l'esprit, souvenez-nous donc, fermières mes soeurs, en cette veille de novembre, de ma "grandeur d'âme" et oubliez ma tête de linotte.

Sans plus attendre, j'entre d'emblée dans le vif du sujet:

Comme chaque mois, l'on se propose un thème, celui de novembre est axé sur la RECUPERATION.

Comptant sur votre générosité autant que votre débrouillardise, plongez tête première chez-vous dans le sac à retailles, ou "la poche à guenilles", comme vous l'entendez et, à la manière de Dieu le Père, créez de rien vous aussi, selon votre imagination et vois doigts habiles, un petit quelque chose que vous voudrez bien apporter à la soirée du 9 et que nous exposerons et vendrons au profit des ateliers ou que l'on vous après l'exposition selon ce que vous nous indiquerez sur un bout de papier.

Il y aura un prix pour cette exécution (croyez-moi cette fois-ci). Un autre prix oublié le mois dernier pour la conserve sera tiré au sort parmi les concurrentes du mois précédent. L'on vous prie d'excuser cet oubli et le Cercle compte sur votre générosité pour que la table d'exposition soit comblée.

Vous avez toutes dans vos placards quelques cintres ou supports de broche. Pour ma part j'en ai toujours trop quand il m'en faut pas ou pas assez quand il m'en faut. Apportez-en un au moins comme laisser-passer et de la tricolette si vous en avez. Armande Beauregard veut bien nous montrer en atelier son truc pour camoufler cette affreuse ferraille qui déforme tant d'épaulettes.

POUR L'ATELIER TRICOT -

Ce sera la suite de l'atelier d'octobre. Une paire de chaussettes.

Pour le crochet, Mme Fernande Dupuis vous fera exécuter un échantillon de trois pouces préliminaire ou gilet. En couture: Gertrude Thériault vous livrera ses trucs pour l'assemblage du vêtement.

En courte-pointe, Lucille Rioux, qui s'y connait, vous montrera tout ce qu'elle a appris de sa mère sur le "piquage".

Exécution de trois cartes d'occasion, Céline Hamel et Germaine Fontaine, Voulez-vous donner une touche personnelle à vos cartes?

CADRE BRODE

Avec nulle autre que notre artisane régionale, Carmen Charbonneau.

ABAT-JOUR:

Thérèse Dubois vous dira comment bien enrouler votre laine autour des broches.

FANTAISIE:

Mobile pour chambre d'enfants avec Jaqueline Plante et parure de chambre avec Régina Boisvert.

ART CULINAIRE

Plats et décorations de table de Noël. Marie-Thérèse Langlois.

TISSAGE:

Information sur les textures pour service de table et tissu à robe. Gisèle Villeneuve.

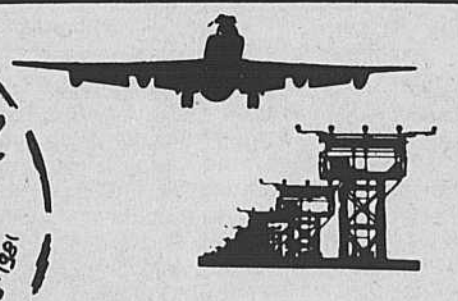
COURS OFFERTS APRES LES FETES

Broderie petits-points, Professeur Madame Thérèse Robert Fléché, Professeur, Mme Jacqueline Décaire

Vous pourrez vous inscrire à l'un de ces cours en vous adressant à la secrétaire, Mme Denise Hamel, 655-0200.

Donc rendez-vous à Paul VI, mardi le 9 novembre à 8 heures précises. Comptons sur votre présence et à bientôt.

Mariette.



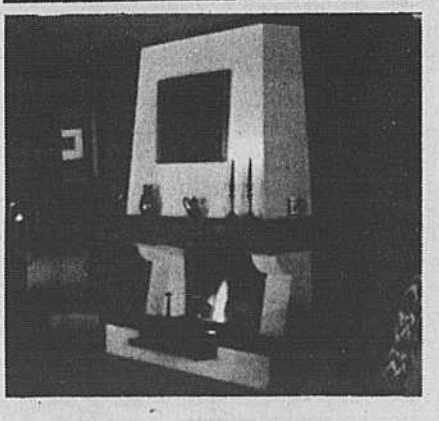
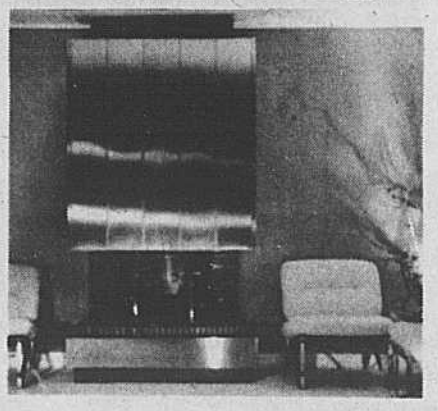
passeport PHOTOS
SERVICE D'AU PLUS 24 HEURES

SUR RENDEZ-VOUS:
EN SEMAINE DE 1 À 8 HRS.
SAMEDI DE 1 À 5 HRS.

PIERRE McNEIL
PHOTOENRG
Boucherville, Qué.
Téléphone: 655-4310

Vous rêvez d'un foyer...



NOUS OFFRONS :
Un choix de plus de 100 modèles
Installation complète — Garantie de fonctionnement
Vaste salle de montre — Conseils & Devis gratuits

LES MAÎTRES DE L'ÂTRE Ltée
1456, ouest rue Sauvé,
Centre d'Achats L'Acadie-Sauvé,
Montréal 331-6783-86

CHEMINÉES RICHARD LE DROFF MAÎTRE-ÂTRIER

Eux ... les saumons !

par Marcel Dubé

Si nous regardons avec très grand intérêt depuis plusieurs années, les films de Cousteau à la télévision et que nous en tirons des leçons de vie et de comportement enrichissantes, il n'est pas exagéré de dire que la lecture des deux livres que Jean-Paul Dubé, de New-Carlisle, a écrit sur **La dernière chance du saumon** (éditions La Liberté, 1972) et sur **La technique de la pêche au saumon** (éditions Leméac, 1975) est d'un à propos et d'une portée humaine tout aussi passionnante.

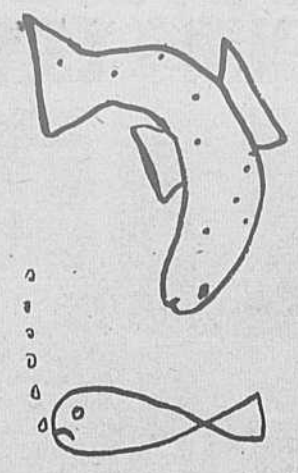
J'ai vu, il y a quelques années, le film de Cousteau sur les saumons du Pacifique et je ne crois pas que je puisse jamais l'oublier. Et maintenant que j'ai lu les deux volumes de Jean-Paul Dubé cités plus haut, je crois aussi que mon attitude vis-à-vis les problèmes écologiques qu'il soulève et les solutions d'exploitation sportive et rationnelle qu'il suggère a beaucoup changé.

L'écrivain de fiction que je suis s'est tout à coup éveillé à une situation dramatique concernant une espèce faunique menacée de disparaître comme si tout à coup l'on m'avait placé devant un phénomène sociologique angoissant.

Jean-Paul Dubé, que j'ai l'honneur de connaître et à qui j'ai rendu visite à trois reprises à New-Carlisle en Gaspésie, est un grand bonhomme, bâti solide, qui vient à peine d'effleurer la cinquantaine. Il peut paraître taciturne à prime abord mais ne l'est pas. Pas très souvent bavard, il est préoccupé par son travail qui consiste à coordonner les efforts et les travaux d'aménagement des rivières à saumons au Québec pour le compte du gouvernement provincial.

Dans sa préface à **Technique de la pêche au saumon**, Gérard D. Lévesque écrit: «Pour Jean-Paul Dubé...la pêche au saumon n'est pas uniquement affaire de technique, de promesse sportive ni même de valeur économique. Elle s'inscrit dans le cadre beaucoup plus large des attitudes et des comportements de l'homme envers la nature».

Et il se dégage d'ailleurs du personnage qu'est Jean-Paul Dubé un certain humanisme vis-à-vis toute chose qui concerne la vie, les hommes et les animaux. Il raconte bien ses voyages en forêt et ses premières pêches dans la rivière Matapédia qu'il a faites avec son père alors qu'il était encore un enfant. Depuis qu'il a quitté le Droit pour retourner à la nature, ses activités ont été constantes. Il n'a jamais pu dévier de la ligne de conduite qu'il s'était proposé de suivre: se consacrer à la protection, à l'exploitation



Dessin: Biscotti-Dagenais

et surtout à la survivance d'une espèce aquatique dont les caractéristiques et les attraits captivent l'imagination de techniciens, de savants, d'amateurs de bien des pays.

Ce que Jean-Paul Dubé déplore le plus avec la sourde colère des hommes proprement dévoués à une cause, c'est le braconnage qui se pratique sur une haute échelle et qui devient une menace grandissante pour la survie du saumon et des garde-pêches.

En ce moment, Jean-Paul Dubé, en plus de consacrer ses loisirs à la sculpture d'oiseaux aquatiques, art qu'il pratique admirablement bien d'ailleurs, prépare un troisième livre dont le titre n'était pas encore trouvé aux dernières vacances de Pâques. L'ayant vu travailler à son ouvrage, en même temps que je me consacrais à la rédaction d'un roman, j'ai eu aussi le privilège d'en lire certains chapitres. Jean-Paul Dubé y a regroupé des souvenirs de sa vie et de ses aventures en forêt, y a fait les portraits de personnages pittoresques qu'il a rencontrés et dans des récits faits avec patience et humour, il propose à d'éventuels lecteurs des heures exquises passées en compagnie de personnages forts colorés, vivant des événements et des anecdotes qui ne peuvent faire autrement que captiver l'imagination et émouvoir le coeur des hommes qui sont restés des enfants de brousse et de légende.

Passez une petite partie de votre automne en compagnie de Jean-Paul Dubé et comprenez que tout ce qui vit mérite de survivre afin que soit maintenu l'équilibre de la nature et apprenez les techniques de la pêche au saumon, aventure unique au monde, avant de tenter vos propres expériences dans ce domaine.

Relire...

Philippe Aubert de Gaspé

par François Ricard

Il existe sur le marché des collections qui vous permettront, à prix très abordable, de prendre un contact renouvelé avec nos écrivains et nos oeuvres du passé lointain ou récent, de les dépoussiérer et de goûter leur profonde actualité, puisque après tout c'est de nous qu'il s'agit dans tous ces livres, de ce que nous avons été et de ce que nous sommes toujours.

Une excellente façon de commencer ces relectures serait d'entrer dans le monde de Philippe Aubert de Gaspé, qu'on nomme romancier mais qui est en réalité un magnifique conteur de souvenirs. Né à Québec en 1786, il devint après une jeunesse houleuse seigneur de Saint-Jean-Port-Joli, où il vécut en solitaire à partir de 1841 et consacra le plus clair de son temps à rédiger une sorte de chronique de sa jeunesse, c'est-à-dire à rappeler, avant que tout cela ne soit complètement disparu, ce qu'était le Québec autour de 1800: les gens, les coutumes, les rapports sociaux, les anecdotes, la tradition orale, les paysages, bref l'univers simple et profondément civilisé qui fut celui de tous nos ancêtres.

Ces écrits ont donné deux volumes, qu'on trouve aujourd'hui dans la petite collection «Bibliothèque canadienne-française» publiée par les éditions Fides: **les Anciens Canadiens**, qui se présentent comme un roman mais qui sont en fait un recueil de souvenirs, de contes et de légendes dont la plus belle est l'histoire bien connue de la Corriveau; et les **Mémoires**, que de Gaspé a publiés en 1866, c'est-à-dire cinq ans avant sa mort. Les deux volumes ensemble ne coûtent pas plus de $6.00, soit beaucoup moins que le moins cher des best-sellers parisiens.

Le plaisir qu'on éprouve à lire Philippe Aubert de Gaspé est double. C'est d'abord le plaisir de voir revivre un monde d'une richesse et d'une humanité incomparables, celui des petites gens et des seigneurs qui, il y a cent ou cent cinquante ans, ont donné à notre pays une culture et des traditions. Mais c'est aussi le plaisir d'entendre les confidences toutes simples d'un bon vieillard, qui ne se prend pas pour un autre mais qui écrit pour la seule joie de raconter et d'être écouté, chose plus rare qu'on ne croit et qui mérite toute notre attention, même aujourd'hui, surtout aujourd'hui.

Indiens et Madelinots

par Jacques Larue-Langlois

Ah! que l'Amérique était belle et bonne jadis, avant que les blancs n'y introduisent la "vending machine" et la chaise électrique, le bouton-pressoir et les autoroutes assassines. Quelques milliers seulement de gens simples, aux goûts frugaux, habitaient cette terre en la respectant profondément pour la vie qu'ils tenaient d'elle. Pays de chasses abondantes, de pêches sans limites, de culture du maïs, du tabac...pays de jeux aussi: c'était avant, bien avant que la télévision ne vînt servir à la fois de seule distraction et d'appareil à lessiver les cerveaux, à uniformiser les modes de vie; avant l'homme blanc et ce qu'il ose encore appeler la "civilisation".

Pour recréer cette vie dans les pages d'un conte fantastique, **La partie de baggataoué** (éditions du Jour), Guillaume Dunn ne s'est épargné aucune recherche consciencieuse, pas plus qu'il n'a freiné son sens enfantin du merveilleux. Puisant chez une foule d'auteurs dont le sérieux rend l'histoire plausible, Dunn a reconstitué la grande foire de Nékouba, sise quelque part dans le haut Saguenay, au partage des eaux entre les bassins de la Baie James et du Saint-Laurent.

Avec un souci rigoureux de détail culturel, il étale sous nos yeux ébahis cette grande fête annuelle, organisée autour de la rencontre des Hurons, voyageurs et commerçants, et des indiens chasseurs nomades de la région, en vue de l'échange des fourrures des chasseurs contre le tabac et le maïs des indiens agriculteurs et sédentaires qui cultivaient les rives fertiles des grands lacs.

C'est dans cette ambiance de fête que nous nous retrouvons magiquement transportés avec le héros-narrateur, au milieu des danses et des festins, des jeux et des luttes de milliers d'hommes en liesse, beaux et heureux du simple et bon plaisir de vivre.

Une description fascinante des costumes, des maquillages, des festins, des danses, des coutumes, des habitudes, des jeux, servie par un style précis, contribue à soutenir l'intérêt tout au long de ce bref récit de 100 pages.

Puisés aussi à notre passé, sont ces **Contes et légendes des Iles-de-la-Madeleine 2**, d'Azade Harvey, aux éditions de l'Aurore. Ici, 35 petits récits de deux ou trois pages chacun mettent un moment en scène autant de Madelinots dont la force et le courage, essentiels face à l'isolement dans cette nature rigoureuse et presque hostile, sont entachés d'une naïveté étonnante.

Les conditions de vie de ces pêcheurs de pères-en-fils sont telles qu'on a peine à imaginer qu'ils puissent encore se montrer si candides. Impossible de ne pas toucher du doigt ici les relents d'un christianisme désireux de tout expliquer par quelque dessein divin. Tout ça se lit très bien et est souvent amusant, mais peut-on croire, sans y être jamais allé, que les habitants de ces îles soient vraiment aussi naïfs que l'auteur du livre lui-même?

Les femmes, les sorcières et les autres

par Jean-Léonard Binet



Des centaines de milliers de femmes et d'enfants, en France, en Angleterre, en Allemagne comme aux Etats-Unis, sont morts brûlés et torturés au nom de la science, et bien souvent avec la «bénédiction» de l'Eglise et de l'Etat...Comme on dit, la chasse aux sorcières était une mode qui, ne le cachons pas, avait pour but principal de nier le droit de la femme.

C'est, grosse modo, le problème dont traitent Barbara Ehrenreich et Deirdre English dans un petit livre de 78 pages paru aux éditions du Remue-Ménage sous le titre **Sorcières, sages-femmes et infirmières**; traduit de l'américain, cet ouvrage illustré de gravures d'époque soulève un certain nombre de questions sur la lutte des femmes à travers les temps...contre les phallocrates.

Comme le note l'éditeur, «c'est en luttant contre leur condition de ménagère, à la maison et sur le marché du travail, que les femmes, travailleuses salariées ou non, mettront fin à leur exploitation.»

Bref, sans se présenter dans des atours somptueux au chapitre de l'édition, ce petit livre ajoute de l'eau au moulin «de la division des sexes, mais aussi la division des classes».

S.P.L. 445, rue Saint-François-Xavier, Montréal, Québec - 845-9183

Le livre d'ici...d'ici...d'ici...



ENDROIT: PERE MARQUETTE
HEURE: 20:00 heures
DATE: 6 novembre 1976 COÛT: $1.00

L'ALMANACH MODERNE 1977

L'ALMANACH MODERNE c'est comme le Père Noël: il revient tous les ans à la même période et il vous apporte tout ce que vous demandez! L'édition 1977 vient de sortir des presses; elle est encore toute chaude et fin prête à répondre à quelque questions que vous vous posiez. L'ALMANACH MODERNE 1977 vous attend chez votre dépositaire de journaux et il ne vous coûtera pas plus de $2.50..., l'une des seules denrées familiales de toute première nécessité qui n'ait pas augmenté!



A quelle heure précise débutera l'été 1977? Si vous êtes né(e) le 12 avril 1929, savez-vous quel jour de la semaine c'était? A quelle date nous arrivera le dimanche de Pâques en 1997? La rubrique "Calendrier" vous le dira. L'avion supersonique Concorde vous intéresse? Voyez la rubrique "Voyages". Vous voudriez apprendre à lire dans les lignes de votre main? La rubrique "Insolite" vous le permet. Que sait-on sur le fabuleux trésor de l'île des Cocos? On en parle sous la rubrique "Argent". Quel film a rapporté le plus d'Oscars depuis la création de ce trophée en 1928? Consultez la rubrique "Spectacles". Les résultats des Jeux olympiques disputés à Montréal en 1976? Ils sont tous énumérés à la rubrique "Sport". Vous avez un ulcère à l'estomac? Voyez ce que vous pouvez y faire à la rubrique "Santé". Doit-on supprimer les examens pour les étudiants? On en parle sous la rubrique "Education". De quelles vitamines votre organisme a-t-il besoin pour demeurer en bonne santé? Vous trouverez la réponse à la rubrique "Alimentation". Quant aux Celsius, aux litres et aux kilomètres, allez tout droit aux "Renseignements utiles".

Voilà un très bref aperçu de toute l'information que vous fournit L'ALMANACH MODERNE 1977 dans les 23 sections différentes de ses 736 pages. L'ALMANACH MODERNE 1977, c'est un livre que l'on devrait retrouver dans tous les foyers, un livre que tous les membres de la famille peuvent consulter à tout moment. Autrement dit, une mine d'or... pour $2.50!

Vous le trouverez dans tous les bons kiosques à journaux.

N'ALLEZ PAS PLUS LOIN!
TOUJOURS DES "BAS PRIX"

L. LAPLANTE

ÉCONOMISEZ 10% DE PLUS le dimanche

le maître des "BAS PRIX" dans TOUT

HYGIÈNE - SANTÉ - BEAUTÉ

ANALYSE DE GROSESSE valeur de $8.00 pour $3.89

AVEC CE COUPON ET UNE ENVELOPPE DE PHOTOS FINITION DE $5.00 ET PLUS VOUS AUREZ UNE RÉDUCTION SUPPLÉMENTAIRE DE $1.00 CHEZ LAPLANTE

PLACE JACQUES-CARTIER — 1379, chemin Chambly LONGUEUIL — 677-9161
PLACE VERSAILLES — 7275, rue Sherbrooke MONTRÉAL — 352-5511
PLACE DESORMEAUX — 2877, chemin Chambly LONGUEUIL — 677-5221
GALERIES TASCHEREAU — 661, boul. Taschereau GREENFIELD PARK — 672-9422
CENTRE D'ACHATS GRANDE-ALLÉE — 5645, rue Grande-Allée BROSSARD — 656-2222
CENTRE D'ACHATS PLACE PIERRE BOUCHER — BOUCHERVILLE — 22 NOVEMBRE '76
CARREFOUR DE LA POINTE — 12675, Sherbrooke, Est Pointe aux Trembles — 645-4561

$1000.00 de cadeaux par semaines durant 10 semaines chez LAPLANTE

En effet à partir du 25 septembre 1976
Informez-vous à votre succursale la plus près

GAGNANTS DU TIRAGE 2 OCTOBRE 1976
Jacques Cartier: Mme Henriette Dantigny rue Valade
Jacques-Cartier: Mme Bertrand Gauthier, rue Montarville
Versailles: Mme Laurette Perros rue Bourbonnière
Brossard: Mme Cécile Roy rue Harding
Pointes-aux-Trembles: M. Robert Leroux rue l'Assomption s-aux-trembles
Désormeaux: Mme A. Salvas Terrasse Beauséjour gueuil
Taschereau: Mme Gisèle Gosselin rue Ste-Catherine St-Hubert.

TIDE — Le choix des canadiennes — Tide est là... la saleté s'en va — Format 5 lbs — VALEUR 2.99 — BAS PRIX LAPLANTE 2.19 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

DOWNY — Assouplissant textile concentré — Format 66 oz — VALEUR 2.00 — BAS PRIX LAPLANTE 1.29 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

SPIC AND SPAN — Nettoie à fond toute la maison. Format 68 oz — VALEUR 2.40 — BAS PRIX LAPLANTE 1.73 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

CASCADE — Détergent pour lave-vaisselle Format 50 oz — VALEUR 2.15 — BAS PRIX LAPLANTE 1.53 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

SCHICK INJECTOR — Super-lames inoxydables Format en 7 — VALEUR 1.40 — BAS PRIX LAPLANTE .89 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

KOTEX — Serviettes féminines Nouveau confort plus étroite et absorbante Format 48 rég. — VALEUR 4.50 — BAS PRIX LAPLANTE 2.55 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

LIPSAVER — Protège les lèvres et a un bon goût Format 0.17 oz — VALEUR .70 — BAS PRIX LAPLANTE 2 pour .69 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

SUPER CRICKET — Briquet à butane non rechargeable. — VALEUR 1.99 — BAS PRIX LAPLANTE 1.09 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

SOFT & DRY — Anti-perspirant déodorant. Format 7 oz — VALEUR 2.15 — BAS PRIX LAPLANTE 1.17 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

BAN-BASIC — Antisudorifique en vaporisateur Non-aérosol Format 5.3 oz — VALEUR 3.59 — BAS PRIX LAPLANTE 1.77 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

PLAYTEX — Sacs sani-strip adaptables Sacs à jeter après usage Format 100 — VALEUR 2.80 — BAS PRIX LAPLANTE 1.79 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

EARTH-BORN — Shampooing au p.h. équilibré Format 450 ml — VALEUR 3.20 — BAS PRIX LAPLANTE 1.59 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

ADORN — Fixatif coiffeur de Toni Format 13 oz — VALEUR 3.30 — BAS PRIX LAPLANTE 1.70 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

CLOUDS OF HERBAL — Bain mousse Clairol Format 8 oz — VALEUR 2.89 — BAS PRIX LAPLANTE 1.17 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

PLAYTEX — LIVING-SPECIAL 2 paires Petit-medium-grand — VALEUR 2.79 — BAS PRIX LAPLANTE 1.69 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

"THE DRY LOOK" — Fixe les cheveux à sec Pour hommes. Format 6 oz — VALEUR 1.70 — BAS PRIX LAPLANTE 1.03 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

TAME de Toni — Crème rinse Format 8 oz — VALEUR 1.65 — BAS PRIX LAPLANTE .95 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

EVERY NIGHT — de Hélène Curtis Shampooing Format 12 oz - 28% — VALEUR 2.89 — BAS PRIX LAPLANTE 1.15 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

ARRID EXTRA-SEC — Antiperspirant en aérosol Format 9 oz offre-boni 40% 12.6 oz de plus — VALEUR 2.30 — BAS PRIX LAPLANTE 1.29 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

LEMON-UP de Toni — Crème rinse ou shampooing Format 8 oz — VALEUR 1.90 — BAS PRIX LAPLANTE .99 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

FOAMY — Crème à barbe Régulier-menthe-citron etc... Format 11 oz — VALEUR 1.75 — BAS PRIX LAPLANTE .97 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

CREST — Dentifrice au fluoristan Essence ordinaire et menthe — Format 100 ml — VALEUR 1.55 — BAS PRIX LAPLANTE .89 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

ROUX — Fanci-tone Creme hair tint — VALEUR 2.10 — BAS PRIX LAPLANTE .87 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

FRESH — Désodorisant antisudorifique à bille. Format 1.5 oz — VALEUR 1.53 — BAS PRIX LAPLANTE .79 — Avec ce coupon Quantité limitée Expiration 17 novembre 1976

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

DUHAMEL PRUD'HOMME DEPANGHER
notaires
Victor Duhamel, B.A., L.L., B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., L.L.L
Leopold Depangher, B.A., L.L., L.
100 DE MONTARVILLE, SUITE 200
655-3100

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE
(face à l'Hotel de Ville)
100 boul. Montarville, suite 121 655-9060
Médecin de garde SUR APPEL 24 hres par jour
SUR RENDEZ-VOUS
Dr. Donald Demers M.D. Méd. Gén.
Dr. Jean-Claude Doyons M.D. Méd. Gén.
Dr. Gérald Lapointe M.D. Méd. Gén.
Dr. Serge Piette M.D. Méd. Gén.
Dr. Serge Sirois M.D. Méd. Gén.
Dr. Paul Brunelle, ORL
Dr. Gaétan Deshaies, chirurgien
Dr. Jacques Rancourt, dermatologiste
Dr. Jacques Talbot, psychiatre
Laboratoire d'analyses Biron Pharmacie: Yvan Desmarchais B. Ph., L., Ph.

yvan des marchais
B.PH., L.Ph., PROP.
100 Boul. Montarville
LIVRAISON 655-3010
PHARMACIEN
Lun. - Ven.: 9h.00 a 9h.30 p.m.
Samedi : 9h.00 a 5h.00
Dimanche : 12h.00 a 2h.00
Dépositaire Dr Gibaud
Test de grossesse (2 minutes)
Analyse d'urine
Location: béquilles & cannes

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE
500 boul. Fort St-Louis Edifice de la Caisse Populaire

OMNIPRATICIENS:	**Urgences**
Dr. André Belzile M.D.	**655-7321**
Dr. Roger Fontaine M.D.	
Dr. Pierre Lamarre M.D.	**Sur rendez-vous**
Dr. Jean C. Maillette M.D.	**655-7321**
Dr. Chs. E. Talon M.D.	
CONSULTANTS:	
Dr. Antoine Alaby M.D. ORL	**Sur rendez-vous**
Dr. Yvon Boucher M.D. chir.	**655-7321**
Dr. Claude Brossard M.D. chir.	
DIETETISTE:	sur rendez-vous
Margo Bourque, Dt. P.	655—7321
DENTISTE:	**Sur rendez-vous**
Dr. Jacques Comtois D.D.S.	**655-8263**
LABORATOIRE:	**Sur rendez-vous**
Laboratoire Médical Biron	**655-7321**
PHARMACIE:	**Service de livraison**
André Mainville, B.Ph., L.Ph., Prop.	**655-1234**

CLINIQUE DENTAIRE
Dr. J. Allard, d.d.s.
Dr. A. Chaumont, d.m.d.
Dr. V. Vouligny, d.m.d.
100 DE MONTARVILLE, SUITE 220
Sur rendez-vous: 655—2210
Bureau du soir: Mercredi, de 7h.00 a 9h.00

CHIRURGIENS DENTISTES
Dr Gaétan Bérard
Dr Paul-René Chouinard (orthodontiste)
Dr Rita Chokron
Dr William Guttman
Dr Henry Torrès
Dr Pierre Jobidon (pédodontiste)
Dr Mathilde Numa
Dr Jacques Philibert
Dr Paul A. Sénécal (enfants seulement)
De 7h.30 a 20h.30
CENTRE D'ACHAT LES GALERIES D'ANJOU
353—6220

MICHEL LAVALLÉE
B.A., LL.L., D.D.N.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
35 de Varennes, Local 10, Boucherville
Tél. 655-2840
2082 Marie-Victorin, Varennes Tél. 652-9826

Clinique de consultation psychologique montarville
PIERRE PAUL GAGNÉ, b.a., m.a.
psychologue
100 Boul. Montarville (suite 81) Boucherville
Difficultés d'apprentissage et troubles du comportement
Sur rendez-vous: 655-2766

PIERRE DESPATIS
Avocat
100 MONTARVILLE (Suite 200)
BOUCHERVILLE 655—3100
679—7280
1470 Chemin Chambly Longueuil

JULES PHANEUF, B.A., LL.B.
MARC RODRIGUE, LL.L., D.D.N.
Phaneuf et Rodrigue
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
1, RUE GUÉVREMONT (ANGLE STE-ANNE) VARENNES 652-2525

CHIROPRATICIEN
DR JEAN-PROVOST GATIEN
CHIROPRACTOR
800 Pierre Viger
BOUCHERVILLE
655-8374

LESSARD ET HARDY
notaires
825 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE
655—2640

Guy Pépin, B.A., D.C.
CHIROPRATICIEN
100 Montarville suite 82
655—1893
523—1248

Lussier, Senécal et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
125 BOUL. STE-FOY SUITE 200
LONGUEUIL
670—4270

EXAMEN DE LA VUE
Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.
Optométriste
SUR RENDEZ-VOUS
646 Marie Victorin, Boucherville. 655-8911

DR CHARLES HEBERT
chirurgien-dentiste
643, Marie-Victorin
Boucherville
2ième étage de l'Edifice Cadieux
655—4937

DIONNE, GOUIN, LEBLANC, LELIÈVRE, CHARRUAU
Comptables Agréés - Chartered Accountants
1980 Ouest, rue Sherbrooke, Suite 1105
Montréal, Quebec H3H 1E8 Bur: 932-4843
REMI DIONNE C.A. Rés: 655-7709
DENIS LEBLANC C.A. 655-4017

DR MICHEL DESROSIERS
DR DANIEL MARCIL
Optométristes
Examen de la vue — Lentilles cornéennes
280, Fort St-Louis Boucherville
Place La Seigneurie
Sur rendez-vous: 655—7810
du lundi au vendredi 9h.00 a 5h.00
mercredi et jeudi soirs 7h.00 a 9h.00

655—4261
Claude Jean D.D.
DENTUROLOGISTE
Dentiers, partiels, réparations
Bien-Etre accepté
643 MARIE-VICTORIN No. 3
BOUCHERVILLE

MARCEL VINCENT
Comptable agrée B. Comm.
275 Boul. Le Baron
Boucherville
Rés.: 655—9196
Bureau: 341—3340

Syndicat professionnel des denturologistes du Québec
Gilles J. Beauchemin, T.D.C.
DENTUROLOGISTE
1100 MONTARVILLE 1460 Boul. Richelieu
ST-BRUNO 653-7474 Beloeil - 467—9158

DR ANDRE BELLEMARE
Chirurgien-dentiste
pratique limitée
aux enfants et adolescents.
pour rendez-vous: 655-7510
987, de Nogent (coin Boul. Mortagne)
BOUCHERVILLE

jacques charbonneau architecte
1071 rue de Randonnai, Boucherville
Pour rendez-vous: 655—4992
Du lundi au jeudi: de 19h.00 a 22h.00

TÉL.: 353-3030
RÉS.: 655-9016
GUY CLOUTIER, D.D.
DENTUROLOGISTE
Près du Pont Tunnel Louis H. Lafontaine
ÉDIFICE MESSIER
7963 EST, NOTRE-DAME
MONTRÉAL. QUÉ.

MeSUZANNE LEGAULT
NOTAIRE & CONSEILLER JURIDIQUE
DEC. LL.L., D.D.N.
643 BOUL. MARIE-VICTORIN
ÉDIFICE CADIEUX, BOUCHERVILLE
TÉL.: (514) 655-6600

Finition de films
Photo Bertrand ENRG
PASSE-PORT
FAIRE-PART — MARIAGE
2474 St-André
VARENNES 652-9141

5 PIERRES D'UN COUP

Discuter un problème aussi complexe que l'inflation, exige une grande RIGUEUR intellectuelle et d'ailleurs tout le monde est plus ou moins responsable de l'inflation.

De nos jours, l'appât du gain ne respecte plus rien; la population moins riche est particulièrement opprimée par des opportunistes de toutes sortes.

Des légions de pauvres croupissent dans leurs malheurs et le déboussolement est total. Le Québec est devenu l'enfant malade du Canada, en raison des extrémistes de tous les genres qui inventent des prétextes pour avoir raison.

Qu'il suffise de rappeler ces paroles d'Albert Brie; "Les hommes qui demandent à gouverner le peuple sont rarement du peuple fréquemment au-dessus et, plus souvent qu'on ne croit, au-dessous. Ce n'est pas parce qu'un homme public se croit un représentant du peuple qu'il se dispensera de faire de la fausse représentation.

Tous ceux qui gémissent sur la saleté de nos moeurs politiques, sont les premiers à s'en laver les mains.

Trop souvent, des politiciens ou des aspirants politiciens qui sont la cause de ce carpharnaum veulent dénier cette responsabilité. Comment peuvent-ils dormir?.... même que nous sachions que le pouvoir et le sucre qui l'accompagne étouffent bien des consciences. A bien entendre ceux qui discourent pour viser à leur but, je suis estomaqué par la monstruosité et l'extrême odieux d'une monumentale calomnie.

Demain, vous aurez et nous aurons à nous rendre pour exprimer un vote. Il ne faudra pas se laisser emporter par l'habile discoureur, il faudra penser à demain, à notre avenir. La démocratie vous accorde un droit, vous devez l'utiliser. Ne pas voter pour exprimer votre rancoeur c'est manquer à votre devoir. Vous avez une raison pour être déçu, ne gardez pas ce secret, aller droit au but et punissez celui qui est ou sera le responsable de vos troubles.

Pour vous mieux guider, pour que vous soyez pleinement éclairé, pour ne rien oublier, méditez sur les citations qui suivent:

"Quiconque est capable de mentir est indigne d'être comté au nombre des hommes".

"Lorsque Dieu fit du mensonge un péché, il n'a pas créé d'exception pour personne".

"Les idées folles se prennent comme les maladies et celui qui en attrape une, les attrape généralement toutes".

"Il est faux que la liberté et l'indépendance puissent être disjointes et revendiquées l'une après l'autre".

"La conscience est à la fois scrupuleuse et hypocrite, parce qu'elle veut ignorer la cause réelle de ses tourments".

"Lorsque la politique a atteint un certain stade de développement où elle n'est plus capable de se développer par elle-même, il éclate une guerre pour lever les obstacles apparus sur son chemin".

"Le mal que font les hommes vit après eux, le bien est souvent enseveli avec leurs cendres".

En réalité, la société actuelle, société de transition, de compromis, dite moderne, n'a aucun plan, ne se propose aucun but déterminé, sinon de durer le plus longtemps possible grâce à la méthode qui l'a servie jusqu'ici, celle d'un dégoûtant empirisme.

De même que les administrations fonctionneraient de façon satisfaisante, s'il n'y avait pas le public, de même les théories économiques seraient relativement faciles à établir sans la présence de cet insupportable gêneur qu'est le politicailleur.

Ce qui importe pour vous, c'est de reconnaître chez l'un des candidats qui demande votre suffrage, l'image d'un homme qui ne cherche pas à vous rendre une camelote, l'image même qu'elle soit enjolivée d'un homme qui vous demande de l'aider, à accomplir un rêve commun, celui qui dort au fond de vous et que lui, croit pouvoir incarner.

Le choisir, c'est peut-être opter pour l'inconnu, mais c'est l'esprit de l'aventure qui a fait la Province.

Il sera toujours dangereux de se fier à un grand parleur qui croit avoir la clef de la réussite sans expliquer comment il entend y arriver. Notre situation est trop difficile pour la confier à quelqu'un qui n'a pas fait ses preuves.

La tragédie punit ce qui est au delà de la loi, la comédie ce qui est en deça. Toutes les deux traitent les objets propres de la loi, seulement en tant qu'ils se perdent dans le ridicule ou s'étendent dans l'horrible.

Claude Beauchemin, peintre du Richelieu

Claude Beauchemin, artiste-peintre de St-Bruno, expose ses huiles récentes à la Galerie Environnement, du 22 octobre au 8 novembre 1976. Claude Beauchemin est né en 1932 et c'est au cours de ses études collégiales qu'il touche la peinture pour la première fois avec le Frère Gédéon, expérience qui le marquera définitivement.

Mais ce n'est qu'après s'être orienté en psycho-étucation à l'Université de Montréal que la nostalgie des arts plastiques le ramène à l'Ecole des Beaux arts de Montréal qui lui décerne en 1962, après 5 ans d'études, un diplôme en méthodologie et pédagogie artistique. Puis il continue son perfectionnement en modelage et sculpture pendant deux autres années. Tout en exercant sa profession de psycho-éducateur, Claude Beauchemin enseigne les arts plastiques et continue sa recherche en art, par la peinture, la sérigraphie, le modelage et la sculpture.

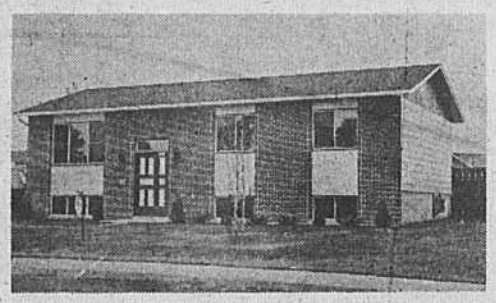
Au début de 1976, il a laissé la psycho-éducation pour se donner entièrement à la peinture. Depuis, il a exposé à St-Bruno, Montréal, Québec, Chicoutimi, Verchères et il exposera à la Galerie Environnement du 22 octobre au 8 novembre prochain. Cette dernière est située au 885 de la rue Sir Wilfrid Laurier, Beloeil, à 2 milles de la sortie 67 sur la Route 20.

On trouvera également à cette Galerie, les oeuvres d'une vingtaine d'artistes provenant d'un peu partout à travers le Québec. La Galerie Environnement ouvre ses portes au public, le vendredi de 18 à 22 heures et les samedi et dimanche de 13 à 17 heures. On peut prendre rendez -vous en composant le numéro 464-0246.

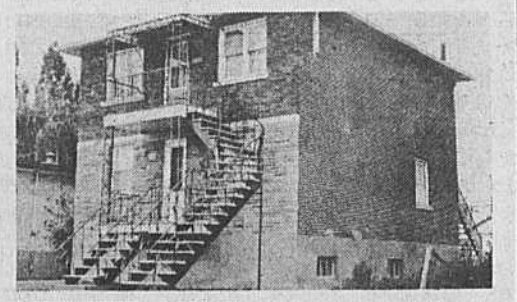
IMMEUBLES TRITON REALTIES LTD.

100 Boulevard Montarville Boucherville

655-9400



BOUCHERVILLE - Joli bungalow, 7 pièces, salle à diner. Laveuse/sécheuse au palier. Foyer au sous-sol. A un prix intéressant. MLS Judith Barrette 655-9400 ou 583-3745.



LONGUEUIL - Duplex très propre près de tous les services 2 x 4 1/2 pièces - Beau terrain clôturé. Prix raisonnable. MLS Bibiane Langlois 655-9400 ou 655-5638.



BOUCHERVILLE - Triplex impeccable. Site de choix. Grand terrain Exc.. Candide Tremblay 655-9400 ou 655-0995.



BOUCHERVILLE - 6 logements brique. Très bien situé. Chauffage électrique. MLS Candide Tremblay 655-9400 ou 655-0995.

Nous sommes en expansion et recherchons des vendeurs. Pour informations communiquer avec Paulette Parisot, notre Directeur des Ventes

À VENDRE

BOUCHERVILLE - Cottage magnifique, très bien paysagé, près des écoles services d'autobus, c'est à voir. Pour plus d'informations appelez-moi Martine Briand 655-9400 ou 655-1521.

VERCHERES - Joli cottage âgé de 7 pièces, situé sur le bord du fleuve avec très grand terrain Excl. Laurent Cournoyer 655-9400, ou 336-3124.

VOULEZ-VOUS INVESTIR! J'ai un 6 logements à 10% comptant. Situé sur la Rive-Sud. Excl. Pour plus d'informations appelez Paulette Filion 655-9400 ou 655-5501.

VARENNES - Quartier résidentiel très bonne construction, garage taxes basses. Excl. Claudette Pigeon Trudeau 655-9400 ou 652-2307.

VERCHERES - Secteur tranquille, grand terrain clôturé, patio, vieille maison rénovée. Taxes très intéressantes. Excl. Claudette Pigeon Trudeau 655-9400 ou 652-2307.

VOUS VOULEZ INVESTIR! Terrain "Industrie lourde" situé dans Parc Industriel sortie #88 de l'auto route #30. Excl. Claudette Pigeon Trudeau 655-9400 ou 652-2307.



COTTAGE EN BOIS, Vieux Boucherville - 7 pièces, 4 chambres à coucher. Chauffage électrique. Rénové avec goût. Moins de $300. de taxes par année. A visiter. Judith Barrette 655-9400 ou 583-3745 MLS.



PROPRIETE A REVENUS unifamiliale très bien situé dans Boucherville 2 x 4 pièces et 2 x 3 pièces pour plus de renseignements appelez-moi Martine Briand 655-9400 ou 655-1521 MLS

St-Bruno...éclairez le Conseil

En vérité, l'unité, la cohésion, la discipline intérieure d'un gouvernement à tous les paliers, sans omettre l'administration municipale, doivent être des choses sacrées, sous peine de voir rapidement la direction impuissante et disqualifiée.

Comment cette unité, cette cohésion, cette discipline seraient - elles maintenues à la longue si le pouvoir exécutif ne fait pas équilibre, et si chacun des membres du Conseil, lequel est positivement responsable devant la collectivité, n'était à son poste, que l'homme dans la lune ou que le mandataire d'un clan.

Nous devrions nous considérer comme des privilégiés, considérant que nous avons deux avocats sur le Conseil et un autre que l'on dit administrateur d'expérience. Que font-ils vraiment pour faire la preuve de leurs connaissances?

Comme citoyen, je suis très déçu des assemblées du Conseil qui deviennent monotones, qui n'ont rien du caractère d'affaires à quelques exceptions près et qui par surcroit, faute de la mauvaise utilisation du système de son, dans une salle d'au plus 50 personnes, vous n'entendez que le gazouillement ou le balbutiement des participants et les échos d'un greffier qui parait siéger dans le "trou du souffleur du théâtre", alors que sa fonction est importante et qu'il n'a pas même les outils nécessaires pour participer au débat ou aux renseignements demandés. On vous demandera bien si vous entendez et à la fin on aura l'impression que le questionneur veut narguer, parce qu'il est le premier à ne pas s'approcher du micro.

La vie de la collectivité est un peu figée pour ne pas dire totalement. Pourtant, les gens ne devraient pas se contenter de valeurs négatives, mais d'aspirer à un mieux-être positif et pourtant par le jeu de l'insouciance, ils ne font rien pour en changer la face.

,des centaines de citoyens qui envisagent la perspective de battre les chaussées d'une merveilleuse cité céleste, ne se soucient même pas d'améliorer la rue où ils habitent et laissent les élus s'amuser, pour encore ou ensuite les critiquer dans la chambre à coucher, à travers la haie avec un voisin ou à leur place de travail, du point le plus éloigné de la scène, à dix milles et plus des débats plus ou moins engagés par les élus de leur choix.

J'ai même l'impression que le conseil se fait fi des lois et des règlements du Code Municipal, parce que personne n'est au courant de ce missel de 697 pages et je reviendrai sur le sujet avec qui de droit et peut-être en utilisant mon droit d'en faire rapport à la Commission Municipale.

A la dernière assemblée, par la force des choses, St-Bruno concède l'annexion d'une partie de son territoire à Sainte-Julie, malgré paraît-il l'avis d'un procureur.

Fait curieux, la Ville n'aurait jamais reçu la copie d'un jugement à cet effet de la Commission Municipale. Malgré nous, il reste le doute que quelqu'un tire profit de l'inexpérience du Conseil pour passer des "Québecs".

Bien curieux, que quelqu'un aurait fait valoir "le bon sens de l'ancien gérant, M. Claude Raynault" alors qu'il est rumeur que les "plans triennaux" reviendraient à la surface, et à ce qui parait, on en parle modérément en chambre close, pourtant défendue.

L'habitude de l'hésitation à s'affirmer a failli suivre la même routine, sauf que la délégation du Girl's Cottage était représentative, bien préparée et les membres ont voulu prendre un bain d'applaudissements (rare dans le moment actuel) en accordant un appui moral limité à la résolution proposée par le conseiller du quartier numéro 5.

Pour la consolation au moins des payeurs de taxes, le conseil a finalement réalisé que les Jeux du Québec ne s'organisent pas avec de la petite monnaie, que les exigences dépassaient les moyens de la Ville. Seul le maire qui n'a rien prouvé encore, croit comme Monsieur Drapeau au miracle des profits qui viendront de quelque part, jamais précisé par le maire de Montréal, sauf l'imagination d'un robinet qui ne s'arrête jamais et dans son aveuglement cherche à prouver que les revenus seraient suffisant pour baisser les taxes. Certaines Villes qui ont cru aux profits miracles en savent quelque chose. J'ai mon .. voyage.

Il n'est nullement question d'improbité, de canaillerie ou de fripponnerie, mais je dis sans aucune hésitation, que l'administration est difficile, que la corvée est très grande et que les responsabilités, à l'image que les élus actuels projettent, dépassent l'expérience de certains membres du conseil ou encore, quelqu'un se plait à cultiver la pagaille pour "emmerder" quelqu'un et qu'il soit assez fort sur la réplique pour réduire les autres au silence, ce qui vraiment n'a aucun sens.

La névrose s'est installée, on voudrait bien faire, on ignore comment s'y prendre, on ne fait pas confiance à personne, on se mésestime les uns les autres, on piétine comme des jeunes manquant de maturité. Pour d'autres se pourrait être du show bizz, la peur a fait son siège et pour ne pas avouer la faillite, on fait appel à une armée d'experts (nombre qu'on a pas été capable de définir à une question posée par un citoyen) pour laisser croire à un héritage difficile des prédécesseurs.

fasse que professionnellement, les engagés ne se sentent pas mal à l'aise à l'endroit de ceux qui ont établis les contrats, ce qui n'est généralement pas ou ne devrait pas être et qu'ils établissent les faits pour que la population sache, si ceux qui se sont découragés à la tâche n'avaient pas raison.

A bien mesurer, à bien entendre les échos les bribes de conversations, les commentaires de la place publique, je m'excuse, mais le maire n'est pas le seul à blâmer, même qu'il soit prouvé qu'il n'a pas la stature d'un chef.

Lui et les autres doivent comprendre, que ni l'état, ni l'entreprise privée ne sauraient subsister sans les employés nécessaires. Ce sont eux qui réalisent dans la pratique les politiques des gouvernements et les programmes des hommes d'affaires.

Le fonctionnaire connait à fond le labyrinthe des règles, des procédures et des formes, encore plus lorsqu'il s'agit de travaux ou d'orientations spécialisés. Le rôle du fonctionnaire est de servir de guide dans ce dédale. Idéalement, il protège le citoyen contre l'arbitraire du despotisme.

La délicatesse et la résolution que j'ai prise m'empêche de pointer qui que ce soit, mais je reconnais que nous avons tous des facultés positives et il suffira pour qui veut bien se reconnaitre, de bien peser les paragraphes suivants.

"Nulle part, le personnel cadre ou le personnel régulier ne sera efficace poursuivi par l'absolutisme, l'arbitraire, le despotisme, la dictature, la tyrannie... Un régime autocratique où les employés sont traités avec une condescendance méprisante par leurs supérieurs, par les surveillants élus, n'est pas productif et empoisonne la bonne volonté.

Là où il y a une administration, il y a un bureau. On réunit les efforts d'individus aux connaissances et aux talents divers, en vue de constituer une équipe efficace. La bonne organisation offre un moyen d'attribuer les pouvoirs, de répartir les charges, d'assurer la communication entre les particuliers, les spécialistes de diverses activités et d'établir une chaine de responsabilité.

On a attribué bien des défauts au maire. Je ne l'excuse pas parce qu'il a des faiblesses réelles et des troubles qui ne sont pas imaginaires (ceux qu'il a créé contre lui). Je n'achète pas cependant cette tendance à laisser croire qu'il soit le seul responsable. La présomption, l'opinion trop avantageuse que l'on a de soi-même, conduit à des erreurs.

FASSE, ST-BRUNO, que vous acceptiez de prier pour nous et pour eux, pour éviter que le bon sens s'efface totalement et surtout, pour empêcher que les taxes suivent la courbe vertigineuse qui efface un compte de banque.

Emile St-Pierre

Centre d'acceuil à St-Bruno

En juin dernier, le député du comté de Chambly, M. Guy Saint-Pierre, nous apprenait que la Corporation d'hébergement du Québec était autorisée à préparer les esquisses définitives, ainsi que les plans et devis en vue de la construction du Centre d'accueil de Montarville à Saint-Bruno - de-Montarville, avec le concours de la corporation Centre d'accueil de Montarville

La construction de cet immeuble d'une capacité de 90 lits débutera d'ici quelques semaines, et sera suivie d'une deuxième phase de 90 lits en 1980.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce précise que le coût total de construction de ce projet ne devra pas dépasser $2, 643,180.

Ce montant comprend les coûts de construction, d'aménagement extérieur, de l'équipement fixe, ainsi que des honoraires professionnels et des contingences.

Mouvement Scouts et Guides de St-Bruno

Nouveau comité exécutif

Le mouvement de Scouts et Guides de St-Bruno de Montarville s'est choisi un nouveau comité exécutif lors de sa première assemblée plénière le 15 octobre dernier.

Le nouveau comité, pour l'année 1976-77, se compose comme suit:

Président: Marcel Boisvert
Vice-Président: Pierre Pelletier
Trésorier: Pierre Gosselin
Secrétaire: Lise Tardif
Délégué au district: Pierre Allard
Publicité: Réginald O'Donnell
Louise Gratton
Equipement: Pierre Pelletier
Gilles Bernier
Locaux: Gustave Hutchison
Activités bénéfices: Ben Boudreault
Gaétan Biage
Denis Lalonde
Secrétariat: Madeleine Brodeur
Personnes ressources:
Inventaire équipement M. Léveillé
Activités bénéfices Jacques Légaré
Secrétariat Anna Boudreault
Vérificateur Michel Turcotte
Monsieur Pierre Allard, délégué de district, représentera St-Bruno à l'assemblée générale qui se tiendra à Varenne le 7 novembre prochain.

Il est à noter que tous ceux qui voudraient avoir une copie du bilan financier de la dernière année des activités peuvent communiquer avec le trésorier, monsieur Pierre Gosselin, à 20 rue Jogues, St-Bruno, Québec, par voie de courrier.

Le comité a déjà mis en marche le processus pour le tirage annuel qui, tout probablement se déroulera dès le début de décembre.

BIENVENUE AUX GENS DE CHEZ-NOUS,
TOUS SE SENTENT A L'AISE ET FRATERNISENT ENTRE COPAINS.



Attention
Danser pour les fêtes ou pour vos prochaines vacances

VALSE TANGO
RUMBA CHACHA

ST-BRUNO :
Lundi 1er novembre 9 heures
L'église de la Trinité
140 Beaumont

BOUCHERVILLE:
Eglise St-Sébastien (sous-sol)
780 Pierre Viger

Enfants: 7½ heures Adultes: 8½ heures

CLAUDIA ET JACQUES
Diplomés: APDQ et des écoles professionnelles privées.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:
Jacques 653-5185
ou Mme Piché 655-0865

BIENVENUE A TOUS.
NOUS VOUS ATTENDONS.

Maison des jeunes

Bulletin spécial

En prévision de la semaine du 17 au 21 novembre. Car en effet, c'est aux alentours de ces dates que la Maison des Jeunes a ouvert ses portes. C'est donc pour cette occasion que l'on voudrait consacrer cette semaine entière à cette anniversaire spécial.

Ceci ne sera possible que grâce à ton aide car on compte sur toi pour nous présenter tes projets, la Maison des Jeunes, c'est a tout le monde

Donc il n'en tient qu'à toit pour être fêté comme il se doit.
Salut on t'attend...

ATELIER D'INTERVENTION

Ce soir il y aura un atelier d'intervention. La discution portera sur le système de son. On organisera une journeé pour ramasser des bouteilles vides, et ce pour sensibiliser les parents, la ville et les jeunes. La Maison des Jeunes a besoin d'un nouveau système de son. Tout le monde est "tanné" d'entendre les disques qui sautent et la tempête de neige qui sort des haut-parleurs! Tout le monde est invité à venir participer à cet atelier qui aura lieu à 6:30 hrs.

Au bout de mon âge
Réal.: Georges Dufaux assisté de Diane Létourneau - Tremblay 85 min. 40 sec. couleur

A la fois une documentaire et un film d'amour, ce fil opère une pénétration discrète et pleine de respect dans un quotidien fait de petits gestes simples, de frustrations, de traumatismes, d'un couple touché par l'âge. Au bout de mon âge est un film plein d'émotion, un film humain à tous les points de vue: il observe avec chaleur, amour et honnêteté la situation qui est le lot de nombreuses personnes âgées - conditions physiques, matérielles et morales des individus en cause. Il stigmatisera peut-être certaines situations mais sa préoccupation première demeure un témoignage à rendre sur des personnes le plus souvent oubliées. C'est à proprement parler, du vécu. Dans un dénuement total d'artifices, Au bout de mon âge est fait de ces détails significatifs, mordants et éloquents d'une vie à deux qui s'achève en milieu étranger qui paraît à prime abord aliénant.

ATELIER DE GUITARE

Nous sommes fiers de t'annoncer que nous offrons des cours de guitare tous les jeudi soirs de 7 hrs. 30 à 10 hrs. 30. Si tu es un débutant et que tu recherches des cours personnalisés qui répondent à tes besoins viens nous voir. Le professeur est Marc Goodin. Les cours sont de une demi-heure chaque et au coût minime de $1.00. Etant donné que le nombre d'étudiants est limité, inscris-toi au plus vite en venant voir Marc jeudi le 4 ou le 11 Novembre.

ATELIER DE POTERIE

Bientôt la maison t'offrira des cours de poterie. Le professeur est Pierre Girard. Surveille bien la chronique de la Maison des Jeunes dans les semaines à venir pour plus de renseignements.

SPECTACLE:
Claude Rolland Auteur, compositeur, interprète

Claude se dit avant tout autodidacte. C'est-à-dire que depuis 10 ans il travaille la guitare par lui-même. Il a étudié autant la musique classique que le chansonnier. Ainsi attends-toi à entendre autant sa voix que ses prouesses instrumentales. Il a déjà accompagné Jeff Lamotthe et Raymond Desmarteaux. Quoiqu'il ait donné des spectacles à Longueuil, ce sera sa première apparition à Boucherville.

D'ici quelques temps il pense former son propre groupe afin de donner plus d'emphase à ses connaissances instrumentales.

C'est en voyage, il y a déjà trois ans, qu'il a pris contact avec la chanson et il s'inspire avant tout de ses propres poèmes.

On t'attend, Viens l'écouter!
Les spectacles seront à 20 hrs. Le prix d'entrée: $1.00

VOYAGE EN EUROPE

Est-ce que tu viens au voyage en Europe? Si oui il y a une réunion très importante le 7 novembre de 6.30 hrs. sur les activités déjà présentées. Si tu as de nouvelles idées, ammènes-les avec toi! On t'attend! Ce n'est pas à deux qu'on organise un voyage!

Michèle.

La famille en difficulté

L'A.P.C.Q. (l'Association des Parents Catholiques du Québec) invite les parents à venir participer à son Minicongrès qui aura lieu le 11 décembre 1976 à Longueuil.

Une invitation spéciale est lancée aux parents qui veulent donner de leur temps et de leur expérience pour renforcir l'Association qui se veut le reflet des parents catholiques dans l'éducation intégrale de leurs jeunes.

Nous vous attendons à la réunion du conseil diocésain qui se tiendra le mercredi 10 novembre 1976 à 20:00 heures à l'Institut Notre-Dame de Lourdes, 845 Tiffin, Longueuil.

SKI FO

Voici un bref bilan de nos activités pour la saison 77.

- Excursion de ski tous les samedis et dimanches aux monts: Ste - Anne, Sutton, Tremblant, Gabriel Sun Valley, Owls - Head, etc...
- Excursion de ski de soir au Mont Habitant
- Transport en autobus type "Voyageur"
- Possibilité d'après ski (souper, danse etc.)
- Soirée bavaroise au profit du club (non définitif)
- Partie de sucre pour terminer la saison.

Cette semaine, je vous rappelle pour une dernière fois les dates et lieus d'inscription.

Jeudi 4 novembre 7h. p.m. - Centre d'achats La Seigneurie
vendredi 5 novembre 7h. p.m. - Centre d'achats La Seigneurie
Vendredi 5 novembre 12h. a.m. Edouard Montpetit
Vendredi 5 novembre 12h. a.m. Collège Durochers

Le coût de la carte de membre est de $2.00 (ceci permettra de défrayer le coût supplémentaire des frais d'autobus et de monte-pente). La carte de membre est valide pour toutes les excursions de la semaine. Dépêche-toi d'acheter ta carte de SKI-FO, elles sont en quantité limitée.

cette année on a ski fo pour le ski alpin!!!
A bientôt

Sylvain
Le comité organisateur
Sylvain Alepin 655-5309
François Berthiaume 655-0735
hélène Boivin 655-9266
Patrice Giroux 655-1725

LIGUE 19 - 25

Voilà maintenant cinq semaines que la saison régulière est commencée et tout fonctionne parfaitement même le président Bernrd Bilodeau est très emballé de ce formidable début de saison.

Ainsi après cinq parties, le classement de la ligue s'établit comme suit:

Formidab P.J. 5, G. 4, N. 0, P. 1 T. 8
Sensass P.J. 5, G. 4, N. 0 P. 1 T. 8
Fantastik P.J. 5 G. 3 N. 0 P. 2 T. 6
Merveye P.J. 5 G. 1 N. 1 P. 3 T. 3
Sublim P.J. 5 G. 1 N. 1 P. 3 T. 3
Superbe P.J. 5 G. 0 N. 2 P. 3 T. 2

Classement des compteurs:

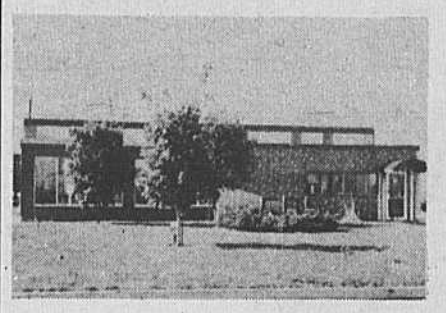
M. Angers Formidab B. 8 P. 7 T. 15
R. Jutras Fantastik B. 4 P. 5 T. 9
F. Blondin Formidab B. 3 P. 5 T. 8
G. Racicot Fantastik B. 3 P. 5 T. 8
d. Rock Formidab B. 2 P. 6 T. 8
S. Malo Fantastik B. 1 P. 7 T. 8

La lutte au championnat se continue et semble s'annoncer des plus intéressantes si l'on en croit les propos des instructeurs Clovis Viau (Formidab) et Jacques Bougie (Sensass).

En terminant n'oubliez pas nos rendez-vous du dimanche 10 et 11 heures et mercredi 11 heures.

Clément Racicot

POUR VOS BESOINS DE
tuile - terrazzo - marbre
VOYEZ UN SPÉCIALISTE : C.A. Sartor et Co. Ltée





- Nos prix défient tous ceux de nos compétiteurs montréalais
- Ligne complète
- Maison spécialisée et responsable
- Qualité de travail garantie
- Prix raisonnables
- Estimation gratuite
- Financement bancaire
- Vente du matériel au détail

(sans installation si demandé)

C.A.Sartor et Co. Ltée
TUILE-TERRAZZO-MARBRE
110 Boul. Industriel
Boucherville
655-9081-2

SOYEZ PRÊTS POUR LES FÊTES !



Vaste choix de complets

à partir de $145.00 à $260.00

ajustements gratuits

Profitez de plusieurs spéciaux en magasin pour vos cadeaux des fêtes prochaines Chemises, cravates, souliers,etc..



Manteau court de cuir SPÉCIAL $90.00



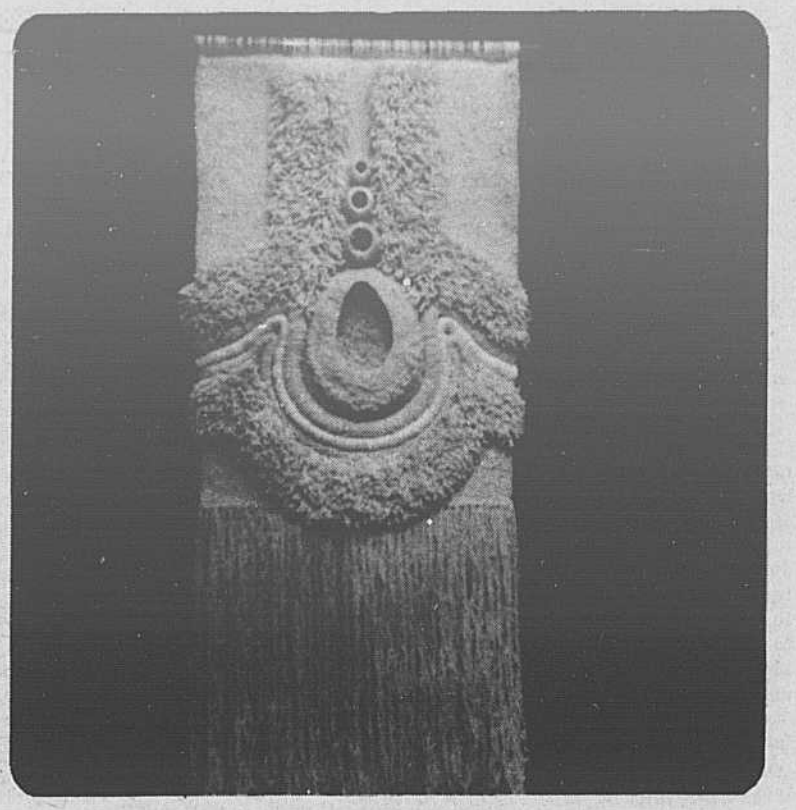
Boutique Clovis inc.

PLACE LA SEIGNEURIE
BOUCHERVILLE
655-4122

CHARGEX

1400 ST-JEAN-BAPTISTE
POINTE AUX TREMBLES
645-9511

Membre des mercenes Elegance Ltée
MERCERIES Elegance MEN'S WEAR



Cette tapisserie a mérité une mention spéciale à Mme Joyce Presho, à l'ouverture d'une exposition d'oeuvres d'artistes canadiens.

Concours d'art canadien

Une mention spéciale pour Joyce Presho

Une artiste fort connue à Boucherville, Mme Joyce Presho, a mérité une mention spéciale pour une de ses tapisseries, la semaine dernière, à l'ouverture d'une exposition d'oeuvres d'artistes canadiens.

Dans la catégorie peinture et sculpture Mme Presho s'est classée troisième, les premiers prix allant au sculpteur Peter Thomas Krausz et au peintre Marcelle Ferron.

Fait à noter, il n'y avait qu'une seule tapisserie parmi la centaine d'oeuvres présentées. Le jury du concours était formé de Mme Louise Letocha, directrice du Musée d'Art contemporain, M. Henri Lehmann, critique d'art au Montreal Star et du Dr Peter Swan, directeur exécutif de "Bronfman Family Foundation".

Les oeuvres de ces artistes canadiens, dont Léon Bellefleur, Arthur Villeneuve, Rita Letendre, Jordi Bonet (pour n'en nommer que quelques-uns) sont présentement exposées au Foyer des Arts de la maison Eaton jusqu'au 6 novembre. Elles seront ensuite vendues aux enchères le 11 novembre à l'hôtel Windsor.

Cette manifestation culturelle est organisée pour la 20e année par le Chapitre Herman Abramowitz d'Hadassah. Le but de la vente est d'encourager l'art canadien tout en recueillant des fonds pour l'éducation et le bien-être des femmes et des enfants d'Israel.

Mme Presho est particulièrement fière d'avoir obtenu cette mention spéciale: pour elle cela veut dire que la tapisserie a conquis ses lettres de noblesse et est désormais considérée à l'égal de la peinture et de la sculpture. "Je ne croyais pas avoir de chance, nous a-t-elle dit, jamais une tapisserie n'avait été primée dans ce concours auparavant".

C'est maintenant fait grâce au talent et au travail de Joyce Presho.



Tout pour la décoration et la rénovation intérieure

—Tapisserie
—Tentures
—Rideaux
—Couvre-lits
—Pièces murales artisanales
—Miroirs
—Lampes

DRAPERIES

ÉBERT Inc.

DÉCORATION

655-9320 280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE

Les infractions causées avec un véhicule moteur

Les infractions commises au moyen d'un véhicule moteur sont nombreuses et leurs conséquences sont trop souvent inconnues de plusieurs conducteurs. Essayons de voir les cas les plus courants.

Beaucoup de gens se demandent si le fait de conduire mal ou trop vite un véhicule peut être puni de prison? Lorsqu'un conducteur met la vie ou la sécurité des autres en danger par sa façon de conduire, il peut être accusé d'une des trois infractions suivantes:
°Conduite négligente qui peut entraîner un maximum de 5 ans de prison
°Conduite dangereuse qui prévoit un maximum de 2 ans de prison
°Conduite sans prudence où l'amende est de $50.00 à $200.00 pour la première fois et $200.00 à $500.00 pour une récidive ou perte du permis de 3 à 6 mois.
Règle générale, l'accusation dépendra de la gravité des circonstances.

Qu'arrive-t-il si vous n'arrêtez pas sur le lieu d'un accident? Il faut tout d'abord préciser ce qu'est un accident. Ce n'est pas seulement lorsque vous frappez une autre automobile ou une personne; c'est aussi lorsque vous causez quelque dommage que soit avec votre véhicule. Ainsi vous heurtez un poteau ou que vous défoncez une clôture après avoir pris le fossé, vous devez déclarer ces faits comme accident. C'est donc dire que vous devez arrêter et donner votre nom et votre adresse au propriétaire à qui vous avez causé un dommage ou encore le mentionner aux policiers. Si vous transgressez ces obligations, vous pouvez être accusé en vertu du code criminel et être condamné à une amende, voire même au maximum, à 2 ans de réclusion. Ou encore vous serez poursuivi en vertu du code de la route et être passible d'une amende de $100.00 à $200.00 ou à un mois de prison. Il est à noter que si vous êtes reconnu coupable, on vous enlève obligatoirement votre permis de conduire de trois à six mois. Souvenez-vous aussi que les peines sont de plus en plus sévères, à chaque fois que vous commettez à nouveau la même infraction.

Saviez-vous que lancer un objet d'un véhicule peut vous imposer une amende de $25.00 à $100.00? La même peine s'applique au fait de boire de la boisson dans une auto. Conduire avec un permis suspendu peut vous coûter de $100.00 à $200.00. N'oubliez pas non plus les limites de vitesses car l'excès de vitesse peut faire mal à votre portefeuille!

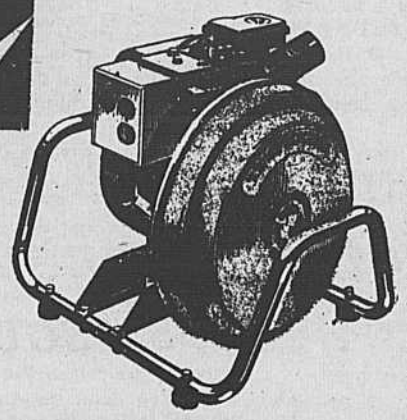
Les mesures de sécurité routière semblent peut-être très rigoureuses mais leur respect est sûrement le meilleur moyen de protéger la vie et la sécurité de tous.

Pierre Blain, avocat

Spéciaux PAYEZ ET EMPORTEZ

POUVOIR DE SECOURS

1500 W $341.95
2000 W $455.95
3000 W $607.95



GÉNÉRATRICES PORTATIVES McCULLOCH
PORTABLE GENERATORS
Courant de 110 volts, ultra-légères, Moteurs Briggs & Stratton très puissants à 4 temps. Fonctionnent sans heurts afin de vous donner un courant continu sans fluctuation. Opération continue sans chauffe. Protégez-vous en cas de pannes électriques.

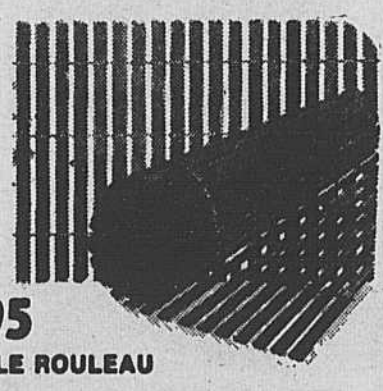


FOYER FRANKLIN
Modèle uni. Avec adapteur de tuyau et panier à bois / charbon. On peut se procurer le pare-étincelles assorti.
PRIX SPÉCIAL
84.95



POËLE DE CHANTIER
PRIX SPÉCIAL
149.00

CLÔTURE À NEIGE
En rouleau de 4' x 50'.
PRIX SPÉCIAL
15.95 LE ROULEAU



POISON
garanti
contre les mulots
7.00 LE 10 LBS



Ceci n'est pas une simple garderie

JARDINS D'ENFANTS CES AMIS
un jardin d'enfants à l'avant-garde, unique à Boucherville
Françoise Saint-Jean-Marcas
234 rue Du Pernay 655-0861

Les activités du samedi
POUR GARCONS ET FILLES 3 A 8 ANS.
JUDO: 9h.00 a 10h.00
BALLET: 10h.30 a 11h.30
$10.00 par mois.

DENIS RACICOT INC.
HUILE A CHAUFFAGE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
31, Pierre Boucher
Boucherville
655-1340

TOURBEC

De Chicoutimi à Kathmandou

Tourbec, tout le monde le sait, est le Bureau de tourisme des étudiants et des jeunes du Québec. Cet organisme de voyage à but non-lucratif et à vocation nationale offrira cet hiver à tous les Québécois de 14-18 ans et 18-35 ans, une plus grande variété de destinations, comprenant aussi bien Chicoutimi au Saguenay que Kathmandou au Népal et de nouveaux types de programmes comme des séjours de découvertes culturelles au Québec ou en Bulgarie que des expéditions - aventures comme la randonnée en ski de fond dans les Monts Chic-Chocs en Gaspésie ou la traversée en Land Rover du Sahara.

En voulant répondre à toutes les aspirations d'Ulysse, Tourbec travaille cette année en étroite collaboration avec ses homologues: Sputnik (Bureau de tourisme des étudiants et des jeunes de l'U.R.S.S.), Almatur (Bureau de tourisme des étudiants et des jeunes de la Pologne), Orbita (Bureau de tourisme des étudiants et des jeunes de la Bulgarie) et S.S.R. (Bureau de tourisme des étudiants et des jeunes de la Suisse). Cette collaboration permet à Tourbec d'offrir à des prix très accessibles des programmes de séjours à l.étranger.

L'EUROPE DE L'EST

A partir de décembre, Tourbec offrira un départ chaque mois pour l'U.R.S.S.: les participants y seront accueillis par Sputnik qui leur fera découvrir Moscou, Leningrad et d'autres villes soviétiques.

Orbita, l'homologue de Tourbec en Bulgarie attend des Québécois dans le temps des Fêtes dans sa bele capitale, Sofia.

D'autre part, pour ceux qui désirent allier découverte et sport, Tourbec offre un séjour de ski en Pologne dans les Tatras comprenant les visites culturelles de Varsovie et de Cracovie.

L'EUROPE DE L'OUEST

Outre le programme maintenant très connu "La Semaine Culturelle à Paris", qui fonctionne à l'année longue, les Québécois auront la possibilité de pratiquer le ski dans les Alpes françaises notamment à Serre Chevalier et aux Alpes d'Huez. Pour les mordus de ski de fond, Tourbec et le Bureau de Tourisme des étudiants Suisse (S.S.R.) ont organisé un véritable camp de ski de fond avec moniteurs, entrainement et courses de test dans les villages de Davos et Klosters en Suisse.

LES CROISIERES-AVENTURES SOUS LE SOLEIL

Lancé il y a deux ans déjà, ce programme s'avère un très bon moyen d'aller au soleil sans "bronzer idiot" et de faire équipe avec une dizaine de voyageurs pendant 12 jours sur un magnifique voilier. Chacun doit participer aux corvées quotidiennes nécessaires au bon fonctionnement du bateau: l'entretien, la cuisine, la manoeuvre. En plus de (9) croisières-aventures dans les Antilles, il y aura cette année deux véritables croisières - céoles avec moniteurs spécialisés qui permettront aux participants d'obtenir un brevet de la Fédération de la Voile du Québec.

CUBA, LA COLOMBIE ET LES AUTRES

Tourbec offrira cet hiver des séjours organisés à Cuba, un Spécial Noël en Colombie, à Rio de Janeiro (Brésil), au Mexique et des séjours plus classiques dans les iles antillaises.

Une nouvelle perspective du voyage: les grandes expériditions...

LA GRANDE TRAVERSEE

Une traversée transatlantique sur un Brise de Mer 31 (sloop de 31 pieds) partira le 15 novembre de Las Palmas aux Canaries pour Fort de France en Martinique. Le voilier empruntе le "Boulevard des Alizées" c'est à dire la voie océéne la plus douce! Avis donc, aux amants de soleil et de mer.

LES EXPEDITIONS - AVENTURES DE L'ANNEE

Le Népal, sur les pistes de l'Everest et de l'Annapurna; le Nord-Thailande, une incursion dans le Triangle d'or; le Sahara, l'immensité du désert en Land Rover, celui de Hoggar à Tassili ou de Martoutek; le Mali de Tombouctou aux falaises du pays Dogon à pied et en pinasse.

Toutes ces expéditions comprennent des chefs d'expéditions spécialisés, des cuisiniers et des guides locaux.

LES VOYAGERIES QUEBECOISES

SAFARI-PHOTO

Dans le sauvage pays du Québec, Tourbec lance en collaboration avec l'Association Québécoise des photographes amateurs, des fins de semaine de safari-photo à pied, en raquette ou en ski de fond. Armés de caméras, les photographes amateurs partiront à la poursuite des castors, lièvres, gloutons, renards... les figeant sur leur pellicule dans leur habitat naturel. Il y aura un départ tous les premiers vendredis du mois... une neuvaine à ne pas manquer.

L'OPERATION PUPUN

Une vaste opération aux dimensions québécoises: "L'opération Pupun" (prononcé poupoune; terme emprunté à la langue montagnaise signifiant "hiver" ou année) offre à tous les Québécois de 14-18 ans et 18-30 ans, la possibilité de découvrir, de goûter et d'aimer l'hiver québécois.

Le programme comprend des séjours avec les trappeurs du village communautaire de Guérin au Témiscamingue, avec Aurèle le trappeur et avec les Indiens Montagnais sur la Côte Nord la passe des Chic-Chocs en ski de fond; la tournée des Fêtes, au Lac St-Jean et dans le Bas-du - Fleuve; un séjour dans l'ambiance chaleureuse de l'Auberge le Nord du Nord à Sault au Mouton; une découverte de l'arrière pays gaspésien; des fins de semaine en Mauricie, dans les Cantons de l'Est, en Beauce, dans les Laurentides et dans l'Outaouais. Voilà l'édition 76-77 de l'Opération Pupun, une création originale de Tourbec.

C'est grâce à un appui financier du Haut Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports que ce programme est rendu accessible à tous les jeunes en offrant des voyages de différentes durées (fins de semaine et longs séjours) dont le prix varie entre $19.00 et $85.00. Ces coûts comprennent le transport, la nourriture, l'hébergement, les activités et les services d'une personne - ressource de Tourbec.

Pour obtenir de plus amples informations, on peut se procurer le Média-Jeunesse publié par Tourbec, dans lequel sont décrits les programmes, les services les prix et les modalités à suivre pour participer à l'un ou l'autre de ces voyages.

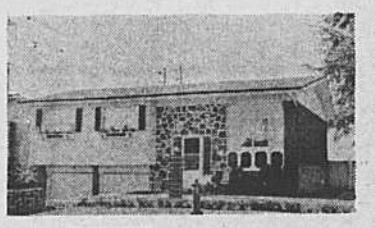
Renseignez - vous à l'un ou l'autre de ces bureaux:

Bureau de Montréal
Tourbec, 347 est, rue St-Paul, 866-1063
Bureau de Québec
Tourbec, 29, rue d'Auteuil, 694-0424
Outaouais
cégep de l'Outaouais 333 boul. de la Cité des Jeunes C.P. 220 Hull 770-4012.
Cantons de l'Est
Cégep de Sherbrooke 475 rue Park, Sherbrooke, Pavillon 3, 563-3150 ext. 227
Mauricie
Université du Québec 3351 rue des Forges Pavillon Suzart Côté, Trois-Rivières, 376-5436.

Montréal Trust

COURTIER

BUREAU: LONGUEUIL: CENTRE COMMERCIAL JACQUES-CARTIER 651-1000



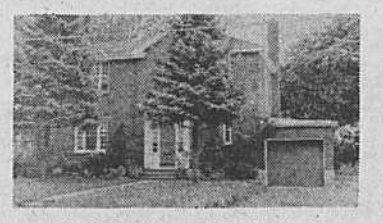
1 — LONGUEUIL — Bungalow pierre, brique. Construction 1969, très bien situé. A voir, Jean-Pierre Brodeur 651-1000 - 463-0480.



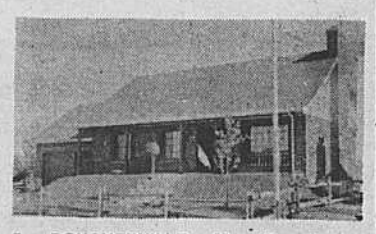
2 — LONGUEUIL — Bungalow brique 5 pièces, très bien décorées, porte-patio tapis inclus, sous-sol semi-fini. Voir Pauline Deslauniers 651-1000 - 674-9943.



3 — LONGUEUIL — Domaine Bellerive. Split / Level 12 pièces, aubaine extraordinaire, site exceptionnel. Mme J. Lessard 651-1000.



4 — LONGUEUIL — "VIEUX". Cottage brique 10 pièces, salon foyer salle à diner. Terrain 16,000 p.c. Lucie Robinson 651-1000 - 674-6668 - 674-6060.



5 — BOUCHERVILLE — Magnifique bungalow, style Canadien 7 pièces, salle à manger, sous-sol fini en bois grange, foyer. Secteur recherché. A voir. Fernande Signori 651-1000 - 655-1994.



6 — BOUCHERVILLE — Bungalow pierre / aluminium, 8 pièces beaucoup d'extras. Terrain paysagé. Jean-Paul Dubuc 651-1000 - 655-7699.



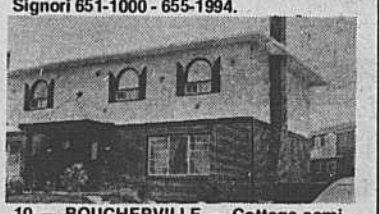
7 — LONGUEUIL — Bungalow brique aluminium "split entry" 7 pièces, 4 chambres, 2 salles bain, garage. Près CTM, extras. Terrain clôturé Faut voir, Anne-Marie 651-1000 - 670-6104.



8 — ST-BRUNO — Bungalow brique aluminium. Occupation 30 jours. Hypothèque fixe 8-3 / 4%, très propre. Nombreux extras. Michel Caron 651-1000 - 653-6295.



9 — LONGUEUIL — Cottage de prestige, sous-sol fini, clôturé, patio $37,000 Près autobus. Fernand Bonin 651-1000 - 677-3839.



10 — BOUCHERVILLE — Cottage semi-détaché, brique / stucco, salle familiale foyer, dinette porte-patio. A voir Huguette Mongeau 651-1000 - 655-0179.



11 — LONGUEUIL — Domaine De Normandie. Bungalow brique 13 pièces, salle à diner, 7 chambres. Visitez avec Lucie Robinson 651-1000 - 674-6668 - 674-6060.



12 — LONGUEUIL — Duplex semi-détaché avec bachelor, salle de jeu, garage double. Requis $10,000 comptant minimum. Téléphonez Pierre Dupuy 651-1000 - 651-0379.



13 — LONGUEUIL — Bungalow aluminium, 7 pièces, Grand terrain. Prix $29,500, Idéal pour famille à revenu moyen. Marion Duclos 651-1000 - 651-8953.



14 — LONGUEUIL — Triplex brique / stucco, 5 / 5 / 4. Rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Voir avec Jeanne Merveille 651-1000 - 653-5927.



15 — ST-HUBERT — Bungalow, 4 chambres, sous-sol fini. Grand terrain. Secteur de choix. Norman Kenny 651-1000 - 653-9234.

CHEVALIERS DE COLOMB

Ton Conseil
c'est ton affaire!

Quelques mots seulement pour te rafraichir la mémoire sur les activités de ton conseil. Le 14 novembre nous aurons notre prochaine assemblée générale. N'oublie pas frère chevalier que nous sommes une Association catholique, donc cette journée débute par la messe des chevaliers à 8h.30.

Le 20 novembre aura lieu notre soirée récréative, J'ose espérer frères cehvaliers que vous viendrez nombreux.

Pour le mois de décembre, notre soirée récréative est remplacée par un dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants des chevaliers. Frère chevalier tu recevras sous peu une lettre dans laquelle nous te demanderons le nombre, le sexe et l'âge de tes enfants. Nous te demandons de répondre le plus vite possible afin que l'équipe qui travail à la préparation de cette fête puisse avoir tous les détails nécessaire pour en faire un succès. Nous remercions M. Roger Pitre qui a accepté la direction de cette équipe

Dans quelque temps tu verras frère chevalier que l'intérieur de ton local aura reçu une peinture, ce qui le rendra encore plus propre et plus accueillant.

Je vous dois ici de remercier au nom du Conseil le frère Jean Crousset qui vous a fourni gratuitement la peinture.

Pour terminer cert article je voudrais rappeler à certains frères chevaliers les principes de charité et de fraternité cat il est malheureux de constater que certains frères chevaliers laissent leurs petits différents personnels l'emporter sur le bien de l'odre Donc frère chevalier n'oublie pas les grands principes de notre ordre et agis suivant ces principes.

Fraternellement,
Charles Beaulieu
Sec.-Arch.



par Marc Rodrigue, Notaire.

LA SOCIÉTÉ D'AQUETS

Pour bien comprendre la nature de la société d'acquêts il nous faut expliquer brièvement les deux autres régimes qui existaient depuis au-delà de cent ans soit la communauté et de ls séparation de biens et bien sûr de laisse r tomber les désavantages.

Au départ nous remarquons que les avantages de la communauté peuvent être identifiés relation avec les désavantages de la séparation de biens et vice et versa.

Tout d'abord les avantages de la séparion de biens. Nous avons déjà vu que les gens mariés en séparation de biens peuvent se considérer, d'un point de vue économique, comme deux célibataires. En effet, chaque époux amasse des biens et en a la libre administration. Il agit seul sans le concours de son conjoint, pour tous les actes relatifs à ses biens (vente, hypothèque, donation etc.) . De même il est le suel responsable de ses dettes et ne répond pas de ses biens pour les dettes de l'autre.

Le désavantage de la séparation survient à la dissolution du régime (décès, séparation légale, divorce, etc). Prenons lexemple du divorce. Cette indépendance économique se porsuit toujours ce qui a pour conséquence que chaque époux part avec ses biens; il n'y a aucun partage. On imagine facilement que l'épouse, règle générale, n'a pas eu l'opportunité d'amasser des bines en grande quantité puisque son activité économique a ralenti du seul fait des naissances et de l'éducation des enfants; si bien , qu'elle n'accomplir plus un travail de nature à augmenter ses comptes en banque ou lui permettre d'acquérir des immeubles ou autres placements.

En communauté, la situation est inversée. Le désavantage se manifeste durant l'existance du régime. C'est le mari qui légalement est l'administrateur de la communauté. L'épouse n'a à peu près aucun pouvoir d'administration ou d'aliénation (vente) sur les biens communs et même le mari se voit à l'occasion restreint dans son administration; il doit agir assez souvent avec le concours de son épouse.

L'avantage se manifeste par contre à la dissolution de ce régime. Il n'est plus question de parti chacun de son côté avec ses biens. On doit procéder au partage. L'épouse a le droit de prélever la moitié des biens communs, meubles et immeubles.

Revanant à la société d'acquêts nous voyons qu'elle fait sienne l'avantage de la séparation de biens. Durant l'existence du régime chaque époux ammasse des biens. Durant l'existence du régime chaque éce seront ses acquêts. Il en a la libre administration, et agit seul dans cette administration. Il peut disposer de ses acquêts comme bon lui semble, sauf les donner.

De même il répond seul de ses dettes et ses acquêts ne seront pas en péril du fait des dettes de son conjoint.

A la dissolution la société d'acquêts va s'identifier à la communauté: il y a partage. Chaque époux a le droit à la moitié des acquêts de son conjoint.

Marc Rodeigue, Notaire

Soirees disco-bavaroise

Samedi, le 20 novembre, le Club de ski de fond Radisson vous invite à une soirée "comme on en fait pas souvent!" à la polyvalente De Mortagne 955, Montarville, Bchvl.

dans la préparation, l'idée de base fut la suivante: "Il est temps que les gens prennent eux-mêmes en main une soirée et en fassent un succès!" Les organisateurs se sont donc penchés sur ce thème et ont abouti aux idées suivantes:

- Le style des soirées bavaroises, très populaire chez beaucoup de gens, est le genre d'atmosphère que nous voulons créer pour cette soirée (soirée bavaroise "A la Québécoise"')
- Pour favoriser une plus grande participation, une bonne variété musicale sera de mise (Le meilleur médium pour atteindre cet objectif nous semble être le disque. D'où le nom "Soirée Disco-Bavaroise").
- Nos animateurs-discaires, faisant le lien entre vous et la musique, ne vous "lâcheront" pas de la soirée!

Tous ces points ont été couverts et tout est prêt. Ainsi cette activité vous est offerte au prix modique de $2.50/personne incluant votre "chope de bière souvenir". Billets en vente à la Caisse Populaire de Boucherville, 500, Fort St-Louis, Bchvl.

Il ne vous reste plus qu'à vous attendre et espérons très fort que vous en ferez une réussite!

Jean Cantin, président
Club de ski de fond Radisson Inc.

Association Féminine St-Louis

Mercredi, le 10 novembre, nous visiterons les Communications Graphiques du Collège Ahuntsic.

Pour s'y rendre, on poùrra emprunter le moyen de transport de son choix. Toutefois, on fait appel aux dames qui ont des places de disponibles dans leur voiture afin d'accomoder celles qui n'ont pas de véhicule. Le départ est prévu pour 12h30 au C. Communautaire.

C'est à 1h30 p.m. au 8955 de la rue St-Hubert qu'on se donne rendez-vous.

Pour information: A. Caron, 655-9225

Le comité
Aldéa Caron

RR Luminium Ltée.



- CLAPBOARD D'ALUMINIUM (REYNOLDS)
- PIERRE ARTIFICIELLE
- AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ET ALUMINIUM
- FENÊTRES ET PORTES D'ALUMINIUM
- VITRINES ET PORTES COMMERCIALES

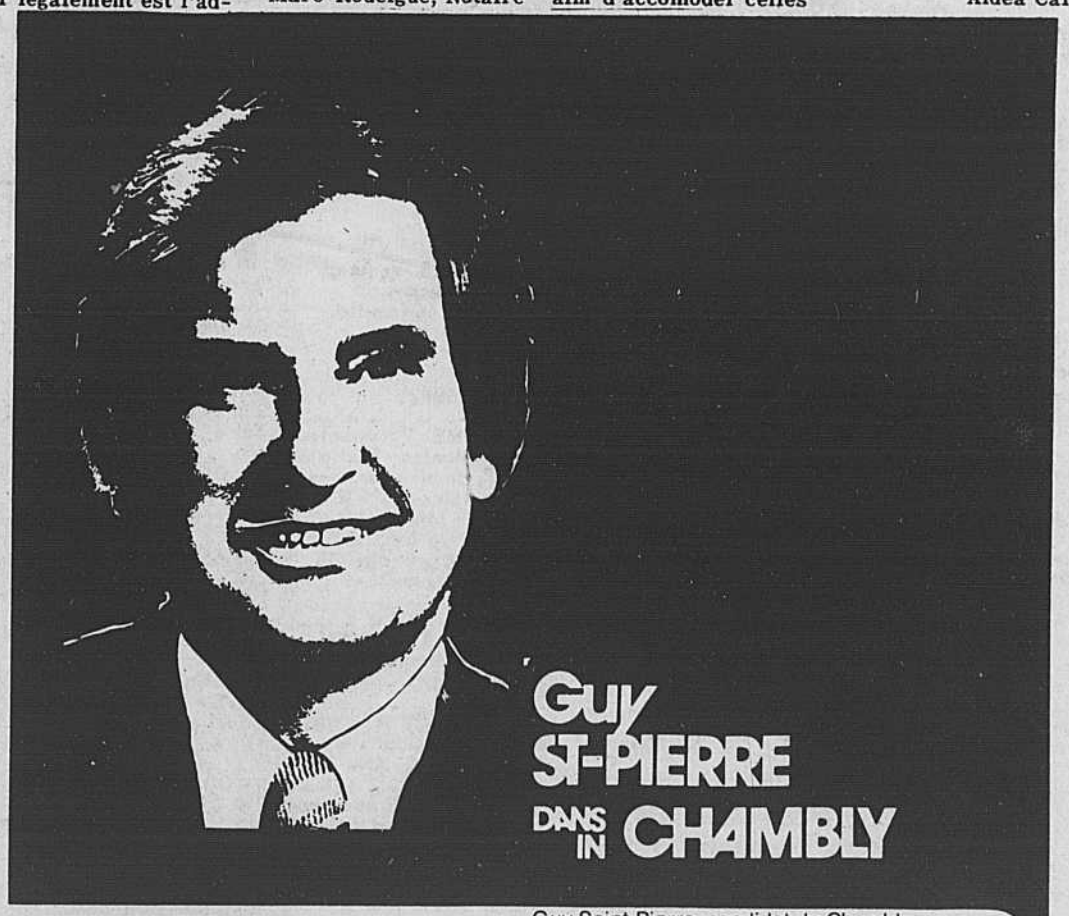
façade et arrière



VENTE & SERVICE
TERMES FACILES

DECLIN-REYNOLDS pour murs et corniches,
GOUTTIERES et DESCENTES REYNOLDS

586 Samuel de Champlain, Boucherville
655-9572



Guy Saint-Pierre, candidat de Chambly, un nom synonyme de réalisations. Parcs du Mont St-Bruno et des Iles de Boucherville, amélioration du réseau routier, apport de nouvelles industries, subventions aux municipalités et organismes de loisirs. Guy Saint-Pierre assurera la continuité du développement de la Rive-Sud.

The name of the candidate in Chambly, Guy Saint-Pierre, is synonymous with achievement: the Mont St. Bruno and Iles de Boucherville parks, improvement of the roads network, encouragement of new industries, subsidies to the South Shore municipalities and recreational organizations. Guy Saint-Pierre assures the continuing progress of the South Shore.

AGENT OFFICIEL: MONIQUE LEMYRE
641 FRANÇOISE-LOISELLE, BOUCHERVILLE

Non aux séparatistes!
Un gouvernement Libéral notre garantie
Votons Libéral

Stop separatism!
Only a Liberal government can do it
Vote Liberal

PETITES ANNONCES

Aucune petite annonce ne sera acceptée par téléphone.

Prière de poster ou de venir payer vos annonces classées à l'avance, au 414 Marie–Victorin. $2.50 POUR 15 MOTS

$0.10 du mot au-dessus de 15 mots.

N.B. L'heure de tombée des annonces classées est le lundi à 5H. P.M., pour être publiées le mercredi de la même semaine.

A louer

ESPACE COMMERCIAL a louer, possibilité de 2,000 p.c., 2 logements chauffés, chambres avec cuisine & salon en commun.
Tél 655–4870 soir
273–9101 jour
Gilles Bayard

BOUCHERVILLE, Bachelor, 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, 1 ou 2 hommes sobres, libre immédiatement.
Tél 655–5993

BOUCHERVILLE, 4½ pièces, près autobus et centre d'achats, $135. par mois, libre le 1er décembre.
Tél 655–3165

BOUCHERVILLE, loyer 4½, $130. par mois, taxes payées, chauffage électrique, libre 1er décembre.
Tél 655–3491

BOUCHERVILLE, haut de bungalow, 5½ pièces, chauffé, accès a la cour, et a la piscine, $350.00 libre le 1er décembre.
Tél 655–9149

BOUCHERVILLE, Bachelor 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, cable télé payé 1 an.
Tél 655–5993

LOGEMENT 4½ pièces, libre immédiatement, s'adresser a J. Savaria.
Tél 655–1694

VERCHERES, sous-sol 4½ pièces, très propre, libre immédiatement, tapis mur a mur, chauffage électrique, $100.
Tél 583–3947

BACHELOR 2½ pièces, tout compris, stationnement, 297 Joseph Huet.
Tél 655–6793

Divers

AIDE MECANICIEN demandé, homme d'un certain age, possiblement retraité, pour usine de cosmétiques, plein temps ou partiel, maintenance de petites machines, salaire selon compétence, conditions de travail idéales, faire application au 1360 Newton Boucherville.
Tél

REPRESENTANTS ET REPRESENTANTES avec auto demandés.
ELECTROLUX; Nouvelle succurssale pour le district de Boucherville et les environs, installée temporairement au 1683 Chemin Chambly, Longueuil.
Tél 679–1385

BATEAU FIBRE DE VERRE
Parfaite condition:
$150.00
Tél.: 655–4270

DENEIGEMENT D'ENTREES
Contrat pour la saison.
Secteur ouest de Boucherville.
Pas de descente s.v.p.
Nombre limité.
Tél.: 655–9163

APPARTEMENTS A LOUER JARDINS MONTARVILLE
a Boucherville.
3½ 4½ 5½
Téléphonez M. Thibodeau a 655–3214

A vendre

BOTTINES DE SKI, Nordica Astral, Racer jaune, dames, grandeur 6½, neuves, portées deux fois, Ai payé: $140.00
Vendrais: $95.00
Tél 655–5296 soir

ROULOTTE 27' avec fenetres doubles, Grand Prix 1971, couche 8 personnes, chauffage air chaud et douche.
S'adresser a Pierre vert.
Tél 655–8864

TABLE DE POOL 52"x 96", 2½" épais, 7 queues, 2 rateliers, diable, triangle, boules ordinaires et snooker, $300.00 .
Tél 655–3947 Apr. 6h.

VARENNES, duplex 2x5 en brique, en bon état, terrain de 67'x230' taxes peu élevées, situé sur une rue commerciale, prix a discuter.
Tél 655–5589

TOUT NEUF: Set de cuisine (1 mois d'usure), 1 table, 4 chaises, vrai aubaine, ½ prix, aussi patins garçon Talk pte 6, patins Daoust fille, pointure 8, aussi pointure 4.
Tél 655–1353

CHRYSLER: Newport 1974, 4 portes, radio AM FM, mag wheel, pneus radiaux, très propre, $2,300.00
Tél 655–0768 soir

TORONADO 1973, très propre, tout équipé, Michelin, parfaites conditions.
Tél 678–5557

MATELAS King Size Beauty Rest, très bonne condition, Lampe, style contemporain, teinte beige et brun. hauteur 3'.
Tél 655–0325

PARISIENNE 1975, très propre, 36,000 milles, tout équipé.
Tél 655–7709

ARTICLES DE BEBE Siège d'auto, chaise haute, matelas pour bassinette, enveloppe en Borg pour bébé, lit d'auto.
Tél 655–7709

CHEVROLET MONZA 1975, V-8, manuel, radio, Prix a discuter.
Réal Bolduc
Tél 384–0598 travail
649–3304 Rés.

ST-HUBERT, Particulier, maison, 5½ apt. sous-sol fini, terrain 100x100 remise jardin. avec instruments.
Tél 678–4714 Apr. 5h.

PLYMOUTH Station Wagon, 1969 très propre, mécanique A1 bien équipée, prix a discuter.
Tél 652–2249

A VENDRE: Pour la construction, chaufferette portative, 200,000 BTU, $300.00
Tél 655–9787

MANTEAU noir avec col vison noir, neuf, grandeur 16-18, cause mortalité.
Tél 655–5916

MANTEAU DE VISON demi Buff grandeur 40 parfait état,
Tél 655–0789 Apr. 5h.

CHIOTS A VENDRE mélange épagneuls, très mignons, $10.00 chacun
Tél 652–2130

A vendre

PRIX DE VENTE Meubles, T-V R.C.A. Matelas Simmons Ameublement Baril 2151 Marie-Victorin Varennes – 652–9144

PAILLE a vendre en broche pour construction. Informations
Tél 649–1296

CHRYSLER 1975 New Port Custom, très bien équipée, 20,000 milles. $3,850.00
Tél 655–9775

A VENDRE: Ensemble de 3 valises Samsonite, lit de bébé avec matelas, $30.00, chaise haute, $15.00, poussette, $5.00, ensemble de ski, grandeur 12 ans, $15., manteau fillette 3-4 ans, $5.00, ski Alpin, Baton, Bottines, $45.00
Tél 655–7283

MANTEAU DE MOUTON de perse gris, grandeur: 10-12 ans, $75.00
Tél 655–9489

FORD TORINO 1975, automatique, toit vinyle, radio, pneus Michelin, 30,000 milles. Prix a discuter.
Tél 652–3130

TOURNE-DISQUE avec haut-parleurs, 2 vitesses, état neuf, idéal pour jeunes adolescents.
Tél 655–1897

CHRYSLER 1973, très propre, fenetre électrique, vitre solex, suspension H.D. automatique, servo freins, servo direction, pneus radiaux Michelin peu usure. $2200.
Tél 655–5216

CHANDAILS, vestes, jeans, corduroy.
Pour toute la famille.
2488 Ste-Anne
Près du calvaire
Varennes
Tél 652–9997

A VENDRE: Vetements de ski: Manteau Pedigree $25.00, small pour homme, pantalon style Racer porte une fois pour parade mode, 16 ans, $35.00
Tél 655–9549 Apr. 5h.
Demandez Jean.
Tél

LAVEUSE & SECHEUSE Westinghouse, $75.00
Tél 652–9141

CHAPEAU DE RENARD argenté, presque neuf.
Tél 655–3568 Apr. 3h.

MINI-LAVEUSE essoreuse, Supertwin, or moisson, gros girateur, garantie encore 3 ans, $150.00
Tél 655–7973

BUICK 1975, Particulier. $4,100.00
Tél 652–2672 Apr. 6h.

PHILATELISTES: Canada, E.U., N. Unies, plateblocks, timbres neufs et oblitérés. Envoyez liste ou description a: Madeleine Lefebvre.
5349 Ave. du Parc
Montreal.

ENREGISTRIEUSE pour messages téléphoniques 1975, Doro 311 a cassettes. 3 filières a trois tiroirs format lettre couleur gris bleu de marque Bonnex avec serrure.
Tél 655–0756

Divers

BOUCHERVILLE, addition, rénovation, menuiserie, réparation de tous genres. Demandez M. C. Coté.
Tél 655–9809

POUR LA REPARATION DE VOTRE MACHINE A COUDRE, consultez un expert, service a domicile. Ouvrage garantie.
Tél 652–9945

OFFRE SPECIALE, Avez-vous déja revé d'etre votre propre patron et de batir votre securité.
Pour plus d'informations:
Tél 655–9683 De 5h a 7h. p.m.

Voulez-vous vendre DISCRETEMENT votre maison? Si oui, je suis la pour vous aider. Remi Lépine , Lépine Courtier
655–4942 655–6660

COUTURIERE ferais altération, robe, manteau, etc. aussi (ancienne institutrice), GARDERAIS enfants. Bonnes références.
Tél 655–6296

TRANSPORT DEMANDE (surtout le matin) Boucherville-Montréal, (Place d'Armes), travail de 9 a 5h.
Tél 281–3196 bureau

PERDU PETIT CHAT noir "Angora", près de l'école Père Marquette, récompense.
Tél 655–8139

FEMME DE MENAGE demandée, une journée par semaine, près du Centre d'Achats La Seigneurie.
Tél 655–0498

FEMME DEMANDEE Ouvrage général dans cafétéria, temps partiel, M. Rivard
Tél 655–7610
jusqu'a 3h.00 p.m.

ON DEMANDE AIDE DOMESTIQUE, 3 jours par semaine, avoir soin de 2 enfants (5 et 3 ans).
Tél 655–8671

ON DEMANDE, jeune fille (étudiante) pour garder le soir 2 enfants (5 et 3 ans).
Tél 655–8671

FEMME DEMANDEE pour travailler sur ligne de production jour-soir-nuit.
Hamelin Entreprises Inc.
115 De Lauzon
Boucherville
Tél 655–4110

TROUVE CHAT SIAMOIS
Tél 655–9451

COMPTABILITE ET IMPOT. Personne expérimentée et discrète.
Renée Picard
Tél 584–3631

ETUDIANTE, cours du soir, 17 ans, garderait sur semaine, 10h. a.m. a 4h.30 p.m. Jo-Ann.
Tél 652–9411

DAME RESPONSABLE pour venir garder bébé de 6 mois, a la maison, 5 jours par semaine.
Tél 655–9966 Apr. 6h.

GARDERAIS ENFANTS a la journée ou a la semaine aussi PIECES de Sno-Jet 1974 a vendre.
Tél 655–7858

JE FERAIS MENAGE a tous les quinze jours (le lundi).
Tél 651–0314 Apr. 6h.

Divers

TISSUS MARIE-LISE, 43 Rioux
Varennes.
Tout pour la confection des vetements. Patrons, simplicité sur demande.
Tél 652–9380

BOUTIQUE de vetements pour dames et jeunes filles: ensembles pantalons jupes, robes, blouses, chandails maison privée 55 Beauchemin, Varennes. Tél: 652–9182.

VOUS DESIREZ RAFRAICHIR votre intérieur de maison pour les fetes! Pensez-y maintenant. Pour travaux de peinture, appelez Vianney Allard. Estimation gratuite.
Tél 652–2316

PLATRE ET STUCCO DECORATIF. Spécialité style Espagnol ou autre pour décoration, salle de jeux-Passage ou salon, plusieurs modèles disponibles, aussi textures à la machine. Estimation gratuite. Tél: 655-7128.

REPARATION. Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuites à domicile. Tél:351–1300 ou 677-2914.

MAISON DU CHOMEUR Nous ramassons vieux meubles.
Tél 584–3523
584–3541

NOUS RAMASSONS tous genres d'articles de ménage et allons chercher a la maison sans aucun frais.
Tél 522–9081

AMBITIEUX, vous n'avez jamais revé un jour de partir a votre compte? Avec ou sans capital, commencez a temps partiel. Pour entrevue 6h00 a 7h½ pm du lundi au vendredi.
Tél. 655–4319

VENTE ET REPARATION de poeles et réfrigérateurs de toutes marques échangées, ouvrage garantie.
Tél 655–1053

ACHETONS, réfrigérateurs, poeles, lessiveuses et fournaises.
Tél 524–4448
652–2758

REMBOURREUR de tous les styles, choix de tissus importés, etc. ouvrage garanti, remodelage de meubles, service rapide. Marcel La Fontaine.
Tél 677–5645

REPARATIONS A DOMICILE de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sécheuses, plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Tél: 674-9119.

BOIS DE FOYER ET DE POELE a vendre.
Bois francs.
Tél 652–2317



Conseils justes en services immobiliers
Achat Financement
Vente Evaluation
PROBITEC: Courtiers
Lucette Philibert 655–8037
35 de Varennes Boucherville 655–3060



FER ORNEMENTAL
* Rampes
* Escaliers
* Décoration intérieure
* Estimation gratuite
VARENNES
652-9587

Minute Mufflers
SILENCIEUX
2070 Marie-Victorin Varennes
Garage Varennes BP 652-9292
Michel Fontaine, prop.
AMORTISSEURS MONROE
Garantie à vie
Installation gratuite

Bouchard & Fils
RENOVATION en MENUISERIE
à l'heure ou au contrat
ESTIMATION GRATUITE
655-4161
384, Boul. MORTAGNE Boucherville

J.B. MAINTENANCE ENRG
Nettoyage de tapis à la vapeur,
Nettoyage de mobilier, estimation gratuite.
Jacques Blain, opérateur
655-1859

TÉL.: 655-4675
655-8464
ENTRETIEN J. L. MOBILE
SOUDURE GÉNÉRALE — MÉCANIQUE INDUSTRIELLE
MAINTENANCE EN BÂTIMENTS
ALUMINIUM — MENUISERIE — FER FORGE
GENERALE
JEAN LAPRISE PROP.
794 ABBÉ-PRIMEAU BOUCHERVILLE, QUÉ.

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?
652-9901
$190. et plus
Taxes—Électricité-Chauffage inclus.



POUR VOS TRAVAUX DE
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Réparation ou construction
Consultez:
CADIEUX & FRÈRE LTÉE
643 Marie-Victorin
Boucherville
655-1319

VARENNES, Cottage semi-détaché, 3 chambres, salle a manger, chauffage électrique, terrain cloturé, paysagé, près aréna, centre d'achats & écoles, facile d'accès, 15 min. pont Hyppolite L. libre 2 a 3 mois.
Tél 652—9948 soir
652—9823 jour

Place de Abbaye
STUDIO, CHACHELOR, MEUBLE.
773 de Brouage, app. 2
Boucherville
Tél 655—4998

652—9847 866—0108
C.C. Isolation
Isolation au polyuréthane
Estimation gratuite
580 Descente Ste-Julie
Varennes

PRENDRAIS CONTRAT DE DENEIGEMENT. TOP-SOIL TERRE NOIRE ET MELANGEE.
655-0408

Seigneurie
A LIRE
A LIRE
A LIRE
CHAQUE SEMAINE

Place de Abbaye
5½ PIECES, 3 chambres a coucher, construction de béton, insonorisé, tapis mur a mur, laveuse de vaisselle.
773 de Brouage, app. 2
Boucherville
Tél 655—4998

CARMEN DARBY
REALTOR
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
1 Place Longueuil
Longueuil
Bur. 651-4900
Rés. 655-3535

BOUCHERVILLE, Terrain de 59,000 pieds carrés avec tottag
rés avec cottage de style tout brique, construction de 1935. Règlement de succession, apportez une offre MLS.
Carmen Darby Royal Trust. 655-3535 651-4900.

BOUCHERVILLE, Cottage tout a fait exceptionnel, salle à diner, foyer ou plafond au plancher dans salon, deux portes patio, site magnifique MLS.
Carmen Darby
Royal Trust 655-3535 651-4900

BOUCHERVILLE, Bungalow en brique, sous-sol fini très bien paysagé, haie et arbres naturels, près des écoles et d'un centre d'achat.

Carmen Darby
655-3535 651-4900

ST-HUBERT, Triplex 1-6 pièces, et un trois pièces chauffés par les locateires . Taxes basses, très bon placement

Carman Darby
655-3535 651-4900

ST-HUBERT, Bungalow brique et aluminium, 3 chambres à coucher, sous-sol semi - fini, constructiin 1975. On demande $34.000.00
Carmen Darby
6553535 651-4900

COMMIS DE BUREAU
Boucherville
Compagnie de matériaux de construction est à la recherche d'un jeune homme, 18 ans et plus pour travail à son service de papeterie et courrier.
Bon salaire et autres bénéfices.
Pour entrevue:
VAL ROYAL LA SALLE
655-7944
Poste 350

RÉPARATIONS
POUR VOS REPARATIONS DE REFRIGERATEURS ET POELES DE TOUTES MARQUES
Consultez-nous: Emile Martel
Estimation gratuite 655—1053

A vendre
Bois de foyer
Arbres de Noël
655-7412

277—9970
Clinique de rembourrage Beau-Bien Enr.
Consultez-moi avant de prendre une décision! Sachez ce que vous obtenez par écrit a meilleur prix, a qualité supérieure.
Maison reconnue avec ses permis. Estimation gratuite.
Inf: Mr. Lamarre
277—9970

652-2382
Aluminium Plus
Distributeur de revêtement en gros
J.L. BENARD
REPRÉSENTANT
2060 MARIE VICTORIN
VARENNES

* Résidentiel
* Commercial
* Industriel
LES SERVICES ELECTRIQUE S.J.L. Inc.
141 JEAN GAREAU Tél.: 655—0964
BOUCHERVILLE Division Boucherville

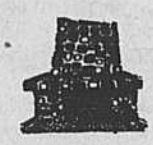
René Collin & FILS
ETABLI DEPUIS 1960
EXCAVATION
FORAGE POUR POTEAUX DE CLOTURE
TRANSPORT DE PIERRE, TERRE, TOURBE, TOP-SOIL
ENLEVEMENT DE LA NEIGE COMMERCIAL
634 Jean Baptiste Bau
Boucherville
655-6875


J. & P.
SAVARIA
Terre noire
Terre mélangée
Terre a jardinage
Tourbe
Terrassement
Nivelage
Engrais naturel
Semence a gazon
BOIS DE FOYER
Tél 655—3905
655—5133

Le soir: 584-3523 Atelier: 584-3541
Atelier de Rembourrage St-Amable Enrg.
REMBOURRAGE GENERAL
Estimés gratuits
Set de salon neuf sur commande
Tout notre travail est garanti par écrit
682 Hervé, St-Amable, co. Verchères

APP. & ACC. ÉLECTRIQUES • ELECTRIC APP. & ACC.

GENDRON SERVICE
REPARATION
FRIGIDAIRES - POELES - SECHEUSES
CONGELATEURS
Ouvrage à Domicile
ESTIMATION GRATUITE
Réparation à domicile
655-7162
OUVRAGE GARANTI F. GENDRON


Maçonnerie
C. GILBERT LTÉE
Spécialité : FOYER
655—9795
71 Simon Calouet
Boucherville


Nettoyage de tapis ultra moderne a la vapeur.
Germain Campbell
Estimation gratuite
655—8292

JEANS
OBTENEZ 10% D'ESCOMPTE SUR TOUTE MARCHANDISE A PRIX REGULIER AVEC PRESENTATION DE CE COUPON
Valide du 3 au 10 novembre 1976
774 Pierre-Viger
Centre d'achat Boucherville
BOUCHERVILLE 655-2026

VENTE DE FAILLITE
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
ENTREPÔT DE TAPIS PIERRE HUDON INC
ROOK FOREST
LIQUIDATION FAILLITE
• PLUS DE 2000 VERGES CARRÉES DE TAPIS TOUTES SORTES CHOIX BALANCE DE ROULEAUX MAINTENANT ARRIVE A NOTRE ENTREPOT
• CHEMIN DE PASSAGE
• BALAIS POUR TAPIS SHAG
Mobiliers de cuisine en érable à 4 ou 6 chaises avec ou sans buffets et vaisseliers.
Sets de salons Danois, colonial, contemporain, causeuses, sectionnel.
Bureaux de chambres
Systèmes de son, Motorola, Hitachi et lits continentaux 39" et 54". Choix de bureaux de chambre, étagères, tables de salon, cadres, bibelots. Décorations murales, lampes, balance de tapis de toutes sortes, malaxeur Sunbeam, tranche viande etc., etc.
POUR LE COMMERCE
•2 pupitres en bois 30x60 secrétaire • 1 pupitre en bois 36x72 président • 2 pupitres futuristes chromés et cuir noir • 3 calculatrices électriques • 2 calculatrices électroniques avec tape • 1 table de travail en métal • 1 brasseur à peinture • 2 machines à factures • 6 sets protecteurs sur track magnétique • 1 enseigne lumineuse d'environ 6'x12' à 2 côtés • 1 levier électronique ATM (lift truck) • 5 supports à tapis galt 4 ou 6 rouleaux.
TOUTES VENTES FINALES COMPTANT SEULEMENT
ENTREPOT
Transport non inclus.
643 A, BOUL. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE, Tél.: 655-2203
Ouvert les jeudis, vendredis et samedis seulement.
Jeudi, vendredi de 9h.30 a.m. à 9h. 00 p.m.
Samedi de 9h.30 a.m. à 5h.00 p.m.
C'EST UNE CHANCE UNIQUE

South Shore
METRO EXPANSION
Rive-Sud
REQUIERT LES SERVICES
D'AGENTS-VENDEURS
AMBITIEUX ET DYNAMIQUES
AGE: 25 à 35 ANS
L'agent est responsable de la vente, perception et du service à la clientèle.
Rénumération sur base de commission, revenu très intéressant.
COMMUNIQUER AVEC:
Claude Dubois
465-1211

SUPER VENTE D'OUVERTURE
SOULIER ROM
adidas
Surprise d'ouverture
$12.99
11-12-13 novembre seulement

Surveillez nos spéciaux d'ouverture dans LA SEIGNEURIE du 10-11-76
ouverture 11 novembre
sports/experts
450 boulevard Mortagne Boucherville, P.Q.



Organisé sur les terrains du Collège Macdonald de Ste-Anne de Bellevue, le 23e concours provincial de Labour a connu un franc succès. Le programme de démonstration de machines agricoles était assez chargé et les visiteurs ont semblé fort intéressés par les démonstrations de machines à préparer le sol (charrues, herses, bécheuses rotatives etc...), de rigoleuses, de fourragères (fourragères-portées, conventionnelles et auto-motrices) et de faucheuse-conditionneuse hydraulique.

À QUI CONFIEZ-VOUS VOS ENFANTS ?

L'ECOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE en est à sa huitième année d'opération et peut répondre aux besoins de chacun.

Elle couvre les villes suivantes: Boucherville, Longueuil, St-Hubert, Ville Brossard, Laprairie, Candiac, Greenfield Park, St-Lambert.

Le trans port est assuré par la compagnie METROPOLITAIN SUD INC. et se rend au MONT-ECHO dans les Cantons de l'Est tous les samedis et dimanhces à compter des 8 et 9 janvier 1977.

La durée des excursions est de 8 journées (samedi ou dimanche) à votre choix et des moniteurs qualifiés sauront agrémenter la journée de chacun.

Que tu sois débutant, intermédiaire, expert, il y a de la place toup y a de la place pour toi. Les suls pré-requis sont d'avoir entre 7 et 77 ans, d'avoir un équipement de ski et du bon vouloir.

Nous avons une boutique de ski à ta disposition et un comptoir d'échange d'équipement ouvert du 15 nov au 15 décembre 1976.

NOS OPTIONS SONT LES SUIVANTES:

B 7 à 12 ans Surveillance toute la journée, cours, partique

C 13 et plus Cours, pratique, ski libre

D 13 et plus Ski libre

La carte de membre de l'ECOLE DE SKI FLOcon de neige te donne droit à plusieurs avantages:

Les journées qui sont cancellées par l'ECOLE dû à la mauvaise température sont retardées à la fin de la saison.

Ce centre de Ski Montcho offre des possibilités qui se retrouvent rarement ailleurs ; les pistes sont vastes et bien entretenues; il possède des remontées mécaniques modernes et très sécuritaires; et comme il n'y a pas de foule, les élèves ne perdent pas leur temps à attendre leur tour pour remonter la pente.

Nous rencontrons tes désirs, d'apprendre à skier, de perfectionner ton ski, de rencontrer des amis, N'HESITE PAS À NOUS CONTACTER POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS ECOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE, 3945 rue Park, St-Hubert, Québec 678-8672.

INITIATION AU SKI



Pour les jeunes de 5 à 10 ans qui désirent suivre des cours de ski. Salut jeune skieur!

Tu veux apprendre à faire du ski? Alors comme l'année dernière "l'initiation au ski" repart de plus belle, avec une base plus solide que la saison 76.

En effet l'hiver 76 était une première année d'expérience pour notre école. D'ailleurs les résultats furent un succès.

Pour commencer, nous avions eu près de 35 inscriptions (pour une 1ère année ce n'est pas si mal). Or l'école était formée de trois moniteurs, qualifiés par la Fédération des Clubs de Ski du Québec, qui enseignaient chacun à un groupe de 10 à 12 enfants. Mais pas seulement un succès auprès de l'école mais aussi chez les enfants qui se débrouillaient tous très bien à la fin des cours.

- Mais parlons un peu de ce qui nous attend ou plutôt de ce que nous ferons cette année.

Comme l'année passée les cours se donneront au Mont Pierre Laporte (Centre Civique). Aussi notre école donne une série de 4 cours consécutifs, soit les dimanches 23 et 30 janvier, 6 et 13 février 77 et ces cours sont de 9 1/2 à 11 1/2 le matin. (Durée de 2 hres).

Pour plus d'informations appelez à 655-5421 (le soir) et demandez Jacques Brosseau.

SPORAC

Etes-vous parmi ceux qui appréhendent l'hiver? Plutôt que maugréer contre le froid, la neige, pourquoi ne pas vous joindre à un groupe d'amis qui vous feront découvrir les joies de l'hiver. Ceux qui participent à un sport de plein air constatent que la saison froide passe très vite et est très agréable. Alors, envisagez l'hiver positivement et joingez-vous au Club de ski Sporac.

Le Club de ski Sporac s'adresse à tous les 18 ans et plus. Nous vous aiderons à vous mettre en forme par le préski présentement en cours; nous vous conseillerons dans l'achat de votre équipement et nous vous donnerons des cours de ski gratuitement lors des excursions tous les dimanches.

Mais, plus important vous vous ferez un tas d'amis avec qui découvrir les joies et les plaisirs du ski et de l'hiver.

Renseignements:

Françoise et Réjean Legault - 677- 4775

Francine et Richard Leclair - 679-4315.

ANDRÉE B. GRATTON

REALTOR Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

1 Place Longueuil
Longueuil
Bur. 651-4900
Rés. 655-8685

BOUCHERVILLE: Bungalow tout brique, foyer dans la salle familiale, porte-pation dans la dinette, garage, quartier de choix, pypothèque fixe 7% MLS André B. Gratton 655-8685 651-4900

BOUCHERVILLE: Bungalow brique, 4 c.c. salle familiale, sous-sol présentement aménagé en petit salon de coiffure, magnifique terrain, p.usieurs arbres matures, très beau quartier, hypothèque fixe 6 3/4% MLS Andrée B.Gratton 655-8685 651-4900

BOUCHERVILLE: Ancienne maison de brique, 59,235 pi.ca. de terrain, idéale pour bricoleur, beaucoup de possibibilités, on demande $45, 000. MLS Andrée B. Gratton 655-8685 651-4900

STE-JULIE : Cause transfert, bungalow en parfaite condition, 4 c.c. tapis m/m, terrain paysagé, hypothèque 9 1/2% MLS Andreé B. Gratton 655-8685 651-4900

STE-JULIE: Cottage brique, 4 c.c. , actuellement 2 pièces du rez-de-chaussée aménagées en salon de coiffure, garage double, 14 720 pi.ca. de terrain paysagés, à voir.. . MLS Andrée B. Gratton 655-8685 651-4900

VERCHERES: Spacieux bungalow pierre & brique, foyer dans le salon, chauffage électrique, tapis m/m partout, très bonne construction, MLS Andrée B.Gratton 655-8685 651-4900

VERCHERES: Situé au bord du fleuve, sur 23, 880 pi.ca. de terrain, cottage pierre & brique, pièces très spacieuses, beaucoup d'espaces de rangements, chauffage électrique, EXC Andrée B. Gratton 655-8685 651-4900

SUPER VENTE D'OUVERTURE

CASQUE DE HOCKEY Cooper SK 600



Surprise d'ouverture

$12.99

11-12-13 novembre seulement

GRATIS

1 rondelle de hockey avec tout achat d'équipement de hockey

Surveillez nos spéciaux d'ouverture dans LA SEIGNEURIE du 10-11-76

ouverture 11 novembre

sports/experts

450 boulevard Mortagne Boucherville, P.Q.



Luc Marcil, président

LUC MARCIL ET ASSOCIÉS INC.

Courtiers d'Assurances

Bur.: 769-4537 Rés.: 655-0848



SUZANNE HILLMAN
655-4942
655-0374
ARGENT COMPTANT POUR VOTRE MAISON

immeubles lépine realties

IL EST TOUJOURS LÀ.



REMI LEPINE
655-4942
354-2231
VENTE RAPIDE

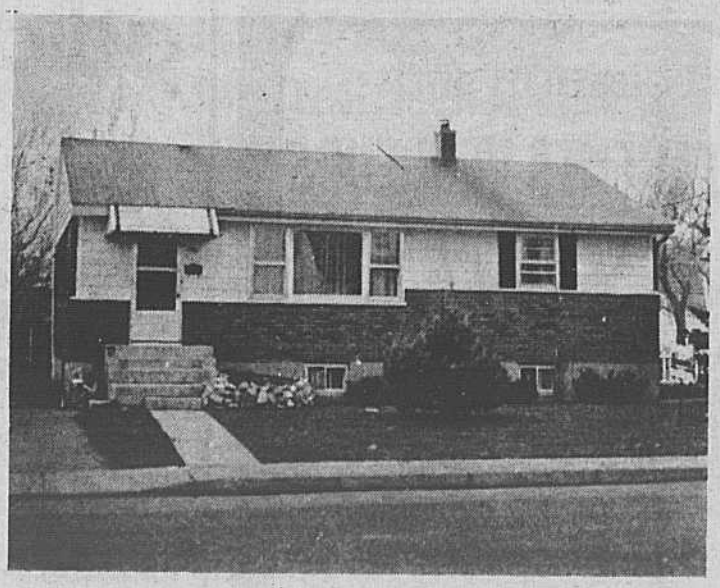
2ième hypothèque disponible
Financement a 95%

655-4942

RESIDENTIEL ET INVESTISSEMENT
Rémi Lépine:
655-5014
Suzanne Hillmanes
655-0374

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
Yvan Langlois:
655-5638

AGRICULTURE
Pierre Chapuis
Raymonde Jubinville
François Boileau
677-4745



Cette maison est votre pour $4,000 comptant et environ $388.00 par mois, sous-sol fini cèdre noueux, grand terrain boisé, piscine 27'. Faut voir!
Rémi Lépine 655-4942 655-6660

Pneus directement du distributeur

Le radial des neiges

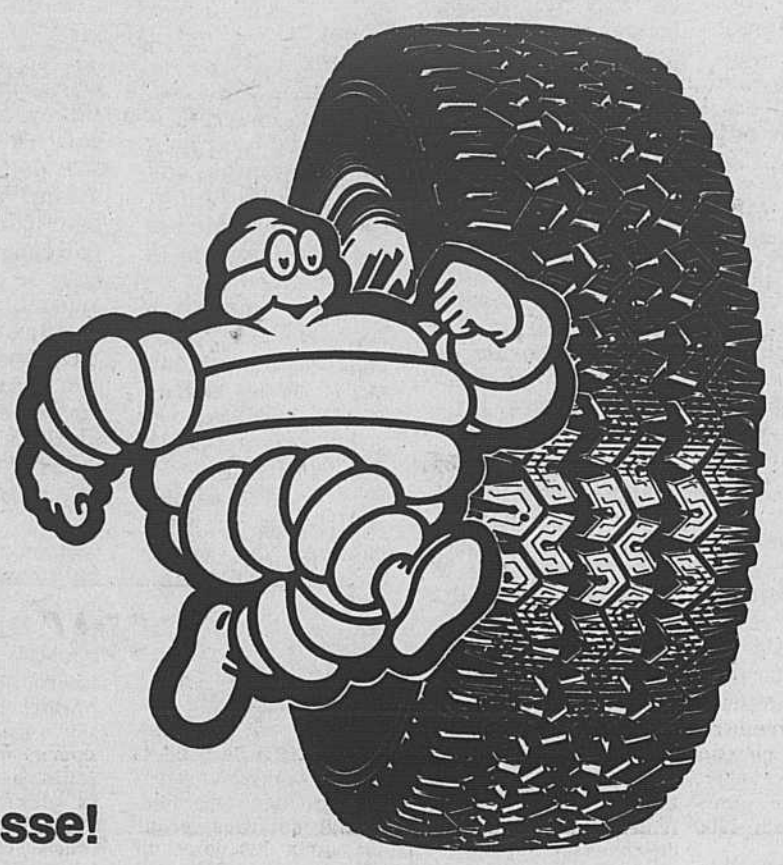
neige fraîche... neige durcie...

neige molle... neige collante...

neige glacée glissante...

neige fondante...

neige déneigée...



Il s'incruste,
s'accroche, s'agrippe... et passe!

L'hiver au Québec, on ne sait jamais quel sera l'état des chemins, d'une journée à l'autre, d'un endroit à l'autre.

Il vous faut un pneu sur lequel vous pouvez compter quelles que soient les conditions de la route. **Le pneu radial d'hiver Michelin.**
Sa construction spéciale assure une grande stabilité et sa sculpture agressive mord dans la neige comme la chenille d'un blindé. *C'est le pneu d'hiver complet*.

Cet hiver, ne vous contentez pas de demi-mesures... Roulez sur du sûr!

Pourquoi vous arrêter à mi-chemin?

Roulez MICHELIN

Amortisseurs . Pose de pneus

Suspension - train avant - freins

Centre du Pneu RÉGIONAL Tire Center

96 INDUSTRIEL BOUCHERVILLE

655-4322-3

MINUTE MUFFLER

CHARGEX - MASTER CHARGE

Pneus pour camionnettes et véhicules lourds ainsi que service routier 24 hres. par jour.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi:
8h.00 a.m. a 6h.00 p.m.
samedi jusqu'a midi

Balancement des roues et alignement

Ste-Julie : nouvel accent sur le développement domiciliaire

L'observation populaire voulant que la municipalité de Ste-Julie soit "un immense et florissant chantier de construction" s'avère assez juste si l'on tient compte du développement domiciliaire qui s'effectue sur son territoire.

Ce développement est loin d'être terminé et le visage de la ville changera encore sensiblement au cours des deux prochaines années à la lumière des grandes lignes des règlements approuvés par le conseil à son assemblée spéciale de jeudi dernier.

Par exemple le règlement 356, qui concerne l'espace vacant derrière l'église jusqu'à la route du Fer-à-cheval, représente un projet du groupe Filion & Comeau. Ce projet, au coût de $1,875,000. haussera l'évaluation municipale de $12 millions.

Notons que ce même projet représente la construction de 230 maisons unifamiliales, 30 semi-détachés, 20 édifices de huit logements chacun, d'un centre commercial et d'un centre médical. Les travaux d'aqueduc et d'égoûts doivent commencer l'hiver prochain sur cet espace qui changera vite de visage en moins de deux ans.

Le conseil a aussi approuvé un projet semblable, le règlement 357, pour le nord de la ville. Ce développement, dirigé par la firme Larochelle, exigera un coût de $1.5 millions et il augmentera l'évaluation municipale de $12 million.

Le règlement 358 s'applique au développement du Domaine des Hauts-Bois tandis que le règlement 360 touche le développement de la compagnie Bernard & Goyette. Ces deux projets, du secteur sud de la ville, augmenteront conjointement l'évaluation municipale de $5 millions.

EN SANTE

Les autorités affirment que ces projets pourront se réaliser normalement et qu'ils pourront bénéficier des services municipaux requis.

Le gérant de la ville, M. Paul Brossard, a précisé aux membres du conseil que Ste-Julie était en santé au chapitre domiciliaire.

Très globalement l'indice de santé d'une ville à ce chapitre s'établit quand le rapport 5 pour 1 est respecté. C'est à dire que le pourcentage de la dette ne doit jamais dépasser 20 pour cent de l'évaluation totale. A Ste-Julie, ce pourcentage est présentement de 18 pour cent.

Les autorités concernées se pencheront à nouveau sur ces règlements. Mais, le citoyen de Ste-Julie doit s'attendre à voir différentes parties de sa ville changer de visage dans un avenir rapproché.

NOTES...

- Le maire André Savaria et les échevins Claude Lefrançois, Bertrand Gagnon, Hilas Lamontagne et Georges Dupras étaient présents à cette assemblée spéciale... La dernière avant les élections municipales...
- Le conseil a résolu d'inscrire la compagnie Messier Transport dans un programme de dégagement de terrain selon la S.H.Q. Rappelons que l'entrepôt de la firme Edouard Beauchesne a déjà été inscrit dans ce programme...
- Il a été résolu de demander à l'Hydro-Québec de relocaliser les lumières sur le Chemin Belle-Rivière.
- L'échevin Hilas Lamontagne, qui ne sollicite pas un autre mandat à l'élection municipale, a profité de sa dernière présence au conseil pour remercier ses collègues et souligner les efforts des autorités au cours des quatre dernières années...
- Sans parler directement des élections municipales, M. Lamontagne a toutefois déclaré: "Echevin depuis 1972, ce fut agréable de travailler avec l'équipe. La ville est prospère. Les années qui viennent seront décisives. Ceux qui se présentent à nouveau à l'élection ont l'expérience et voilà un point très important que la population devrait retenir".

Les Québécois rencontrent des difficultés à prolonger leur vie moyenne

"Il sera de plus en plus difficile aux Québécois de repousser les frontières de la mort" peut-on lire dans une nouvelle étude du Bureau de la statistique du Québec. Et cette conclusion pessimiste s'adresse particulièrement aux hommes.

Intitulée **Tendances passées et perspectives d'évolution de la mortalité au Québec**, la publication du BSQ présente une analyse de l'évolution de la mortalité au Québec depuis 1931 et des calculs prévisionnels pour 1986.

Les trois variables fondamentales de l'évolution démographique, la mortalité, la fécondité et la migration, font chacune l'objet d'une publication dans le cadre de la série "Analyse et prévision démographiques". Elle sont à la base même des projections démographiques déjà rendues publiques par le BSQ. On retrouvait des perspectives d'évolution de la population totale du Québec dans le volume **Perspectives démographiques pour le Québec: quatre hypothèses 1973-1986-2001** ainsi que des projections régionales et urbaines dans **Perspectives démographiques pour les régions administratives et les grands périmètres urbains du Québec 1971-1981-1986.**

Bien que les gains des femmes croissent de moins en moins rapidement d'une décennie à l'autre, l'écart entre les espérances de vie des deux sexes continue à s'élargir. En 1986, l'espérance de vie à la naissance devrait atteindre vraisemblablement 69,0 ans pour les Québécois et 77,8 ans pour les Québécoises, soit des gains respectifs de 0,7 et 2.5 années par rapport à 1971. Déjà en 1971, l'écart entre l'espérance de vie des deux sexes était de quatre fois supérieur à l'écart observé en 1931. "L'espérance de vie masculine semble avoir atteint un plateau" nous dit-on "alors que l'espérance de vie féminine continue à croitre". En fait les hommes ne meurent pas plus, semble-t-il, ce sont les femmes qui vivent plus longtemps.

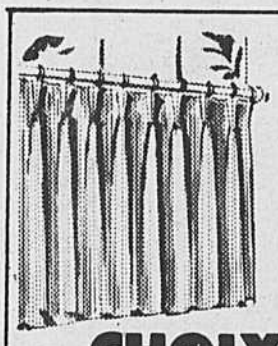
Chez les hommes de plus de 50 ans, par exemple, la courbe des risques de décès de 1931 se confond presque avec celle de 1971, ceci signifiant bien sûr qu'il y a eu bien peu de progrès dans la lutte contre la mortalité chez les hommes de cet âge. De même, en 1971, les hommes de 35 à 60 ans avaient deux fois plus de "chances" de mourir que les femmes du même âge. Si les risques de décès avaient peu changé pour les hommes de cette catégorie d'âge depuis 1931 (légère baisse), les femmes ont vu, de leur côté, les risques diminuer de façon assez importante.

En ce qui concerne les différentes catégories d'âges, notons que les prévisions du Bureau de la statistique du Québec indiquent que conformément aux tendances passées, la mortalité devrait diminuer chez les moins de 15 ans et chez les femmes de 35 à 60 ans, augmenter entre 15 et 35 ans et se stabiliser chez les hommes de plus de 35 ans.

CHEZ-NOUS ET AILLEURS

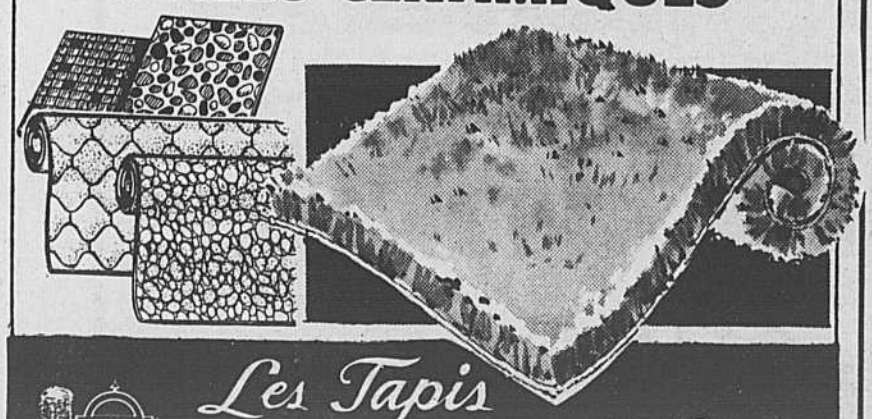
"L'évolution de l'espérance de vie au Québec ressemble à celle des autres pays industrialisés" rapporte le Service de la démographie et du recensement. La population du Québec aurait même enregistré depuis 1930 des progrès plus importants que les cinq populations étudiées pour fin de comparaison soit le Canada, les Etats-Unis, la France, le Royaume-Uni et la Suède.

Par rapport aux autres provinces canadiennes, le léger retard du Québec s'amuserait. En effet, en 1931. les espérances de vie masculine et féminine du Canada étaient toutes deux de 7% supérieures aux espérances de vie du Québec alors qu'en 1970-72, l'écart n'est plus que de 1%.



TAPIS
PRÉLART
PÔLES A RIDEAU
CHOIX DE TAPISSERIES
TUILES CÉRAMIQUES

Dépositaire de la peinture Sico





Les Tapis
NADON & FRÈRE
TUILES, TAPIS, PRÉLARTS INC
568 DESCENTE STE-JULIE
VARENNES
652-3595

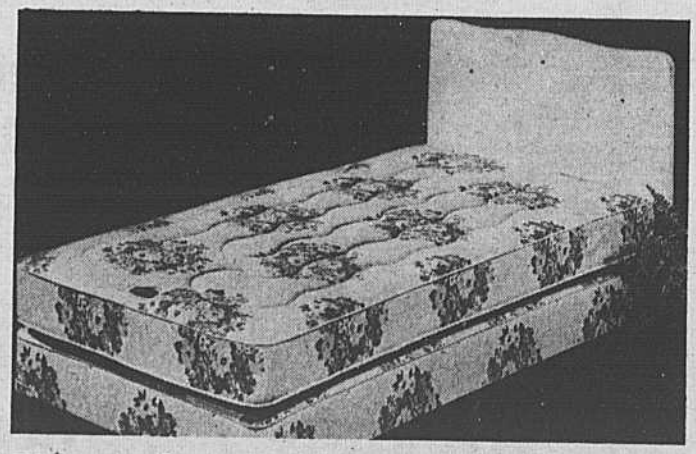
LA SEMAINE DU MATELAS



MATELAS
SOMMIER CAISSE
Rég: $239.00
SPÉCIAL $169.00

Recommandé par l'association de choix
840 ressorts
Cotés renforcis

LIT CONTINENTAL
Rég: $129.00
SPÉCIAL $89.00
avec pattes
Livraison immédiate



SITUÉ DANS LE VIEUX VILLAGE À L'ARRIÈRE DE LA QUINCAILLERIE M. TURCOTTE

Ameublement Roger Allain enrg
3 rue De Grandpré
près Marie-Victorin, Boucherville
655-0701





O.R.B.: Enfin , c'est parti

Oui enfin, c'est fait c'est parti, M. le maire a inauguré officiellement la saison 76-77, mardi le 26 octobre, en présence des joueues, instructeurs, parents et bénévoles. Plusieurs invités de marque étaient présents, dont Mr. Yvon Julien, maire Jacques Demers, président de la Fédération Sportive de Ringuettes du Québec, Jean-Paul Provost, échevin, Denis Lacrois, président du CSLB, Thérèse Laplante, présidente de l'organisation des Ringuettes de Boucherville, Jacques Rioux et Daniel Grant, membres des loisirs de Bouch.

Je pense (j'espère, du moins) que les filles ont aimé ça, et je souhaite bonne chance à tout le monde pour le championnat.

DES P'TITES VITES....

Je n'ai pas eu le temps trop, trop, d'observer la partie entre les Eperviers et les Aigles, mais d'après ce que je vois sur la feuille de pointage, elle fut chaudement disputée. Le pointage final est de 6-5 en faveur des Eperviers. France Larouche et Chantal Laporte se sont partagée les buts des Eperviers, aidées de Lyne Gaudreau et Lynda Bizier. Chez les Aigles, Brigitte Duchaine, Anne Mayhew et Marie-Josée Malo ont trouvé le fond du filet, assistées de Josée Bourbonnais et Lucie Bois.

Chez les belles, les Canadiens ont infligé une sévère défaite aux Sabres, les battant 8 à 2. Céline Fillion a joué une partie du tonnerre, avec 4 buts et 1 passe.

A propos des belles, Alain Forest ne semble pas apprécier le nom des clubs Flyers, Canadiens, Sabres. Il propose plutôt Cendrillon, Blanche-Neige et la Belle au bois dormant. Hum! (Pourquoi pas Fanfan Dédé, tant qu'à y être?)..

C'est un Mr. Larcher en pleine forme qui nous est revenu mardi dernier, tant mieux!

Merci au club Lion qui nous donne un gros gros coup de main en nous commanditant.

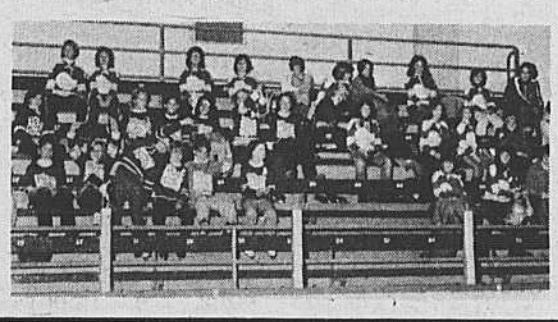
Merci également à la famille Tremblay qui a cousu (tenez-vous bien.(96 numéros ou écussons sur nos chandails neufs (Ils sont beaux, s'pas?)

On m'a dit que Lise Morin a gagné le concours du plus beau costume d'Halloween, à la polyvalente de Mortagne. Un autre talent des Ringuettes!

BOUCHERVILLE BAT ST-BRUNO (BEN OUI!)

L'équipe des belles AA, dirigée par Rita Quintal, s'est cotisée pour nous offrir une belle victoire (enfin) de 7-6 sur l'équipe de St-Bruno, samedi dernier. Diane Bergeron (2), Nathalie Larouche (2), Céline Fillion et Suzanne Quintal ont déjoué la vigilance du gardien adverse.

Dans la joute tweens AA, St-Bruno, Chantal Laporte, France Larouche et Hélène Laplante ont compté, et la joute prit fin à 4-4. C'est pas si mal pour un début!



To over 1,100,000 men in 27,000 or more clubs in 150 countries accross the globe, these worlds have a very special meaning.

These men are members of Lion International, and "We Serve" is the motto they live by as they meet at least twice a month around the world in a massive crusade of brotherhood and service.

As individuals, as groups, as a unit, they comprise one of the worlds most unique forces for good. They have been doing good for over 50 years.

Lions have:

Rebuilt towns and villages destroyed by hurricanes and earthquakes.

support over one half of the eye banks in North America.

Sent rescue and aid-teams into disaster areas around the world.

Put thousands of youngsters through school.

Paid the medical bills of untold thousands of people.

The list is endless and boundless, and the amazing aspect of its is that of the highly personal nature of many of these good deeds, it is mostly unheralded, and the men prefer it that way.

These men are members of Lions International, the largest and fastest growing mens club in the world. The first to be organized for the purpose of community service, the first to specify in its constitution that "no club should hold as one of its objects financial benefits to members". This was a revolutionary departure from the policy of most existing businessmens clubs and it subsequently set a pattern for all future service clubs.

The moving spirit behind the Lions crusade was a man named Melvin Jones. A Chicago insurance salesman, who once said "You can't get very far until you start doing something for somebody else". He made this principle the foundation of the Lions International when he organized it in 1917.

Next week - The Organization of Lions International.

P.S. As an example of what one small club in the Lions organization can do, here is what the Boucherville Lions Club gave out to the community last year:

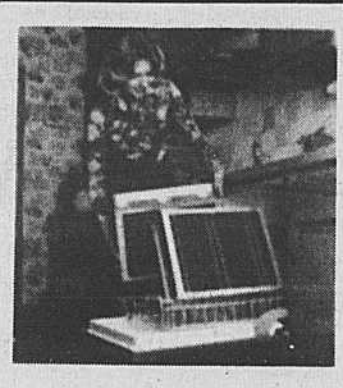
1. Society for Crippled Children - $50.00
2. Service d'Entraide $500.00
3. Canadian Olympic Organization $398.00
4. Donation to Boucherville Athletes taking part in the Olympics - $400.00
5. Eye Glasses $298.
6. Canadian National Institute for the Blind "Mobile Clinic" $100.
7. Fête de Boucherville $200.

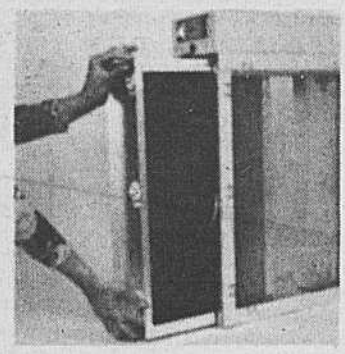
Total: $1,946.00

UN NOUVEAU CLIMAT POUR VOTRE FOYER

powrmatic

SI LES JOURNAUX VOUS COUPENT LE SOUFFLE AVEC LEURS SINISTRES AVERTISSEMENTS SUR LA POLLUTION DE L'AIR, VOUS POURREZ RESPIRER.



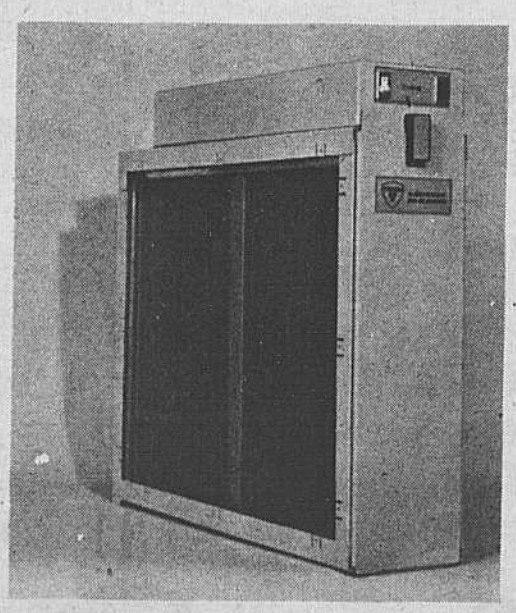


TRION

Climatisation

Chauffage

Purificateur d'air électronique



UN FILTRE À AIR ÉLECTRONIQUE? Chez vous

Le filtre électronique et sa Super-Cellule éliminent jusqu'à 95 p. cent des poussières et saletés et 99 p. cent du pollen en suspension dans l'air.

Non seulement le filtre électronique procure-t-il un soulagement sensible aux allergiques, mais il réduit et espace les corvées ménagères et les coûts d'entretien vous épargnant donc temps, effort, argent.

Il ne consomme pas plus d'électricité qu'une ampoule de 40w et se paie de lui-même.

YVON TURCOTTE
TECHNICIEN LICENCIE
220 CALIXA LAVALLEE • BOUCHERVILLE 655-9967

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: ..... Tél.: .....

CHRONIQUE DE POLICE

par Serge Daoust

ACCIDENTS

La semaine dernière plusieurs personnes subirent des blessures lors d'accidents de la route. Pour débuter, vendredi le 22 octobre une collision survint dans le terrain de stationnement du 650 rue Fort St. Louis entre deux automobiles . Lors de cette collision deux personnes furent légèrement blessées et conduite à l'hôpital Charles Lemoyne pour traitements.

Le lendemain, soit samedi le 23 octobre peu avant 14h00 deux automobiles furent impliquées dans une collision cette fois angle des rues De Mortagne et de Nobel. Lors de cette collision M. Roger Bullock, de Longueuil, subit quelques blessures et dût être gardé à l'hôpital Charles Lemoyne pour observation.

Finalement, jeudi le 28 octobre vers 19h15 une autre personne fut blessée lors d'une collision entre deux automobiles. Cette dernière collision survint angle des rues Fort St.Louis et Pierre Boucher. A ce moment une automobile fut heurtée à l'arrière par une autre voiture et Mlle Christiane Sanche, de Boucherville, qui prenait place dans la première automobile, subit diverses blessures et fut conduite à l'hôpital Charles Lemoyne par les Ambulances Marcel Favreau.

TROIS GRAVES INCENDIES

Dimanche le 24 octobre nos pompiers furent appelés à combattre deux incendies majeurs qui se déclarèrent dans notre ville. Le premier survint peu avant 02h00 dans un hangar au 924 Boulevard Marie Victorin et les flammes débutèrent dans un four à potterie. Quelques 17 pompiers sous les ordres du Directeur Réal Crevier oeuvrèrent durant près de quatre heures afin de circonscrire les flammes. Heureusement personne ne fut blessé lors de cet incendie mais les dommages furent passablement considérables.

Le même jour, peu après 17h00 un autre incendie majeur se déclarait dans une maison privée au 33 rue De La Broquerie. Cette fois il semble que les flammes aurait été causées par de la graisse et en quelques minutes une alerte générale fut lançée. Le Directeur Crevier et 13 de ses hommes firent tout en leur pouvoir afin de circonscrire les flammes mais les dommages furent tout de même considérables. Lors de cet incendie la dame de la maison et le Capitaine Robert Julien subirent de légères coupures aux mains mais le tout fut sans conséquences.

Finalement, un troisième incendie majeur se déclara cette fois dans une maison privée au 85 rue de la Perrière. Lorsque nos pompiers arrivèrent sur les lieux le salon de la maison était complètement en flamme et une alarme générale fut lançée. En quelques minutes 16 pompiers sous les ordres du Directeur Crevier étaient en train de tenter d'éteindre les flammes . Après deux heures de travail acharné les flammes étaient sous contrôle mais les dommages étaient tout de même considérables.

VOL A MAIN ARMEE

Mardi le 26 octobre deux individus , dont un armé d'un revolver, se présentaient vers 23h00 au Dépanneur La Ressource du 409 rue Samuel de Champlain. Les deux individus prirent alors la fuite après avoir raflé le contenu du tiroir caisse. L'enquête se poursuit.

CUEILLETTE DE JOUETS

Cette année encore une fois nos pompiers se chargent de recueillir les jouets dont veulent se départir nos citoyens. Une certaine restriction existe toutefois car nos pompiers prendront que les jouets encore utilisables et qui sont aisément réparables. Ces jouets seront ensuite remis à la maison des jeunes où ils seront réparés pour être finalement remis aux Filles d'Isabelle qui se chargeront de la distribution dans notre ville exclusivement. Les personnes intéressées à contribuer sont invitées à entrer en communication avec notre service d'Incendie.

ACCIDENTS

Last week several persons suffered injuries in occurred in the parking lot of 650 Fort St. Louis street between two automobiles. In this accident two persons suffered light injuries and were taken to Charles Lemoyne hospital for treatments.

On the next day, that is saturday october 23 rd, shortly before 14h00 Hrs two automobiles were involved in an accident at the intersection of De Mortagne and De Nobel streets. In this accident Mr. Roger Bullock of Longueuil, suffered some injuries and had to be kept at Charles Lemoyne hospiatl for observation.

Finally, on thursday october 28th around 19: 15 Hrs another person suffered injuries in an accident involving two automobiles. This last accident occurred at the intersection of Fort St. Louis and Pierre Boucher streets. At that moment a car was hit in the rear by another car and Miss Christiane Sanche, of Boucherville, sitting in the first vehicle, suffered several injuries and was taken to Charles Lemoyne hospital by Marcel Favreau Ambulance.

THREE MAJOR FIRES

On sunday october 24 th our firemen were called to fight two major fires in our city. The first one occurred shortly before 0200Hrs in a shed at 924 Marie Victorin Boulevard and the flames started in a pottery oven. Some 17 firemen under the orders of Director Réal Crevier worked for nearly four hours before controlling the blaze. Luckily there were no injuries but damages were considerable.

On the same day, shortly after 17 00Hrs another fire occurred this time in a private house at 33 De la Broquerie street. This time it appeart the flames were caused by cooling grease and in a few minutes a general alarm was sounded. Director Crevier and thirteen of hiw men worked feverishly in order to overome the flames but damages were still considerable. In this fire the woman resident of the house and Capitaine Robert Julien both suffered cuts on the hands bu they were minor ones.

Finally, a third major fire occurred this time in another privatehouse at 85 De la Perrière street. When our firemen got on the scene the living room was all on fire and a general alarm was called for. In a few minutes some sixteen firemen under the orders of Director Crevier were trying to overcome the blaze. After two hours of hard work the fire was under control but damages were fairly heavy.

ARMED ROBBERY

On tuesday october 26th two men, one armed with a revolver, went into the La Ressource convenience store at 409 Samuel de Champlain street at closing time. Both suspects left the scene with the contents of the cash register. Our detectives are still investigatins.

TOYS WANTED

This year again our firement will take over the charge of collecting unwanted toys throughout our city.

We must inform our readers however that our firemen will only take toys which are still usable and can be fixed but will discard any toy that toys cannot be fixed. These toys will be then handed over to the Youth house here they will be repaired to fianlly be given to the Filles d'Isabelle who will take over the distribution to needy children in our city. All resident who have toys that are not being used are invited to call our Fire Department.

Parrainage des Ringuettes par le club des Lions de Boucherville

A la suite d'une rencontre avec M. Benoit Cloutier du Club des Ringuettes,à l'Hôtel de Boucherville, le Club des Lions de Boucherville a voté l'unanimité de parainer les activités des Ringuettes, et remettait un chèque, permier versement sur un engagement de $600. 00 ; lors d'une courte sérémonie à l'auditorium de Boucherville.

Dans les jours prochains, les membres du Club distribueront les gâteaux de Noël, cette vente de gâteaux a toujours été l'activité principal de notre Club et d'année en année de nouveaux sommets ont toujours tét atteints.

Les bénéfices de cette activité permettent les nombreux dons octroyés par le Club des Lions de Boucherville à ceux qui comptent sur sa générosité.

Le nombre des membres du Club est petit, mais le total des argents distribués se chiffre à plusieurs milliers de dollars en quelques années. Nous ouvrons les bras et notre coeur à tous ceux qui comme nous, veulent faire leur part de bien dans le monde. Même lors que les gouvernements semblent tout fournir, nous remarquona la nécessité d'une oeuvre comme la nôtre. En plus d'une camaraderie si nécessaire dans ce monde si dépersonnalisé, le sentiment de faire quelque chose pour les autres est le meilleur médicament à nos maux.

Nous vous invitons à nous rencontrer, soit en assistant au souper mensuel, le premier di du mois, à l'Hôtel de Boucherville (7.00 hrs PM) ou en téléphonant à notre président M. Pat Haffey 655-5304

Gérard Couture



Réception en l'honneur du parrainage du Club des Ringuettes par le Club des Lions de Boucherville.

De droite à gauche: M. Jean Montpetit, Pat Haffey du Club des Lions de Boucherville, M. le maire de Boucherville M. Yvon Julien, Mme Thérèse Laplante, président du Club des Ringuettes.

10 1/2 %

rendement à l'échéance

OBLIGATIONS

municipales
scolaires
hôpitaux
cégeps

FRANCOIS GELINAS
655-9857

demandez notre LISTE

Mcneil Mantha

210 St-Jacques 845-8201

Nous ne prétendons pas avoir maintenu une moyenne de plus d'une transaction par semaine au cours de la dernière année...



Richard Néron
655–7708



Céline Beaudet
655–4236

Nous l'affirmons

NOTRE AMBITION... VOTRE SATISFACTION

le Permanent 655-1375

Fiducie Canada Permanent Trust

FIEZ-VOUS A NOUS

Pour vous aidez à lutter contre la hausse de prix de chauffage. Nous améliorerons l'isolation de votre maison.



UN NOUVEAU MATERIEL PARFAIT POUR ISOLER VOTRE MAISON



- FIBRE DE CELLULOSE -

FIBRE DE CELLULOSE

- Economie de réalisation
- Déchargé vermine
- La plus haute valeur "R"
- Affaissement négligeable
- Insonorisation
- Résistance au feu et à l'humidité

L'ISOLANT DE VOTRE GRENIER COUVRE-T-IL LES SOLIVES ET POUTRES? SI NON

POUR VOTRE BENEFICE APPELEZ-NOUS ET NOUS VOUS FERONS ECONOMISER JUSQU'A 30% DES FRAIS DE VOTRE CHAUFFAGE PAR AN.





ISOLATION

580 Descente Ste-Julie
VARENNES

652-9847
866-0108

MIDGET "AAA"

vendredi soir, le 29 octobre, les Canotiers du Richelieu ont visité les Lions du Lac St-Louis à Valleyfield. Malheureusement pour les Canotiers ils ont perdu au compte de 9 à 4. Les joueurs de Jacques Sévigny n'ont vraiment pas tout donné ce qu'ils pouvaient. Après une période de jeu les Lions menaient dans le pointage 2 à 0 à 4:40 de la première période Alain Deziel marqua le premier but pour son équipe. Il fut aidé de Bernard Ouimet. Trois minutes plus tard le Lac St-Louis repris son avance. Yves Bédard redonna espoir au sien à 8:29 avec un but en désavantage numérique de deux hommes. La première période se termina au compte de 5 à 2. Les deux autres buts des Canotiers en troisième période comptés par François Perreault sans aide à 4:23 et Alain Picard aidé de Alain Deziel et Réjean Lemieux à 7:27 Christian Dion repoussa 42 lancers. Les joueurs des Canotiers atteignirent la cage adverse à 32 reprises pour marquer 4 buts. 31 minutes de punition furent décernées aux deux équipes. Robert Millette écopa d'un cinq minutes et n'a pu jouer dimanche.

Une très belle victoire des Canotiers à Laval dimanche le 31 octobre contre les Insulaires au compte de 7 à 4.

Tous les joueurs ont fourni une très belle performance; ils se sont très bien rachetés de leur partie de vendredi. Yves Bédard, assisté de Réjean Lemieux et Richard Genaron a ouvert le pointage à 3:19 de la première période. La période se termina au compte de 2 à 1 en faveut des Canotiers avec un but de Réjean Lemieux aidé de Alain Deziel et Yves Bédard.

A la deuxième période l'équipe de la région Richelieu a pris une avance de 5 à 2 avec des buts de Richard Gendron, Bernard Ouimet et Louis Filion. En troisième période Réjean Lemieux marqua 2 buts pour poster le compte à 7 buts, ainsi il complétait son 2ième tour du chapeau cette saison. François Perreault pour sa part est utilisé pour tuer les punitions et sur le jeu de puissance peut - être n'a-t-il pas apparu dans les compteurs pour cette partie mais il a quand même été très très utile.

andré Aubertin garda les buts et exécuta plusieurs arrêts importants. Le nombre des lancers se chiffra à 51 pour les Canotiers contre 36 pour les Insulaires. Les défenseurs Richard Gratton, Alain Picard, Glenn Rujairo, Yves Bédard et Réal Beaucage ont participé grandement à cette victoire.

Sylvie Hébert

Relevé sur les salaires et conditions de travail

A l'occasion d'un déjeuner - causerie régulier de la Chambre de Commerce de la Rive-Sud, le président de la Chambre, M. Jean-Guy Parent, a annoncé que la chambre procède actuellement à un vaste relevé sur les salaires et les conditions de travail qui prévalent actuellement sur la Rive-Sud.

Précisant que déjà 25% des quelque 350 organisations privées et publiques contactées ont indiqué clairement leur ferme intention de participer à ce relevé, M. Parent a ajouté que l'étude actuellement en cours porte sur les emplois de bureau et qu'elle sera suivie en 1977 d'une étude semblable qui portera sur d'autres familles d'emplois (cadres, production, etc). En plus de constituer un outil de gestion très utile aux entreprises, ce relevé permettra de mieux situer la main d'oeuvre dans son ensemble et dans les différents secteurs de l'activité économique de sorte qu'un meilleur équilibre pourra être atteint dans la rémunération globale des employés de bureau et ce aussi bien du point de vue des travailleurs que des entreprises.

De plus le président de la Chambre, a souligné que le rapport final du relevé sera disponible en janvier 1977 et a incité, avec beaucoup d'insistance, tous les membres de la Chambre et toutes les entreprises de la Rive-Sud à participer à ce relevé pour qu'il soit le plus représentatif possible de la communauté.

L'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU CANADA (QUÉBEC)

L'Association des Consommateurs, section locale de Boucherville, remercie toutes les personnes qui se sont dérangées pour assister à leur réunion du 21 octobre dernier. Les membres du conseil exécutif ont été très encouragés par votre présence.

L'ACCQ a besoin de votre aide. Au niveau provincial, nous sommes à monter un dossier sur les agences de voyages qui ne respectent pas leurs engagements.

Une plainte écrite, détaillée et signée est obligatoire pour nous aider à étoffer ce dossier. Vous pouvez envoyer vos doléances à: Association des Consommateurs de Boucherville, casier postal 282 Boucherville.

CLUB DE MOTO-NEIGE ADIDOU RIVE SUD INC.

La Campagne de publicité et de recrutement vient de se terminer à la satisfaction de ses organisateurs.

De nouveax membres se sont joints à la grande famille du Club Adidou. Nous profitons de l'occasion pour leur souhaiter la bienvenue. A noter également que, plusieurs de nos fervents motoneigistes, profitèrent de l'occasion pour renouveler leur carte de membre.

Nous désirons remercier bien sincèrement les Centres d'achats qui nous ont donné l'opportunité de se faire connaitre d'avantage et tout particulièrement M. Pierre Leroux, fervent motoneigiste, membre honoraire du Club Adidou et Directeur de l'Information à C.J.M.S. de son précieux concours sans oublier André, son fils qui opérait le projecteur de diapositives avec beaucoup de compétence.

Nous voulons souligner également l'apport des membres de la Sûreté du Québec lors de cette campagne et les remercier de leurs conseils judicieux relatifs au règlement #7 de la motoneige.

Voici maintenant la liste des gagnants des personnes qui ont renouvellé leur carte de membre au Centre Langelier:

Bon d'achat de $20.00 donné par Pigeon Marine, gagnant M. Gaston Dulude de Verchères

Caisse d'huile donné par Carmat Sport, gagnant Mlle Colette Léveillé de Varennes.

Caisse d'huile donné par Carmat Sport, gagnant M. Etienne Léveillé de Varennes

Bon d'achat de $10. donné par Rive Sud Sport, gagnant Mme Marie Laure Larose de Verchères

Bon d'achat de $10.00 donné par Rive Sud Sport, gagnant Mme Rollande Duguay d'Auteuil

Bon d'achat de $20. donné par C.S.M. Camping Sport, gagnant M. Yvon Labonté de Longueuil.

Aussi, gagnant de la Motoneige "Elan 1977" offert par le Club Adidou Rive Sud Inc. M. Serge Fournier, 8 rue Jodoin, Varennes.

Nous profitons de l'occasion pour vous rappeler que l'assemblée générale d'ouverture se tiendra à Varennes le 8 novembre à 8:00 p.m. à l'Ecole Marie-Victorin.

Encore une fois, les membres pourront en profiter pour renouveler leur carte de membre de même que leur license de motoneige puisqu'un représentant du Bureau des Véhicules Automobiles sera sur place.

Denis Bibeau,
directeur relations extérieures

VELO CLUB BOUCHERVILLE

AUX AMATEURS DE CYCLISME

L'entrainement hivernal pour le cyclisme débutera le 7 novembre prochain, au gymnase de la Polyvalente de Mortagne.

les séances se tiendront de 9.00 a. m. à 12.00 p.m. tous les dimanches jusqu'en mars 1977.

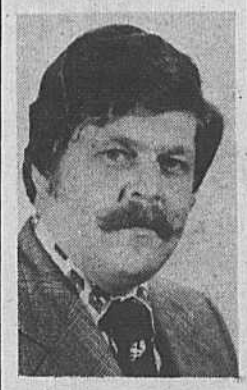
Tout amateur de cyclisme, garçon ou fille âgé de 10 ans et plus, peut se joindre au groupe sans frais...

La direction

Le Club de Vélo de Boucherville
655-1980-
655-0893

NOMINATION

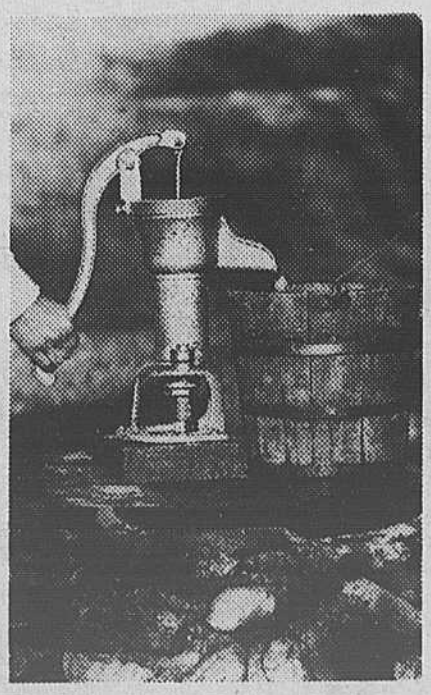
a
la Banque Provinciale



M. Claude Goulet

M. Gaétan Dagenais, Directeur Régional de la Banque Provinciale du Canada, annonce la nomination de M. Claude Goulet au poste de directeur a la succursale de Varennes, Québec.

épargner
à la Caisse populaire



L'argent, c'est comme de l'eau... Pour s'en faire une réserve, il faut savoir comment s'y prendre.

Les experts-conseils de votre Coopérative d'épargne et de crédit vous proposent des programmes d'épargne pratiques pour mieux canaliser vos ressources et assurer votre autonomie financière: *les plans d'épargne ordinaire, stable ou à terme, les plans d'épargne-logement ou retraite, le programme d'épargne-budget* pour planifier vos vacances, l'achat d'une voiture, ou encore pour vous protéger contre les imprévus.

Epargner à la Caisse populaire, c'est le bon moyen de canaliser vos ressources... parce que ça vous appartient.

c'est le bon moyen de canaliser vos ressources

Vos manteaux ont besoin de nos soins Sanitone



SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE NOTRE NOUVELLE SUCCURSALE BIENTOT SUR LE BOULEVARD MORTAGNE

Protégez votre investissement... Apportez vos beaux manteaux (et tous vos vêtements) chez votre nettoyeur Sanitone.

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié

Service rapide

Tous les jours sans surplus.
Le samedi: heure limite midi
(léger supplément pour la fin de semaine)

RECHERCHE SUPPORT A VETEMENT
* Reconnu comme du métal noir ou blanc
* Embarrasse vos remises et garde-robes
* Rapportez-le au plus tot.

RECOMPENSE
* 2 cents pour chacun, crédités sur factures.

NETTOYEUR Aristo CLEANER

CENTRE D'ACHATS BOUCHERVILLE
RUE DE VARENNES
655-7361
Service de 3 heures par téléphone.
1 heure au comptoir
10% AU COMPTOIR

OHMB
ORGANISATION HOCKEY MINEUR DE BOUCHERVILLE

Clinique pour instructeurs

Une clinique de grade III pour instructeurs sera tenu à St-Hyacinthe les 12, 13 et 14 novembre prochain. Nous recommandons à tous nos bénévoles déjà détenteurs des grades I et II et qui désirerait poursuivre leur perfectionnement de communiquer avec le président de la dite zone afin d'obtenir de plus amples informations.

Il est à noter qu'en plus des cours de perfectionnement dispensé par l'OHMB aux instructeurs et leurs assistants il demeure nécessaire d'obtenir son accréditation officiel de la CAHA.

"SPORT EXPERT"

A cause de l'immense succès qu'a obtenu votre organisme en organisant une soirée "Sport Expert" la saison dernière, il nous est agréable de vous annoncer que cette activité sera reprise encore cette année et que le dit spectacle qui suivra la joute de hockey sera tenu le samedi 5 février 19 au soir. Surveillez bien les informations à venir à cet effet car comme il y a grande demande et qu'il vous faudra limiter les admissions souvenez - vous que les premiers arrivés seront les premiers servis.

BUREAU DE DIRECTION OHMB

Pour toi l'ami au cas où il te plairait qu'on te rappelle les noms de ceux qui ont accepté de voir au fonctionnement administratif de ton organisme, ces personnes sont les suivantes:

Jean-Paul Lalancette, président
Gilles Hébert, vice-président
Marie-Paule Biron, secrétaire
Léo Lalancette, trésorier
Réal Laflame, arbitre-chef
Raymond L. Harnois relations extérieures
André Ouellet, dir. midget et juvénile
Bernard Boiteau, dir. Bantam
Roger Viens, dir. Pee-Wee
Denis Laplante, dir. Atome
Pierre Laliberté, dir. novice
Michel Lamer, régistraire
Bernard Bilodeau, dir. 19-25 ans.

SECRETARIAT OHMB

L'Organisation du Hockey Mineur de Boucherville est à la recherche d'un local permanent pour loger son secrétaire et conséquemment lance un appel urgent à quiconque pourrait lui venir en aide de quelque façon que ce soit.

Il est impératif que tous sachiez qu'il est impossible de continuer à essayer d'administrer un organisme d'environ 1300 joueurs actifs et 200 bénévoles avec tout ce que cela implique de papetterie, de bureaucratie et d'opérations de toutes sortes, sans disposer de locaux (impossible à obtenir de la ville) pouvont permettre de réaliser une bonne administration, d'où l'urgence de la présente sollicitation. Communiquez avec R.L. Harnois 655-0877.

Judo

RESULTATS DE COMPETITIONS

Dimanche le 24 octobre 76 avait lieu à l'école Pierre de Edouard-Montpetit à Montréal, un tournoi Inter-Zones organisé par la zone Montréal Condordia.

Le club de judo de Boucherville, était représenté comme toujours par ses meilleurs élements, les résultats furent satisfaisants puisque trois judoka sur six revinrent avec une médaille.

Effectivement Gilbert Crevier dans la catégorie moins de 60 kg remportait la médaille de bronze.

Gilles Délangis dans la catégorie moins de 65 kg, remportait également une médaille de bronze, soulignons que Gilles participait à sa première compétition.

Dans la catégorie féminine, ceinture bleue-marron-noire, Monique Lafontaine (notre vedette internationnale) a conquis la troisième place en remportant son quatrième combar contre une ceinture noire.

Toujours égale a elle même Monique a prouvée de quoi elle était capable.

Nos trois autres représentants en étaient également à leurs première compétition annuelle, ils eurent moins de chance que leurs partenaire de club, mais combattirent vaillement.

Bientôt , la deuxième coupe du Québec ceinture Marron.

LE JUDO AU CANADA

Le judo fit d'abord son entrée au Canada par l'Ouest. Des immigrants japonais apportèrent avec eux les principes de l'Art souple.

Vers 1914, M. Takagaki, 4 ième dan a cette époque, fut un des premiers à enseigner le judo. Le Dojo, qu'il ouvrit, fut inauguré par Maître Kano. Après quelques années, il rentra au Japon, et obtin le grade de 9e dan dans ses dernières années.

Parmi les promoteurs du Judo canadien à cette époque, nous retrouvons MM. Kamino, et Sasaki, membres du Kidokwan de Vancouver et fondateurs, à Toronto, du premier Dojo dans l'Est. Ils furent à la fin de 1940, les premiers 6e dan au Canada.

Parmi les Canadiens d'origine japonaise qui ont oeuvré au développement du judo, nous retrouvons les Mitani dont les fils et petits-fils sont éparpillés dans presque toutes les provinces, M. Hatashita, président qui popularisa le judo en Ontario, M. Okimura, un des premiers à enseigner le judo kodokan au Québec, vers 1964, en compagnie de M. Takairin, jeune ceinture noire, formé dans l'Ouest.

Vers 1950, de nom-nombreuses ceintures noires arrivant d'Europe s'établirent dans l'Est du Canada, et, particulièrement, au Québec. Tous n'enseignèrent pas le judo d'une façon dondamentale, mais contribuèrent à la diffusion du judo au Québec. Doug Rogers, médaille d'argent à Tokyo, "débuta" le judo sous la direction technique d'un jeune immigrant français.

Si l'ouest groupait un nombre considérable de ceintures noires, c'est dans l'Est qu'un groupe de judokas forma la première Association connue sous le nom de "Fédération Canadienne de Judo", au début des années 1950 , et s'affilia à la Fédération internationale de judo qui, de son côté, venait juste d'êtres fondée. Aux premiers Championnats du monde en 1956, le Canada était représenté par deux judokas. Ils agirent en tant que combattants et officiels, lors de cette première réunion qui regroupait des membres de 22 pays(y compris les pays observateurs).

En 1958, la Fédération canadienne de judo perdit son accréditation de la Fédération internationale. La même année M. Umetsu représenta le Canada au 2e Championnat du monde à Tokyo. La Fédération internationale de jujo lui confia la mission, dès son retour du Japon, de regrouper tous les judokas et dojos, isolés au canada et d'en faire une seule association. Elle prit le nom de "Canadian Kodokan Black Belt Association" (Judo Canada).

C'est , aujourd'hui, le seul organisme officiel au Canada. Pour la première fois, il groupait des judokas de toutes les provinces et territoires canadiens.

Elle a complète juridiction sur les normes et standards exigés par la Fédération internationale de judo; elle a mission, entre autre, de sélectionner les représentants du Canada pour les Chmapionnats du monde, les Jeux Olympiques, les Championnats panaméricains et les rencontres internationales. M. Frnak Hatashita 6e dan, en est le Président depuis 1961.

Nage-o-thon à la piscine olympique

CLUB DE NATATION DE BOUCHERVILLE

Nageurs, nageuses, salut!

J'ai enfin eu la chance d'aller vous voir la frime d'un peu plus près, lors des compétitions de dimanche dernier à Iberville. Je dois dire que j'ai bien aimé ça, et j'ai été étonné de voir comment nos nageurs s' encouragent mutuellement , un bon mot pour son copain et hop, ça remonte le moral!

Dans la compétition de dimanche, les épreuves de longue distance (200, 400, 800, 1500 m) étaient disputées. Au classement général, le Club de Natation de Boucherville a terminé troisième. Le classement se lit comme suit:

Brossard 86 points
Valleyfield 80 points
CNB 69 points
Haut-Richilieu 33 points
St-Lambert 24 points

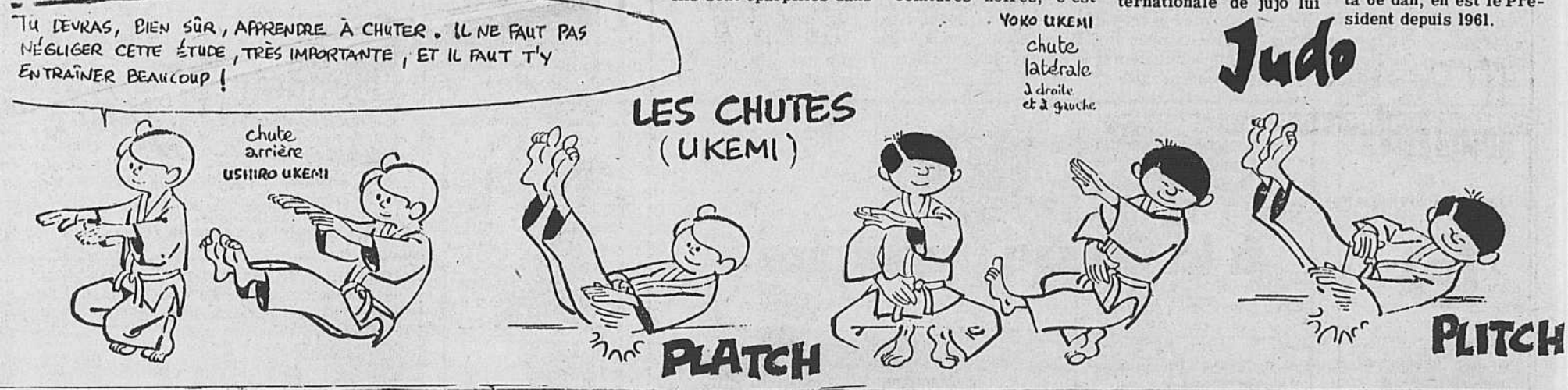
Il est évident qu'à notre permière compétition, nous avons connu quelques petites déceptions, mais avec un entraînement sérieux et soutenu, nous arriverons à d'excellents résultats.

Nage-o-thon 1976

Comme vous le savez le nage-o-thon aura lieu samedi le 6 novembre de 2 hres à 4 hres, à la fameuse piscine olympique. Ce que vous ne savez sûrement pas , c'est que le CNB est le premier club de natation qui utilise la piscine d'une façon structurée. Je crois que nos nageurs ont bine hâte d'aller faire la trempette là où leurs idoles l'on fait pendant les jeux Olumpiques . La collecte s'annonce bien et j'espère que les parents se feront un devoir d'être présents, afin de faire de ce nage-o-thon un succès total.

Tourlou!

Jeanne Choquette
publiciste



655-9621 SILENCIEUX BOUCHERVILLE MUFFLER INC. 655-9621

506 RUE ALBANEL - EDIFICE SIMARD, BOUCHERVILLE, QUE.

Silencieux WALKER MUFFLERS GARANTIE À VIE

INSTALLATION GRATUITE SUR PLACE

Estimation gratuite

Amortisseurs GABRIEL SHOCKS GARANTIE À VIE

1 AN SUR VOITURES IMPORTEES

BAZAR-BAZAAR-BAZAR-BAZAAR-BAZAR-BAZAAR



M. Bruno Séguin, président de L'Association Régionale de Patinage de la Rive-Sud métropolitaine

NOMINATION:

M. Bruno Séguin, actuellement secrétaire et président des épreuves au Club de patinage Artistique de Boucherville, vient d'être nommé Président au Consiel Régional des Loisirs de la Rive-Dud: section patinage artistique. Il a commencé son mandat avec une assemblée de tous les présidents régionaux, à Québec, il y a deux semaines.

Nous sommes vraiment choyés d'avoir au sein de notre club un homme qui consacre au volat, au patinage artistique. Toutes nos félicitations!

C.R.L.

Le Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud est un organisme privé à but non éucratif, d'intérêt public et spécialitsé en loisir. Il voit à l'éducation , au développement et au bien-être de la population de son territoire en matière de loisir.

En ce qui a trait au patinage artistique, le C. R,L. est le lien entre les clubs de la Rive-Sud qui regroupent: Boucherville, Brossard, Chambly, Greenfield Park, Iberville, Laprairie, Longueuil, Marieville (en approbation), St-Bruno et St-Jean.

Une séance de formation pour les administrateurs bénévoles était organisée par le service de l'animation du C. R.L.R.S. , samedi dernier, à l'hôtel Sheraton-St-Laurent. Notre club toujours à l'affût de nouvelles connaissances et de perfectionnement était représenté par Mme Thérèse St-Amour au domaine de la comptabilité et par F. Aubertin aux responsabilités et tâches administratives. Ce fut vraiment très inréessants.
paints 7 costumes

Les personnes qui n'auraient pas récupéré leurs argents ou dont les patins ou costumes n'ont pas été vendu sont priées d'appeler Mme Lise Delage, après 6 h P.M. à 655-0454. La vente fut un succès, nous remercions, les bénévoles qui ont donné de leur temps ces fins de semaine.

Francine Aubertin
publiciste.

BAZAAR AND SALE OF NEARLY NEW CLOTHES

Marguerite Bourgeois School
November 13th. 1976
13:00 to 17:00 hres
Free Admission
Christmas Booth
Baked Goods Booth
Knitted Goods Booth
and many other booths
Come and see our modestly priced used clothing as well as other items for the house.
Door prize:
40 oz. Beefeater Gin

KEEP THIS LETTER

Sign it and bring it to the BAZAAR in order to take part in the lucky letter draw. The winner must be present in order to claim her prize.

Come and see us. We have a wide choice of gifts for Christmas.

BAZAR ET VENTE DE VETEMENTS PRESQUE NEUFS

Ecole Marguerite Bourgeois
le 13 novembre 1976
13:00 à 17:00 heures
Entrée gratuite
Comptoir de Noël
Table de la pâtisserie
Les tricots
et plusieurs autres comptoirs.

Venez voir les morceaux à prix modique, telle que linge usagés et articles de ménage.

Prix de présence:
40 onces de gin Beefeater

GARDER CETTE LETTRE

Signez-là et apportez là au BAZAR afin de participer au tirage de la lettre chanceuse. La gagnante devrait être présente pour réclamer son prix.

Venez nous voir. Nous avons un grand choix de cadeaux pour Noël.

Holy Cross Ladies Guild
Mrs Ronnie Regan, pres

Nom: . . . . . .
. . . . . .

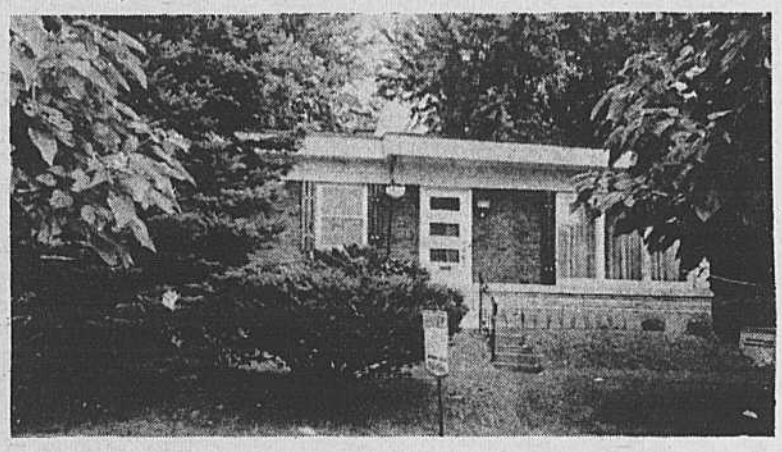


DES ROSIERS
Succursale Résidentielle Rive Sud
7555 Boul. Taschereau
Brossard



BOUCHERVILLE - Faut vendre, bungalow impeccable, 5 pièces sous-sol fini, planchers chênes, garage, terrain paysagé. Faites une offre MLS Jocelyne Laurier, 656-0660, 655-9100.

BOUCHERVILLE - Secteur de choix, face à un parc, bungalow brique 4 chambres, salle familiale, terrain superbe. Taxes $576.00 Venez voir. Jocelyne Laurier, 656-0660, 655-9100.



BOUCHERVILLE - Je vous invite à visiter cette propriété situé dans un secteur boisé, il s'agit d'un bungalow brique de 5 1/2 pièces avec cuisine dinette. On demande $42,000.00 MLS Jocelyne Hébert, 656-0660, 655-3756.



LONGUEUIL - Duplex 2 x 4 1/2 très propre, garage, bien situé - A voir MLS Jocelyne Laurier, 656-0660, 655-9100.

ST-BASILE - L'un des droits des trois lots zonés commercial de tout le secteur, batisse en brique 30 x 40; plus remise bas libre pour commerce 2e étage 1 x 5 pièces. C.H. Beaudoin 656-0660, 655-4375.



VARENNES - Duplex pierre et brique, plus bachelor, chauffage eau chaude, tous les services, près des écoles, autobus 2 entrées pavées, garage plus remise. Propriété impeccable C.H. Beaudoin, 656-0660 655-4375.

CSSE
COMMISSION SCOLAIRE SAINT EXUPERY

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par les présentes aux contribuables possédant une propriété sur le territoire de la Commission scolaire St-Exupéry que les commissaires, à une session régulière tenue le 6 octobre 1976, ont adopté une résolution d'emprunt à long terme au montant de $165,500. aux fins de financer les dépenses approuvées au budget d'immobilisation de l'exercice 1976-1977.

Tout contribuable peut prendre connaissance de ladite résolution au bureau du directeur général, situé au 32, avenue Lorne à Saint-Lambert, les jours ouvrables de 8h. 30 à 16h.45.

DONNE A SAINT - LAMBERT, ce troisième jour de novembre, mil neuf cent soixante-seize (3 novembre 1976).

Le directeur général
Conrad Bacon

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given, to the ratepayers owning a property on the Commission scolaire Saint-Exupéry territory that the commissioners, at a regular meeting held on October 16th, 1976, have adopted a resolution for a long term loan in the amount of $165,500. in order to finance the capital expenditures approved on the 1976-1977 budget.

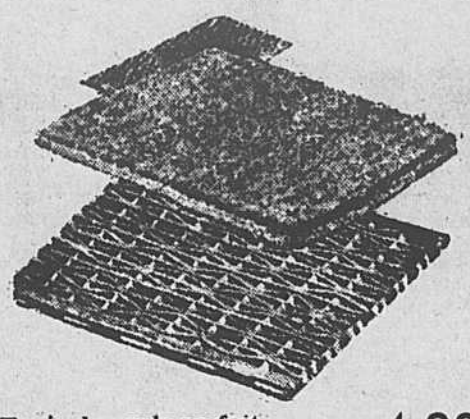
Any ratepayer can make himself acquainted with this resolution, at the office of the Director General, located at 32 Lorne Ave, St.Lambert, every working day, from 8 h 30 to 16 h45m.

GIVEN at St.Lambert, this 3rd day of November 1976.

The Director General,
Conrad Bacon

Enjolivez votre intérieur durant la saison froide





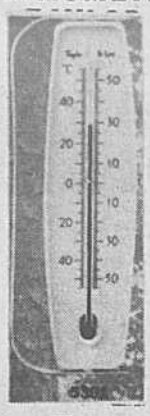
Tapis de corde parfait pour bien essuyer souliers et bottes.

14 x 27	4.98
17 x 30	5.98
24 x 38	9.98

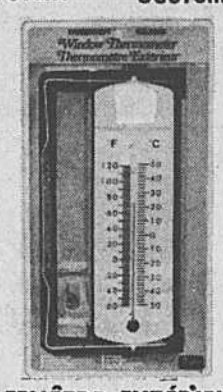
seulement

Tapis de caoutchouc, durables, tiennent bien en place. 18'x30' **11.98**

THERMOMÈTRES



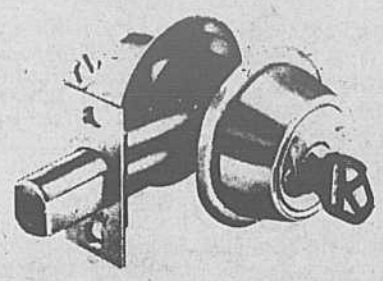
Combiné Far. et celsius - Pour l'extérieur avec support pivotant **2.98** seulement



DE FENÊTRE EXTÉRIEURE
Thermomètre de plastique résistant avec gros chiffres.

Seulement **3.98**

COMMENT RENDRE LA VIE MISÉRABLE AUX VOLEURS



Installez dans votre porte d'entrée une serrure a gache morte, a double cylindres ultra-sécuritaire. C'est décourageant pour les voleurs

seulement. **$13.98**



SUPER VENTE

d'un produit super. Une occasion unique de re-décorer votre maison avant les fetes avec le fameux Spred Satin au latex homogénisé — Facile a poser — Aucune senteur — Se lave vraiment — Sèche en 20 minutes. Pour salons, chambres, salles de séjour. Prix de liste: $13.50

PRIX SUPER-VENTE **$9.88** Gal.

Pour protéger votre santé, ces masques sont incomparables. Ils sont utiles pour tous les genres de besoin.



Gardez-en toujours un a la portée de la main

complet **2.49**

rechange **.89**

POUR NETTOYER VOS TAPIS A LA VAPEUR, VOUS-MEME

Voici la plus nouvelle MACHINE A NETTOYER LES TAPIS. Elle est sensationnelle/ Nettoie en profondeur a l'eau chaude, soulève toute le saleté a la surface qui est aspirée immédiatement par l'appareil. Remet vos tapis comme des neufs.. LOUEZ—LA POUR $15.00 par jour de 8hres. Un dépot de $10.00 (remboursable) est exigé.

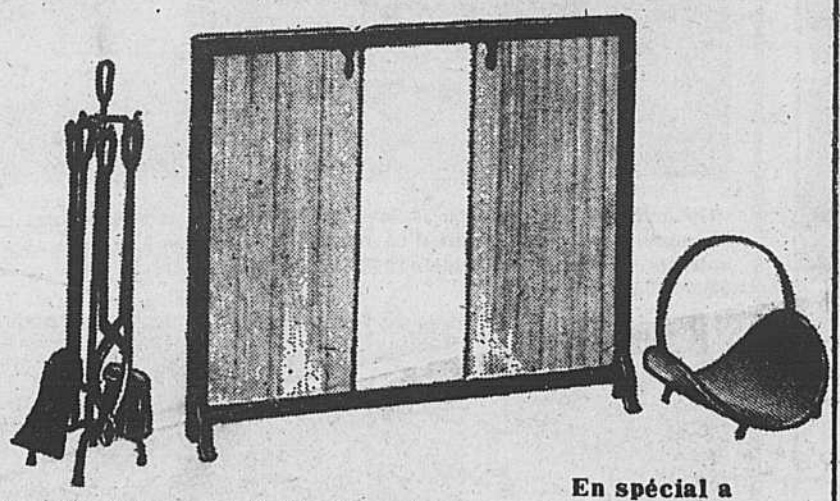


RINSE N VAC

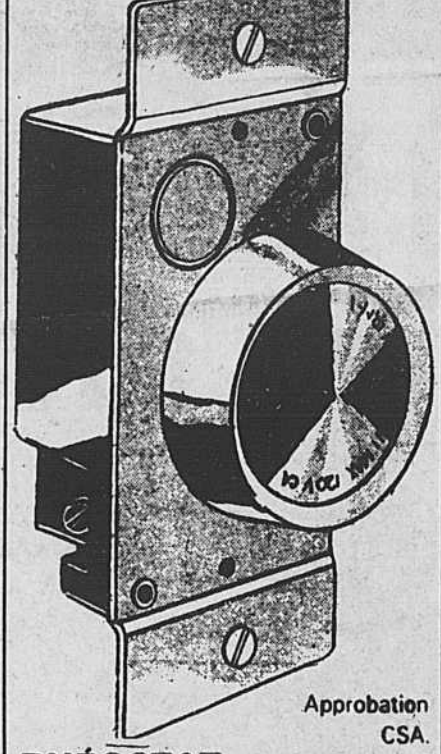
- Nettoyeur Rinse-N-Vac
- Defoamer Rinse-N-Vac
- Détacheur Rinse-N-Vac

Tous au même prix **3.98**

Accessoires de foyer Brooks



La plus belle qualité d'acier suédois martelé			En spécial a
			47.88
Ecran Pare-Feu	31 x 36	Rég.: 59.95	57.88
Ensemble d'outils 5 pièces		Rég.: 69.95	42.88
Ensemble d'outils 3 pièces		Rég.: 49.95	19.88
Panier a Bois		Rég.: 24.98	19.88
Grillage d'atre		Rég.: 24.95	37.88 la paire
Chenets		Rég.: 44.95	

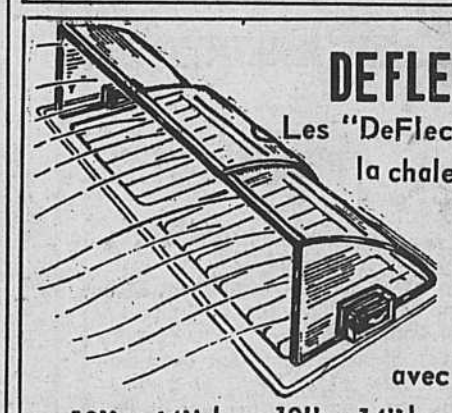


RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE
Appareil de commande d'intensité lumineuse de 600 watts à circuits intégrés.

Approbation CSA.

Notre prix **4.99**

DEFLECTO



Les "DeFlecto" dirigent la chaleur dans la direction que vous voulez - Loin des rideaux.

avec filtre

10" a 14"	10" a 14"	15" a 25"
No. 50 **$1.29**	No. 52 **$1.99**	No. 53 **$4.98**

CHARGEX — SERVICE-QUALITÉ -COURTOISIE À VOTRE PORTÉE, TOUS LES JOURS — Master Charge

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

QUINCAILLERIE BOUCHERVILLE INC.

637 Marie-Victorin 655-1389

J.J.MESSIER PROP.

NOUS LIVRONS

REÇU LE
9 NOV. 1976
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC